

В 26520
4 / 2

V

АКАДЕМИЯ НАУК СССР

Н.Д. МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ
ТАДЖИКСКИХ
И ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ

выпуск

2

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ

Н. Д. МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ ТАДЖИКСКИХ
И ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ
ИНСТИТУТА
НАРОДОВ АЗИИ

ВЫПУСК 2

БИОГРАФИЧЕСКИЕ
СОЧИНЕНИЯ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1961

Ответственные редакторы

И. А. ОРБЕЛИ и В. И. БЕЛЯЕВ

НИКОЛАЯ ДМИТРИЕВИЧ МИКЛУХО-МАКЛАЯ

ОПИСАНИЕ ПЕРСИДСКИХ И ТАДЖИКСКИХ
РУКОПИСЕЙ ИНСТИТУТА НАРОДОВ АЗИИ

Выпуск 2

*Утверждено к печати Институтом народов Азии
Академии наук СССР*

Редактор издательства *В. В. Волгин*
Технический редактор *Э. Ш. Язловская*

Корректоры *Т. К. Гарушянц,*
Н. Б. Осягина и М. И. Штемпель

Сдано в набор 13/Х 1960 г. Подписано к печати 19/VI 1961 г. А 05670. Формат 70×108¹/₁₆.
Печ. л. 10,5. Усл.-печ. л. 14,39. Уч.-изд. л. 10,91. Тираж 900 экз. Зак. 2018. Цена 80 коп.

Издательство восточной литературы. Москва, Центр, Армянский пер., 2

Типография Издательства восточной литературы. Москва, И-45, Б. Кисельный пер., 4

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий выпуск „Описания персидских и таджикских рукописей Института народов Азии“ является продолжением первого выпуска, изданного в 1955 г.¹ Второй выпуск посвящен биографическим сочинениям. По своему содержанию и характеру они могут быть разделены на пять групп; в соответствии с этим настоящий выпуск состоит из пяти разделов, а именно: I. Биографии поэтов; II. Биографии вазиров; III. Мемуары; IV. Биографии философов и ученых; V. Биографии суфиев и богословов.

В некоторых случаях в настоящий выпуск были включены описания рукописей сочинений, не являющихся по своему общему характеру биографическими, но заключающих большое количество биографических сведений. Таково, например, описание рукописи чрезвычайно редкого философско-религиозного труда „Суллам ас-самават“, содержащего большие и интересные разделы, посвященные биографиям ученых и поэтов.

Описание рукописей в настоящем выпуске выполнено на основании тех же принципов и схемы, которые применялись при описании рукописей в первом выпуске; они подробно изложены в предисловии к первому выпуску „Описания таджикских и персидских рукописей“.

При отборе рукописей и при дальнейшей работе над их описанием, кроме материалов, указанных в предисловии к первому выпуску, нами был еще использован алфавитный список персидских и таджикских рукописей Института народов Азии АН СССР, составленный на основе существующей картотеки рукописей.

¹ Н. Д. Миклухо-Маклай. Описание таджикских и персидских рукописей Института востоковедения. М.—Л., 1955.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ
(дополнительно к первому выпуску)

- Бертельс, Описание — Е. Э. Бертельс. Описание собрания персидских рукописей, пожертвованных в Азиатский музей в 1926 г. Полномочным представительством СССР в Персии. ДАН СССР, В, 1926, стр. 89—92.
- ДАН — Доклады Академии наук СССР.
- ИНА — Институт народов Азии.
- ИРАН — Известия Российской Академии наук.
- Миклухо-Маклай, I — Н. Д. Миклухо-Маклай. Описание таджикских и персидских рукописей Института востоковедения. М.—Л., 1955.
- Ромаскевич, Ван — А. А. Ромаскевич. Персидские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с Кавказского фронта. ИРАН, VI, 1918.
- „Самария“ (перевод) — В. Л. Вяткин. „Самария“. Описание древностей и мусульманских святынь Самарканда. Абу Тахир ходжа, Справочная книжка Самаркандской области за 1898 г., Самарканд, 1899.
- Семенов — Собрание рукописей Академии наук Узбекской ССР. Под ред. и при участии проф. А. А. Семенова. Ташкент, т. I, 1952; т. II, 1954; т. III, 1955.
- Семенов, САГУ, 2 — А. А. Семенов. Описание таджикских, персидских, арабских и тюркских рукописей Фундаментальной библиотеки Среднеазиатского государственного университета имени В. И. Ленина, вып. 2. Ташкент, 1956.
- ТОВГЭ — Труды Отдела Востока Государственного Эрмитажа, тт. I—IV, Л., 1939—1947.
- Bankipore — Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore. Prepared by Maulavi Abdul Muqtadir, I—IX. Calcutta, 1908—1928.
- JRAS — Journal of the Royal Asiatic Society (London).
- Schefer — Ch. Schefer. Chrestomathie Persane. Paris, t. I, 1883; t. II, 1885.

Sprenger — A. Sprenger. A Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany Manuscripts of the Libraries of the King of Oudh, v. I. Calcutta, 1854.

Storey — C. A. Storey. Persian Literature. A Bio-Bibliographical Survey. London, v. I, part 1, sect. I, 1927; sect. II, Fasc. 1, 1935; Fasc. 2, 1936; Fasc. 3, 1939; part 2, 1953.

ZDMG — Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft.

СПИСОК СОЧИНЕНИЙ

I. БИОГРАФИИ ПОЭТОВ

1. Тазкират аш-шу'ара—№№ 92—100.
2. Тухфа-и Сямя—№№ 101—102.
3. Равзат ас-саләтйн—№ 103.
4. Музаккир ал-аҳбаб—№ 104.
5. Суллам ас-самават—№ 105.
6. Калимат аш-шу'ара—№ 106.
7. Мир'ат ал-ҳийәл—№№ 107—108.
8. Музаккир ал-асҳаб—№№ 109—110.
9. Аташкада—№№ 111—115.
10. Анджуман-и ҳақан—№ 116.
11. Гулшан-и Маҳмӯд—№ 117.
12. Биография Қавий—№ 118.
13. Тухфат ал-аҳбаб—№№ 119—120.
14. Тазкира-и шу'ара-и Қа'инат—№ 121.
15. Фаза'ил-нишан—№№ 122—123.

II. БИОГРАФИИ ВАЗИРОВ

16. Аҳбар-и Бармакийан—№ 124.
17. Дастӯр ал-вузара—№№ 125—128.
18. Шарҳ-и аҳвал-и ба'зи аз вузара—№ 129.

III. МЕМУАРЫ

19. Бадаъ' ал-вақай'—№№ 130—133.
20. Та'риҳ-и Риза'я—№ 134.

IV. БИОГРАФИИ ФИЛОСОФОВ И УЧЕНЫХ

21. Тарджума-и та'риҳ-и ҳукама—№ 135.
22. Ҳулаҳат ал-ҳайат—№№ 136—137.

V. БИОГРАФИИ СУФИЕВ И БОГОСЛОВОВ

23. Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам—№ 138.
24. Асрар ат-тавҳид—№ 139.

25. Тазкират ал-авлия— №№ 140—149.
 26. Фаза'ил-и Балх—№№ 150—151.
 27. Рӯҳ ал-джинан—№ 152.
 28. Рисола-и ҳазрат-и Қутб ал-ақтаб—№ 153.
 29. Мақамат-и Амир Кулал—№№ 154—155.
 30. Ҳулаҳат ал-мақамат— № 156.
 31. Мақсад ал-иқбал ас-султанийя—№ 157.
 32. Нафаҳат ал-унс — №№ 158—168.
 33. Маджәлис ал-'ушшәқ—№ 169.
 34. Рашаҳат-и 'айн ал-ҳайат—№№ 170—180.
 35. Джаләс-и муштақин—№ 181.
 36. Маджмӯ'а—№ 182.
 37. Тазкира-и Бағра-ҳани— № 183.
 38. Зийа ал-қулуб—№ 184.
 39. Мақамат ал-'арифин—№ 185.
 40. Зикр-и аҳвāl-и ҳваджа Султан Бурхан ад-дин—№ 186.
 41. Ламаҳат мин нафаҳат ал-қудс—№ 187.
 42. Зубдат ал-мақамат—№ 188.
 43. [Биография Муҳаммада ал-[REDACTED] иддия ал-'Алави] — № 189.
 44. Мир'ат ал-асрар—№ 190.
 45. Сафинат ал-авлия—№ 191.
 46. Ҳазарат ал-қудс—№ 192.
 47. Ҳасанат ал-Ҳарамайн—№ 193.
 48. Манақиб-и Гавсийя—№ 194.
 49. Матлаб ат-талибин— № 195.
 50. Хидайат-нама—№ 196.
 51. Тазкират ал-хидайат—№№ 197—199.
 52. Ҳасанат ал-абрар—№ 200.
 53. Тазкира-и ҳазрат-и 'Абд ал-Маннан—№ 201.
 54. Джами' ал-асрар—№ 202.
 55. [Расказы о жизни Сайид Ата]—№ 203.
 56. Зикр-и... шайх Са'д ад-дин Аҳмад Ансарӣ—№ 204.
 57. [Биографии шейхов Нақшбандийя и Муджаддидийя]—№ 205.
 58. Лутф-и бузург — № 206.
 59. Таварих-и авлия—№ 207.
-

ОПИСАНИЕ РУКОПИСЕЙ

1. БИОГРАФИИ ПОЭТОВ

92

А 484

109—110.

„Жизнеописания поэтов“; обиходное название—„Тазкира-и Давлатшахй“ („Давлатшаховы жизнеописания“).

Автор—Давлатшах ибн 'Ала' ад-давла Бахтишах ал-Газия ас-Самарқандя (ум. около 896/1490—1491 г. или, по другим данным, в 900/1494—1495 г.); время написания сочинения—около 892/1486—1487 г.; согласно данным некоторых рукописей, сочинение было окончено 28 шавваля 892/18 октября 1487 г.

Известный труд о персидских и таджикских поэтах X—XV вв. с образцами их поэтического творчества; состоит из предисловия, введения (муқаддима), где содержатся сведения о наиболее выдающихся арабских поэтах, 7 глав (табақа), представляющих основную часть сочинения и посвященных персидским и таджикским поэтам, и заключения (хәтима), в котором находятся данные о современных автору персидских, таджикских и узбекских поэтах второй половины XV в.

Настоящий список близок к тексту „Тазкират аш-шу'ара“, изданному Э. Броуном. Список содержит: введение (л. 12а), главы I, (л. 17а), II (л. 41а), III (л. 69б), IV (л. 98б), V (л. 130б), VI (л. 169б), VII (л. 217б), заключение (л. 244а). Обозначения начала глав II, III, V, VI и VII в тексте опущены.

Дата переписки—зүл-қа'да 971/июнь—июль 1564 г. Место переписки—по-видимому, Иран. Переписчик—Рӯҳаллах ибн Мас'уд ал-Хусайни ал-Кӯнбаля. На дополнительном листе—приписка на фран-

пузском языке, из которой видно, что настоящий список был подарен внуком Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834) Джахангир-мирзой в 1828 г. в г. Ардебиле переводчику Министерства иностранных дел, в свою очередь пожертвовавшему его в библиотеку генерала Сухтелена, откуда затем список попал в Библиотеку Учебного отделения Министерства иностранных дел.

Учебн. отд. МИД, II. 7. 31; № 334; 17.5×11.5; 268 лл.; 15 строк; текст 12.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'ляк; переплет восточный, из тисненной золотом кожи.

Оп. рук.: Rosen, № 31. *Изд. соч.:* The Tadhkiratu sh-Shu'ara („The Memoirs of the Poets“) by Dawlatshah bin 'Ala' u-d-dawla Bakhtishah al-Ghazi of Samarqand. Edited... by E. Browne. London, 1901. *Др. списки:* Дорн, стр. 308—309, № 320; Дорн—Чапуков, стр. 251, № 105; Залеман и Розен, стр. 251; Семенов, Бухара, стр. 13—14, № 48; Семенов, САГУ, стр. 42, № 69; Семенов, I, №№ 292—300; Flügel, II, стр. 365—367, №№ 1199—1200; Rieu, I, стр. 364—365; Pertsch, B., №№ 638—642; Ethé, B., №№ 348—359; Ethé, I. O., I, №№ 656—663; Blochet, II, №№ 1129—1141; Ivanov, Bengal, № 49. *Доп. свед.:* Хаджджй Халифа, II, стр. 262, № 2819; Storey, стр. 784—789, № 1093.

93

В 117

То же

Введение (муқаддима) в списке опущено; остальной текст в некоторых местах несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. лл. 376, 656—66а и др.; ср. издание, стр. 71—72, 126—128 и др.). Автор назван — Давлатшах ибн 'Али' ад-давла ибн Бахтияшх ибн Аргуншах ал-Газий ас-Самарқандий (см. колофон — л. 259а). Список содержит: главы I (л.10а), II (л.376), III (л.66а), IV (л.90а), V (л.120б), VI (л.165а), VII (л.210а), заключение (л.235а). В предисловии заключение ошибочно названо главой VIII (табақа) (см. л.10а).

Дата переписки — муҳаррам 1051/апрель — май 1641 г. Место переписки — по-видимому, Иран. На лл. 226 — 23а — небольшая миндалевидная печать с датой: 1241/1825—1826 г.

Л. Ф. Богданов; 1913 г.; № XII; 19.2×11; 259 лл.; 12 строк; текст 12×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'ляк; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: несколько поврежден первый лист.

В 115 (174ab)

То же

Предисловие и введение несколько сокращены и изменены по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном; остальной текст сходен с текстом издания. Список содержит: введение (л.96), главы I (л.14а), II (л.35а), III (л.59а), IV (л. 85а), V (л.113а), VI (л.145б), VII (л.186б), заключение (л.209а). Обозначения начала глав (табақа) V и VII в тексте опущены.

Время переписки — XVII в. (на полях л.111б — позднейшая приписка с датой: 1210/1795—1796 г.). Место переписки — по-видимому, Индия. На полях — небольшая миндалевидная печать владельца (см. лл. 105а, 223б и 224б).

А. Граф; 1867 г.; № 31; 23.5×19.5; 226 лл.; 14 строк; текст 16×12.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; некрупный наста'ляк; на л. 1б — 'унв'ан, выполненный золотом и красками; поля лл. 1б—2а и промежутки между строками украшены золотыми орнаментами; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, покрытый лаком. Дефекты: нет последнего листа (см. л. 226б; ср. издание, стр. 541).

Op. рук.: Mel. As., VI, стр. 126, № 31.

А 1021

То же

Неполный список, опущены введение (муқаддима), окончания глав I (см. л. 96; ср. издание, стр. 71—72), II (см. л. 15а; ср. издание, стр. 127—128) и др. Начало глав: I — л. 36, II — л. 96, III — л. 15а, IV — л. 20а, V — л. 26б, VI — л. 36а, VII — л. 46а, заключение — л. 55а. Обозначения начала глав I, II и III опущены.

Время переписки — XVII в. Место переписки — по-видимому, Иран. 18×12.5; 62 лл.; 29—35 строк (на лл. 2а—49б), 23 строки (на лл. 50а—62а); текст 16.5×10; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'ляк; переплет восточный, картонный, обтянутый красной кожей. Дефекты: поврежден частично текст на лл. 37 и 38.

В 116-1 (174abc)

То же

Текст списка, близкий к тексту издания Э. Броуна. Список содержит: введение (л. 12а), главы I (л. 17а), II (л. 396), III (л. 67а), IV (л. 936), V (л. 123а), VI (л. 161а), VII (л. 2056), заключение (л. 2316). Обозначения начала глав I и VII в тексте опущены.

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Средняя Азия (?). Список реставрирован: лл. 1, 94 — 95, 211 — 212, 252 — 253, восполняющие лакуны в тексте, — из среднеазиатской бумаги XIX в.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 15; Средняя Азия; 23×15; 257 лл.; 17 строк; текст 17×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; некрупный наста'лий; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: утерян последний лист (см. л. 2576; ср. издание, стр. 240).

Оп. рук.: M^{él.} As., VII, стр. 402, № 15.

С 44 (174abda)

То же

Текст списка, близкий к тексту издания Э. Броуна. Список содержит: введение (л. 76), главы I (л. 116), II (л. 316), III (л. 556), IV (л. 796), V (л. 105а), VI (л. 139а), VII (л. 181а), заключение (л. 2036). Обозначения начала глав II, III, IV, V, VI и VII опущены.

Время переписки — по-видимому, XVII в. Место переписки — Индия (?).

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 56; 24×13.5; 222 лл.; 22 строки; текст 17×9.5; бумага восточная (индийская?); текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'лий; переплет восточный, картонный, обтянутый красной кожей. Дефекты: утеряны первый и последний листы (см. лл. 1а и 2226; ср. издание, стр. 1—2 и 540).

Уп. рук.: Залеман, стр. 255, № 56.

А 692

То же

Дефектный список без начала и конца; сохранились только главы II (л. 36), III (л. 14а), IV (л. 466), V (л. 756), VI (л. 107а). От главы I остались отдельные листы (см. лл. 1а—36).

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Индия (?).

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 22; 17×11.8; 138 лл.; 11 строк; текст во всей рукописи с середины листа систематически переходит на поля; текст (в середине листа) 11×7.5; бумага восточная; текст написан тушью; наста'ляк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет европейский, современный.

99

С 43 (174abd)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. лл. 16—8а, ср. издание, стр. 1—18; см. лл. 97а—98а, ср. издание, стр. 210—215; см. лл. 229а—2326, ср. издание, стр. 480—516 и др.) Список содержит: введение (л. 8а), главы I (л. 11а), II (л. 29а), III (л. 596), IV (л. 876), V (л. 116а), VI (л. 156а), VII (л. 2036), заключение (л. 229а).

Дата переписки—1259/1843 г. Место переписки — Средняя Азия.

В. В. Радлов; 1890 г.; № 1; 26.6×15.2; 243 лл. (л. 506 почти пустой, л. 234а совсем пустой); 15 строк; пагинация восточная; текст 18.5×10.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена—красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 232—лакуна в несколько листов (см. лл. 2326 и 2346; ср. издание, стр. 517 и 524).

Уп. рук.: Mém. As., X, стр. 280, № 1.

С 42 (174abb)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. л. 16а, ср. издание, стр. 27—28; см. л. 245б, ср. издание, стр. 513—515; см. л. 246б, ср. издание, стр. 517—519 и т. д.). Список содержит: введение (л. 116), главы I (л. 16а), II (л. 40а), III (л. 69а), IV (л. 96а), V (л. 126а), VI (л. 165а), VII (л. 209б), заключение (л. 234а). Обозначение начала главы VI опущено.

Дата переписки — 1261/1845 г. Место переписки — Средняя Азия.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 14; 27.5×16.6; 252 лл.; 19 строк; текст 18×8; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Ул. рук.: Mém. As., VII, стр. 402, № 14.

В 116-2 (174abc)

تحفه سامی

„Самов подарок“; другое название — „Тазкира-и Самы“ („Самовы жизнеописания“).

Автор — Сам-мирзā, сын шаха Исма'ила I Сафави (907—930/1502—1524), родился в Мераге [21] ша'бана 923/19 сентября 1517 г., погиб, находясь в заключении в крепости Кахках (Азербайджан), в 974/1566—1567 г.; по другим известиям, был убит в 984/1576—1577 г. Время написания сочинения — около 957/1550 г.

Ценный сборник кратких биографий и образцов поэтического творчества персидских и таджикских поэтов и вообще лиц, занимавшихся поэзией в конце XV — первой половине XVI в.; написан как продолжение „Тазкират аш-шу'ара“ Давлатшāха (см. № 92 настоящего описания) и известных трудов 'Абд ар-Рахмана Джамй („Бахāристан“) и Мир 'Али-шира Нава'й („Маджалис ан-нафа'ис“). Все поэты в зависимости от их происхождения и классового, сословного и политического положения разделены на 7 групп, соответственно чему и все сочинение разделено на 7 больших глав (саҳифа): I — поэты царского происхождения; II — поэты из саййидов и улемов; III — поэты из представителей бюрократии; IV — поэты из представителей феодальной

знати; V — поэты по профессии; VI — поэты тюркского происхождения; VII — поэты из простонародья.

Настоящий список имеет несколько иное деление на главы: глава II о поэтах из саййидов и улемов разделена на две самостоятельные главы (см. предисловие, л. 264а, а также лл. 276б и 294а), зато две последние главы (VI — о поэтах тюркского происхождения и VII — о поэтах из простонародья) объединены в одну VII по порядку главу (см. предисловие, л. 264б). В остальном текст списка близок к обычному тексту „Тухфа-и Самя“.

Список неполный: главы I (л. 264б), II (л. 276б), III (л. 294а), IV (л. 299б), V (л. 304а), VI (л. 312а).

Время переписки — по-видимому, XVII в. Место переписки — Средняя Азия (?). На полях лл. 263б — 268а приведен отрывок из неизвестного трактата, содержащего толкования отдельных слов. Трактат этот написан другой рукой по сравнению с остальным текстом.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 15а; 23×15; 70 лл. (лл. 262б—332б); 19 строк; текст 16×8; бумага восточная; текст написан тушью; не-крупный наста'лйқ; переплет восточный, картонный (муқавва), с ко-жаным корешком. Дефекты: нет целиком VII и окончания VI главы; текст обрывается на рассказе о поэте Мавлана Хайраня из Кума (см. л. 332б); после л. 267 — лакуна в 1 лист, после л. 307 — лакуна при-мерно в 4 листа; текст на лл. 267б, 323б и 324а частично поврежден.

Оп. рук.: Mém. As., VII, стр. 402—403, № 15а. *Изд. соч.:* Тегеран, 1314/1936 г., Издатель Ваҳид Дастирдй. *Др. списки:* Семенов, Бухара, стр. 12, № 41; Семенов, I, № 308; Flügel, II, стр. 367—368, № 1201; Ricci, I, стр. 367—368; Ricci, Supplement, стр. 71, № 103; Pertsch, B., №№ 643—643а; Blochet, II, №№ 1144—1147; *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, II, стр. 263, № 2823; Storey, стр. 797—800. № 1100.

102

В 118 (174авса)

То же

Дефектный список, содержит полностью главы II (л. 13а), III (л. 45б), IV (л. 52а) и частично главы I (без начала) и V (без окончания). От главы I (л. 1а) сохранилась только ее вторая половина, начиная с рассказа о Тимуриде Султан Хусайне Байқара (873 — 911/1469 — 1506); текст главы V (л. 73а) обрывается на рассказе о поэте Хилала, умершем в 939/1532—1533 г. (см. л. 77б).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Индия.

1914 г.; № 2467; 21.7×14; 77 лл.; 15 строк; текст 14×9; бумага восточная; текст написан тушью, многие собственные имена — красными чернилами; насх; переплет восточный, обтянутый гладкой корицевой кожей.

С 1573-2

биографического

„Цветник султанов“.

Автор — Фахри ибн Мухаммад Амрия ал-Харави (л. 7а), иначе — Фахри Султан Мухаммад ибн Амйри, — поэт, живший в Иране и Индии; одно время был панегиристом шаха Тахмаспа I (930 — 984/1524 — 1576); оставил ряд дошедших до нас произведений; ему также принадлежит персидский перевод антологии Мир 'Али-шйра Нава'и „Маджалис ан-нафа'ис“. Рассматриваемое сочинение Фахри посвятил правителю, который во всех известных ныне рукописях „Равзат ас-салатин“ именуется Абӯ-л-Фатх Шах Хусайн, в нашем же списке явно ошибочно — Абӯ-л-Фатх Шах Хасан (см. л. 7а—7б); по всей вероятности, здесь речь идет об одноименном правителе Синда Абӯ-л-Фатхе Шах Хусайне (931—961/1524—1554), поскольку известно, что Фахри жил в Синде и при дворе правителя Синда 'Йса Тархәне (961—975/1554—1567), преемнике Шах Хусайна, написал другое свое произведение. Время написания настоящего сочинения может быть примерно определено находящимся в нем рассказом Фахри о шахе Тахмаспе I, в котором говорится о 30-летней борьбе этого шаха со своими врагами (см. л. 19б); шах Тахмасп I вступил на престол в 930/1524 г., следовательно, время составления сочинения должно быть отнесено приблизительно к 960/1552—1553 г.

Сборник биографических заметок о различных правителях, занимавшихся поэзией, с образцами их творчества, начиная от Бахрам Гүра и кончая правителями многих стран Ближнего и Среднего Востока в XVI в.; глава VI (баб) сочинения посвящена литературной деятельности амиров — представителей высшей феодальной знати; в этой главе имеется рассказ о Мир 'Али-шйре Нава'и и перечень его произведений (лл. 28б—29б). Сочинение состоит из предисловия, 7 глав (баб) и заключения.

Дефектный список, с перебитыми листами; содержит следующие части сочинения: предисловие (окончание, лл. 7а—8б); глава I — Бахрам Гүр, начало персидской поэзии; султан Махмуд Газнавй (389 — 421/998—1030); сельджукские султаны XI—XII вв. (лл. 8б—15а); глава II — узбекские (шейбанидские) и могулистанские ханы и султаны (начало и конец главы, лл. 15б—16б, 20а—21а); глава III — Тимуриды, правившие в Самарканде и Хорасане (начало и отдельные отрывки главы, лл. 21а—26б, 33а—34б, 36а—36б, 37а—38б, 40а—40б); глава IV — правители Ирака и Рума, т. е. Ирана и Малой Азии (отрывки главы, лл. 17а—19б, 35а—35б); глава V — правители Индии (отрывок и окончание главы, лл. 39а—39б, 27а—27б); глава VI —

амиры (лл. 276—316); глава VII — Абу-л-Фатх Шах-Хусайн (начало главы, л. 32а — 32б); заключение (отрывок и окончание, лл. 42а — 43б).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Индия.

Бухарская коллекция; 19 [redacted] 23×14; 36 лл. (лл. 7а—43б); 15 строк; текст 17×8; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный четкий настил; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Pertsch, В., № 644; Blochet, II, №№ 1142—1143. Доп. свед.: Rieu, I, стр. 366; А. Н. Болдырев. Персидские переводы „Маджалис ан-нафаис“; Навои. Ученые записки Ленинградского гос. университета им. А. А. Жданова, серия востоковедческих наук, вып. 3, 1952, стр. 151—161; Storey, стр. 795—797, № 1099, 1.

104

В 2493

В 4020

مذكر الاحباب

„Напоминающий о любимых“.

Автор — Саййид Баха ад-дин Хасан Нисаря Бухаря, иначе — Саййид Хваджа Хасан Бухаря Нисаря; время написания сочинения 974/1566—1567 г.; место написания — по всей вероятности, Бухара. Сочинение посвящено Шейбаниду Искандар-хану (968—991/1560—1583).

Большой сборник кратких биографических заметок о поэтах и вообще о лицах, занимавшихся поэзией, с образцами их поэтического творчества. В сборник включены сведения о поэтах, начиная с тех, которые не вошли в известную антологию Мир 'Аля-шира Нава'и „Маджаллис ан-нафа'ис“ (дата ее составления—896/1490—1491 г.), и кончая теми, которые жили в момент написания рассматриваемого сочинения, т. е. в 974/1566—1567 г. Главное внимание в сочинении уделено поэтам Средней Азии, и в первую очередь поэтам Бухары.

Сочинение состоит из предисловия, 2 частей и заключения. Первая часть посвящена поэтам—членам династий Шейбанидов и Тимуридов и соответственно имеет 2 главы, каждая из которых делится на 2 отдела (фаъл). Вторая часть посвящена поэтам Средней Азии (главным образом Бухары) и отчасти Ирана и Индии; состоит она из 4 глав (баб); каждая глава делится на 4 отдела (фаъл). Заключение содержит сведения о предках и родне автора.

Настоящий список занимает две обыкновенных „общих тетради“ европейского производства (шифр I тетради — В 2493, шифр II тетради — В 4020); между I и II тетрадями перерыва в тексте нет. Список не совсем полный, опущены предисловие, название главы

из первой части и последняя страница из заключения. Деление на части, главы и отделы в списке то же, что и в берлинской рукописи, описанной Перчем, только две главы первой части в списке обозначены словом „рукн“, главы же второй части, как и рукописи Перча, — словом „баб“. Последовательность изложения материала в списке в отдельных случаях несколько иная, чем в рукописи Перча; сведения о многих поэтах, находящиеся в рукописи Перча во II бабе второй части, помещены в списке в III бабе той же второй части (см. II тетрадь, лл. 61а—72а и 75а—83а; ср. Перч, № 645; стр. 607, №№ 125—134, 139—144 и др.).

Первая часть: I рукн (I тетрадь, л. 1а), II (I тетрадь, л. 70а). Вторая часть: I баб (I тетрадь, л. 98а), II (II тетрадь, л. 32а), III (II тетрадь, л. 58а), IV (II тетрадь, л. 136а), заключение (II тетрадь, л. 152а).

Нумерация и названия многих отделов (фаъл) в списке указаны неточно (см. I тетрадь, лл. 96а, 98а; II тетрадь, лл. 50а, 104а, 128а, 138а).

Время переписки — конец XIX в. Переписчик — европеец, известный английский востоковед Э. Денисон-Росс; подаривший в свое время эту рукопись бывшему Азиатскому музею. В конце I тетради, на лл. 154б—160а, помещены выписки из текста сочинения, сделанные тушью и карандашом, несомненно европейской рукой, с частичным переводом на английский язык. Л. 161б из I тетради воспроизводит л. 1а из этой же тетради.

Размеры I и II тетради одинаковы — 22.6×17.5; пагинация европейская: I тетрадь—161 лл. (текст сочинения — лл. 1а—154а), II тетрадь—160 лл.; текст занимает только одну (правую) сторону листа; 12 строк; текст 20.5×10.5; текст написан черными чернилами; на лл. 1а—32а I тетради текст написан крупным неряшливым почерком типа наста'лийк, на всех остальных листах — мелким, аккуратным, но не всегда четким почерком, также типа наста'лийк; обе тетради имеют одинаковые, обыкновенные коленкоровые переплеты; на обложке приведено в арабской графике ошибочное название сочинения — „Тазкира-и Бухарайй“ („Бухарская антология“).

Оп. рук.: А. Н. Болдырев. Тезкирэ Хасана Нисори как новый источник для изучения культурной жизни Средней Азии XVI в. ТОВГЭ, III, 1940, стр. 291—300. Др. списки: Семенов, I, № 310; Pertsch, В., № 645. Доп. свед.: Хаджджй Халыфа, V, стр. 478, № 11709; Storey, стр. 802—803, № 1102.

105

А 684 (Nov. 174)

ч Мухаммад, сс
в 745/1344-

„Небесная лестница“.

Автор (согласно приписке, находящейся на фрагменте рукописи данного сочинения, отмеченного Перчем) — Абӯ-л-Қасим Казарӯний; под этим именем был известен поэт, пользовавшийся в Иране

значительной славой при шахе 'Аббасе I (996—1038/1587—1629). В нашем списке имя автора отсутствует, однако автор неоднократно упоминает о себе (см. лл. 5б, 19а, 39а, 44б—45а, 48б, 50а, 72а, 74б, 76а, 115б, 119а, 123а, 132а—132б); сообщаемые им сведения, касающиеся времени и места его жизни, вполне совпадают с имеющимися у нас данными о времени и месте жизни Абӯ-л-Қасима Қазарунӣ, что может служить подтверждением правильности приведенного выше указания о принадлежности рассматриваемого сочинения перу Абӯ-л-Қасима Қазарунӣ. Согласно сведениям, находящимся в нашем списке, автор родился в 966/1558—1559 г. (см. л. 48б), жил в Иране (см. лл. 119а, 132а—132б) в правление шаха 'Аббаса I, которого в одном своем стихотворении он упоминает как царствующего государя (см. лл. 72а—73а). Время написания сочинения — около 1014/1605—1606 г. (1014 г. х. указан в списке как текущий год, см. лл. 44б—45а).

Сочинение религиозно-философского и биографического характера; особого внимания заслуживает биографическая часть сочинения, заключающая сведения о многих выдающихся людях — суфийских шейхах, ученых, поэтах и др. Сочинение в целом имеет компилятивный характер, но ряд приводимых в нем сведений о различных людях, живших в Иране во второй половине XVI—начале XVII в., основан на личных наблюдениях автора. Сочинение является важным источником для изучения культурного состояния Ирана на рубеже XVI—XVII вв. Сочинение состоит из введения (дйбача) и 7 глав (марқум); главы в свою очередь распадаются на ряд отделов и параграфов, имеющих различные обозначения. Рукописи рассматриваемого сочинения чрезвычайно редки; в настоящее время в каталогах зарегистрированы лишь отдельные фрагменты сочинения (введение, IV и VI главы).

Настоящий список неполный, он содержит только вторую половину сочинения, а именно главы IV (л. 3б), V (л. 45б), VI (л. 135б) и VII (л. 147а).

Глава IV состоит из 2 отделов (джумла): 1-й отдел посвящен выдающимся лицам, жившим до Муҳаммада, 2-й отдел — выдающимся лицам, жившим после Муҳаммада. Наш список содержит только окончание 2-го отдела и включает биографии следующих лиц (заключенные в скобки даты и другие сведения о перечисляемых ниже лицах заимствованы из других источников):

- 1) Муҳаммад Газалӣ Абӯ Ҳамид, ум. в 505/1111—1112 г. (л. 3б);
- 2) Фаҳр-и Разӣ, ум. в [redacted] г. (л. 6а);
- 3) Асӣр ад-дйн Муфазз [redacted] при Хулағу-хане (654—663/1256—1265) (л. 10а);
- 4) Насӣр ад-дйн Муҳаммад Тӯся, ум. в 676/1277—1278 г. (л. 11б);
- 5) Қутб ад-дйн Маҳмуд 'Аллама, ум. в 710/1310—1311 г. (л. 15а);
- 6) Аҳмад ибн Муҳаммад Мискавайх, по словам автора настоящего

сочинения, ум. между 500 и 600 гг. х. (известная дата—421/1030 г.; л. 17а);

7) Муҳаммад Шахристанӣ, ум. в 548/1153—1154 г. (л. 186);

8) Составители „Иҳвон ас-сафа“—имеется в виду известный сборник философско-религиозных трактатов, составленный разными лицами в X в. (л. 186);

9) Муҳйя ад-дин ал-'Арабий, ум. в 638/1240—1241 г. (л. 22а);

10) Садр ад-дин, сын Исҳақа ибн Муҳаммада, ум. около 650/1252—1253 г. (л. 24а);

11) 'Азиз ибн Муҳаммад Насафӣ, по словам автора настоящего сочинения, ум. между 700 и 800 гг. х. (известная дата—661/1262—1263 г.; л. 26а);

12) Амир Саййид Шариф 'Аллама, ум. в 777/1375—1376 г. (л. 29а);

13) 'Азуд ад-дин (қазӣ 'Азуд), по словам автора настоящего сочинения, ум. между 750 и 760 гг. х. (известная дата—756/1355 г.; л. 33а);

14) Наṣир ад-дин Байзавӣ (қазӣ Байзавӣ), ум. в 685/1286—1287 г. (л. 356);

15) Амир Садр ад-дин Муҳаммад из Ширази, ум. около 892/1486—1487 г. (л. 37а);

16) Джалал ад-дин Муҳаммад Даванӣ, или Даввонӣ, ум. около 902/1496—1497 г. (точнее— в 908/1502—1503 г.; л. 40а).

Глава V (л. 456) состоит из 3 отделов (қисм), посвящена поэтам; биографии поэтов в каждом отделе расположены в алфавитном порядке по именам, прозвищам и псевдонимам поэтов.

1-й отдел (л. 476) — поэты, отличающиеся ученостью и мудростью:

1) Адам (библейский) (л. 476);

2) Азури, Ҳамза из Исфараина, ум. в 866/1461—1462 г. (л. 48а);

3) Абӯ Са'ид Мейхенейский, ум. в 440/1048—1049 г. (л. 48б);

4) Абӯ Са'ид Бузғуш из Ширази (литературный псевдоним—Фақир), ум. в 890/1485 г. (л. 48б);

5) Абӯ 'Али ибн Сина, ум. в 428/1036—1037 г. (л. 49а);

6) Абӯ-л-Вафа Ҳваризмӣ, ум. в 845/1441—1442 г. (л. 49б);

7) Аҳмад-и Джам, ум. в 536/1141—1142 г. (л. 49б);

8) Афзал ад-дин Муҳаммад Тарика из Исфахана, современник и учитель автора настоящего сочинения, ум. около 1000/1591—1592 г. (л. 49б);

9) Амӣя, Амӣн ад-дин Муҳаммад, современник Абӯ Исҳақа Инджӯ (743—754/1342—1353), ум. в 745/1344—1345 г. (л. 50а);

10) Авҳад ад-дин Кирманӣ, ум. в 697/1297—1298 г. (л. 51а);

11) Авҳадӣ из Мераги, ум. в 738/1337—1338 г. (л. 51б);

12) Баҳа ад-дин Муҳаммад 'Амилия, ум. в 1030/1620—1621 г. (л. 52а);

یعنی اسنادان صنعت سخن و شاعران یگانگی
 که شکوفه طبعشان از شاخسار لبندی و مدق
 تظنهان بر سپهر احوال میرسد مستعار ^{صید} بورد
 آب روان این که از بالا رود بالطبع پایین
 سخن آیدست که فواره خالک بر زور طبع
 تا با فلانک قسم سئوم جمع کلمات اوصاف
 ایشان شوق و محبت و مهر و سودت و
 عشقنازی ایشان را بر نظم اشعار کاشته و رایت
 سخن را از عطرهای ایشان بلند داشته مستعار
 آنرا که دل از عشق دانا نشناشد هر قصه که گوید
 و کفش باشد تو قصه عاشقان همی که شوق
 نشنوی شوقی که قصه شان خوش باشد قسم او
 در این قسم و طایفه اقسام ذکر شعر بر تریب حروف
 اول اسم است آدم اب الایا و اول الانبیاست
 و اگر جلیش در موقوفه سابق گذشته و قد
 در سلا

در سلا که مانند کور کشته این فطره آزان بختاب
 و این بر توانان اقباب شعر تغیرت البلاد
 علیها فوج الارض معبر و معبر کل ذی طعم و
 لون و قلی شامه الموجد الصبیح و بالاسفی علی مال
 اینی قیل و قمنه الصریح این بیانات تبه نظم
 سبانی آدم است که تباری نموده اند جهت تبرک
 افواج بگذارد و ایراد آن نموده و سابق مرقوم
 بر ذکر شغری فرس و نظم فارسی مقصود خواهد بود
 شیخ آذری امش شیخ خرم و اصلش از اسفند
 از ملوک باشاه رخ بنامیر تصور معاصر بوده شوق
 موسوم بر عجائب الغرائب الخوار و کتبی
 دیگر تاریخ کعبه معظمه تألیف نموده در عجایب
 الغرائب میگوید که عین فیاسیس و با کتبی
 ناست الخیر حق می نویسد ان علی است حریف
 و صورتان آدمی را است سخن بر خلق و حکما

Рис. 1. „Суллам ас-самават“, лл. 476—48а из рукописи А 684. Начало 1-го отдела главы V с рассказами об Адаме (библейском) и Ҳамзе Азурия

- 13) Джамя 'Абд ар-Раҳман, ум. в 898/1492 г. (л. 536);
- 14) Джалал ад-дин Муҳаммад Рӯмӣ, ум. в 661/1262—1263 г. (точнее — в 672/1273—1274 г.; л. 55а);
- 15) Джалал ад-дин Муҳаммад Давāни, или Давваня (л. 56а);
- 16) Ҳафиз из Шираза, ум. в 791/1388—1389 г. (л. 56б);
- 17) Саййид Ҳусайни, ум. после 720/1320—1321 г. (л. 57а);
- 18) Ҳваджӯ Кирмāни, ум. в 753/1352—1353 г. (л. 57б);
- 19) ['Умар] Ҳайтам, ум. в 517/1123—1124 г. (л. 58а);
- 20) Да'я, Низам ад-дин Маҳмуд Шяразя, ум. после 865/1460—1461 г. (л. 58б);
- 21) Рӯзбихан из Шираза, ум. в 606/1209 г. (л. 58б);
- 22) Ҳиджаби, долгое время жил в Багдаде (л. 59а);
- 23) Са'дя, ум. в 690/1291 г. (л. 59б);
- 24) Сана'я из Газны, ум. около 545/1150—1151 г. (л. 60б);
- 25) Шараф ад-дин 'Али Йāзди, ум. в 874/1469—1470 г. (по другим данным — в 858/1454 г.; л. 62а);
- 26) Шариф 'Аллами, ум. в 777/1375—1376 г. (л. 62б);
- 27) Шамси (л. 62б);
- 28) Сабир, т. е. Са'ин ад-дин Муҳаммад Тарика, ум. около 1000/1591—1592 г. (л. 63а);
- 29) 'Ирақӣ, ум. в 686/1287—1288 или 709/1309—1310 г. (л. 63а);
- 30) Фарид ад-дин 'Аттар, ум. в 627/1229—1230 г. (л. 64а);
- 31) 'Айн ал-қузат Хамадāни, ум. в 525/1130—1131 или 533/1138—1139 г. (л. 65а);
- 32) Гаряби Балйāни, ум. в 680/1281—1282 или 686/1287—1288 г. (л. 65б);
- 33) Фаҳр-и Разя (л. 65б);
- 34) Фида'и Шамс ад-дин Муҳаммад Лахиджӣ, ум. в 927/1520—1521 г. (л. 66а);
- 35) Қасим-и Анвар, ум. в 808/1405—1406 г. (описка!—в 837/1434 г.; л. 66б);
- 36) Камал ад-дин Ҳуджандя, ум. в 837/1434 г. (описка!—в 792/1390 или 803/1400 г.; л. 67а);
- 37) Маджд ад-дин Багдадя, жил в Хорезме, современник хорезмшаха Муҳаммада (596—617/1200—1220; л. 67б);
- 38) Маҳмуд Шабистарӣ из Тебриза (л. 68а);
- 39) Нафир-и Ҳусрав, ум. в 481/1088—1089 г. (л. 69а);
- 40) Наджм ад-дин Кубра, современник хорезмшаха Муҳаммада, ум. в 618/1221—1222 г. (л. 70б);
- 41) Насийм, ум. в 837/1433—1434 г. (л. 70б);
- 42) Нафир ад-дин Муҳаммад Тусӣ, ум. в 676/1277—1278 г. (л. 71а);
- 43) Низамӣ Ганджавӣ, ум. в 598/1202 или 607/1211 г. (л. 71б);
- 44) Шах Нур ад-дин Ни'маталлах Йāзди, ум. в 817/1414—1415 г. (л. 74а);

انجام فرمود کشته ابن کوهنیز از آن مخزن را
شکوفه نیز از آن گلشن است : دلی کو که از
چرخ خاری ندارد : رخ کن جوادش غباری
ندارد : نظر در گلستان افان کردم : کل
نیمت انجا که خاری ندارد : تمام شد فتم اول
از جمله سر فتم از مرقوم پنجم از هفت مرقوم
کتاب سلم السموات در ذکر علماء و حکما
وصوفیه و در ویشان و نمودار ایشان و
پوسته کرد دانشاء الله تعالی بقسم دیگر
در ذکر جمعی که غالب اوصاف ایشان حسن
نظم و بلاغت کلام است از شعری نامی و
فصحای کرامی و توفیق یابد مؤلف در جمع
کتاب تمامی و فغنی الله من عونی و بر اعصاب
فتم در این فتم و قسم ثالث عنان عزیمت
بجانب اخصار بیشتر معطوف میکرد در مفسد
اضلا

اصلی در این کتاب بیان مطالب عالی حکمت
و ذکر شعر مخصوصا جمعی که در این دو فتم
مذکور میشوند بسبب تبعیت و نطف است
ابو حصص از موضع سعد سمرقند بوده و قول
ان است که وی بعد از ثلثا نهر هجرت با بن بست
آغاز نظم فارسی نموده اموی وحشی در شد
چگونه در دیار چگونگی رود
و قول دیگر است که بهرام گوربندی نظم
فارسی نموده و اول نظم بهرام این بوده منم
ان پیل دمان و منم ان شهر بله نام من بهرام گور
کنیم بوجبله حکایت آورده اند که علماء عصر
بهرام هیچ از طوار ناپسندند بدند مکر شعر
چون نوبت پادشاهی باور سپید از یاد بن
زاد لسان حکیم پیش روی آمد و بسبب نصیحت
گفت ای پادشاه انشای شعر از کار مغایب

Рис. 2. „Суллам ас-самават“, лл. 746—75а из рукописи А 684. Начало 2-го отдела главы V с рассказом об Абу Хәфсе из Согда Самаркандского

45) Йаҳйя Ҳабаш, известен как шейх Шихаб ад-дин Мақтул (л.74а).
2-й отдел (л. 74б) — поэты, отличавшиеся красотой своих стихов
и языка:

- 1) Абу Ҳафс из Согда Самаркандского (л. 75а);
- 2) Абу-л-'Ала из Ганджи, современник Низамй Ганджавя (л.76а);
- 3) Абу-л-Фарадж из Сеистана, учитель поэта 'Унсуря, который умер в 431/1039—1040 или 441/1049—1050 г. (л. 76б);
- 4) Абу-л-Фарадж из Дашт-и Хаварана, учитель Анварй, умершего в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 77б);
- 5) Абу-л-Маф'ахир из Рея, современник сельджукида Муҳаммада ибн Малик-шаха (498—511/1105—1118; л. 77а);
- 6) Асир ад-дин Аҳсикати из Туркестана, ум. в 608/1211—1212 г. (л. 77б);
- 7) Асир ад-дин Авманй из Хамадана, ум. в 656/1258 или 665/1266—1267 г. (л. 78а);
- 8) Адиб Сабир из Термеза, поэт при Санджаре (511—552/1118—1157; л. 78а);
- 9) Азрақй, Афзал ад-дин из Герата, ум. в 527/1132—1133 г. (л. 78б);
- 10) Асадй из Туса, учитель поэта Фирдавсий, умершего в 411/1020—1021 г. (л. 79а);
- 11) Амания из Герата (л. 79а);
- 12) Амидя из Рея, ум. около 950/1543—1544 г. (л. 79б);
- 13) Анваря Авҳад ад-дин, ум. в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 80а);
- 14) Бадр Джаджармй, ученик Маджд ад-дина Хамгара, умершего в 686/1287—1288 г. (л. 80б);
- 15) Бадр Ширванй, ум. после 830/1426—1427 г. (л. 81а);
- 16) Бисатй Самарқандй, ум. в 808/1405—1406 или 815/1412—1413 г. (л. 81а);
- 17) Бусҳақ-и ат'има Шйразй, ум. в 827/1423—1424 или 830/1426—1427 г. (л. 81а);
- 18) Букранй Абхаря (л. 81а);
- 19) Пур-и Баҳа-и Джамй, жил во второй половине XIII в. (л. 81а);
- 20) Тадж ад-дин ал-Джамй (л. 81а);
- 21) Амир Тадж ад-дин Аҳмад, по прозвищу Ибн Ҳатйб из Ганджи, жил при Маҳмуде Газнавий (388—421/998—1030; л. 81б);
- 22) Джалал 'Азуд, сын 'Азуд ад-дина Йаздй, современник Ҳафиза Шйразй (л. 82а);
- 23) Джалал Джа'фарй (л. 82а);
- 24) Джалал ад-дин Ҳасан из Исфахана, ум. в 1014/1605—1606 г. (л. 82б);
- 25) Джамал ад-дин 'Абд ар-Раззақ, отец поэта Камал ад-дина Исма'яла Исфахани, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 82б);
- 26) Джавхаря, ученик Адиба Сабира (л. 83б);

- 27) Амир Саййид Ҳасан Ғазнави, современник Бахрам-шаха (511—547/1118—1152; л. 836);
- 28) Ҳасан Кяши, по происхождению из Амуля (л. 84а);
- 29) Ҳусайн Сана'и, ум. в 996/1587—1588 г. (л. 846);
- 30) Ҳақани из Ширвана, ум. в 590/1193—1194 или 595/1198—1199 г. (л. 85а);
- 31) Зу-л-Фикр из Ширвана, ум. в 689/1290 г. (л. 86а);
- 32) Рашид Ватват, ум. в 578/1182—1183 г. (л. 866);
- 33) Рашид Табияб или Рашид ад-дин Табияб (л. 87а);
- 34) Рашиди Самарқанди (л. 87а);
- 35) Рашиди Казаруни (л. 87а);
- 36) Рази ад-дин Нияшапури (литературный псевдоним—Банда), ум. в 598/1201—1202 г. (л. 876);
- 37) Рази ад-дин Баба, при Абақа-хане (663—680/1265—1282; л. 88а);
- 38) Рафи' ад-дин Лунбани из Исфахана, современник Хулағу-хана (654—663/1256—1265; л. 886);
- 39) Рукн Да'вадар, современник Камал ад-дина Исма'ила Исфahanя, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 89а);
- 40) Рукн Са'ин Симнани (л. 89а);
- 41) Рукн Кабаби, современник Са'ди из Ширази, умершего в 690/1291 г. (л. 89а);
- 42) Рукн Гурджия (л. 89а);
- 43) Рукн Руҳани Самарқанди (л. 89а);
- 44) Руҳи Бухария (л. 89а);
- 45) Рудакя Абӯ-л-Ҳасан из Бухары, ум. в 330/941—942 или 343/954—955 г. (л. 90а);
- 46) Сирадж ад-дин Қумрия, современник Тимура (771—807/1370—1404; л. 906);
- 47) Са'ид Харавия из Туса, современник Хулағу-хана (654—663/1256—1265; л. 916);
- 48) Салман Саваджй, Джамал ад-дин, ум. в 778/1376—1377 или 779/1377—1378 г. (л. 916);
- 49) Сузани из Самарканда, ум. в 569/1173—1174 г. (л. 92а);
- 50) Сухайли, ум. в 907/1501—1502 или 908/1502—1503 г. (?) (л. 92а);
- 51) Сайф Исфаранги, Сайф ад-дин, ум. в 652/1254—1255, 660/1261—1262 или 666/1267—1268 г. (л. 92а);
- 52) Сайфия Нияшапури (л. 926);
- 53) Сайфия Фаргани (л. 926);
- 54) Саййид Шараф ад-дин Риза, современник Тимурида Шахруха (807—850/1404—1447; л. 93а);
- 55) Шараф из Исфахана, современник Камал ад-дина Исма'ила Исфahanя, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 93а);
- 56) Шараф ад-дин 'Али Бафиқя, современник шаха Тахмаспа I (930—984/1524—1576; л. 936);

57) Шамс, по прозванию Шамс-и Қайс, современник атабека Са'да Зангя (591—623/1195—1223; л. 93б);

58) Шамс, қазы Шамс ад-дин, современник династии бухарских садров (450—604/1058—1205; л. 94а);

59) Шамалия из Дахистана (л. 94а);

60) Шихаб Му'айяд из Несефа (л. 94а);

61) Шах Тахир (л. 94а);

62) Захяр Фараби, Захир, ум. в Тебризе в 678/1279—1280 г. (л. 94б);

63) 'Абд ал-Васи' Джабали из Гурджистана, ум. в 555/1160 г. (л. 96а);

64) 'Абди Джавид (л. 96а);

65) 'Абд ал-Қадир Сани (л. 96а—96б);

66) 'Убайд Закани, ум. в 772/1370—1371 г. (л. 96б);

67) Газа'ирй, современник Махмуда Газнави (388—421/998—1030; л. 96б);

68) 'Алй Шихаб из Туршиза, современник Азурия, умершего в 866/1461—1462 г. (л. 97а);

69) 'Имад фақйх, ум. в 773/1371—1372 или 793/1390—1391 г. (л. 97а);

70) 'Имад'Газнави, современник Бахрам-шаха (511—547/1118—1152; л. 97б);

71) 'Имад Лар (л. 97б);

72) 'Ам'ақ Буҳарй, ум. в 543/1148—1149 или 544/1149—1150 г. (л. 98а);

73) 'Унсурй из Балха, ум. в 431/1039—1040 или 441/1049—1050 г. (л. 98а);

74) Гизванй Лукарй, ученик Абӯ 'Аля Сина, умершего в 428/1036—1037 г. (л. 98б);

75) Фаҳр ад-дин Аҳмад из Сабзавара (л. 99а);

76) Фарруҳй, поэт—современник Санджара (511—552/1118—1157; л. 99а);

77) Фирдавси, ум. в 411/1020—1021 г. (л. 99а);

78) Фарйад Аҳвал из Герата (по другим известиям—из Исфахана; л. 100а);

79) Фарйад Катиб, современник Санджара (511—552/1118—1157; л. 100а);

80) Фалакй Ширванй, ум. в 577/1181—1182 г. (л. 100б);

81) Қатран, по некоторым известиям,—современник Анваря, умершего в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 100б);

82) Қибзй из Нишапура (л. 100б);

83) Қавванй, брат Низамй Ганджавй (л. 101а);

84) Катибй Туршизй (л. 101а);

85) Киса'й, род. в 341/952—953 г., ум. при Махмуде Газнави (388—420/998—1030; л. 1016);

86) Кафшгар из Казеруна, современник Музаффариды Мухаммада (713—760/1313—1359; л. 1016);

87) Камал ад-дин Исма'йл из Исфахана, ум. в 635/1237—1238 г. (л. 102а);

88) Гамани (л. 103а);

89) Лутфаллах Нйшапури, ум. в 786/1384—1385 г. (л. 103а);

90) Мубарак-шах Хатими (л. 103а);

91) Мубарак-шах 'Удя (л. 103а);

92) Маджд ад-дин Хамги (Хамгар) из Фарса, ум. в 686/1287—1288 г. (л. 103б);

93) Муджир Байлагани, современник атабека Ильдигиза (531—568/1136—1172; л. 103б);

94) Мухаммад ибн Хусам из Кухистана, ум. в 875/1470—1471, 892/1486—1487 или 893/1487—1488 г. (л. 104а);

95) Мухаммад 'Ассар, ум. в 784/1382—1383 г. (л. 104б);

96) Мухаммад Хорезмшах (596—617/1200—1220; л. 104б);

97) Амир Махмуд ибн Йамин, сын амира Йамин ад-дина Тугана (л. 105а);

98) Махмуд Қамар (конец VI—начало VII в. х. (конец XII—начало XIII в.; л. 105а);

99) Мухтаря Газнави, ум. в 544/1149—1150 или 554/1159 г. (л. 105а);

100) Мас'уд ибн Са'д ибн Салман, ум., по-видимому, в 525/1130—1131 г. (л. 105а);

101) Музаффар Харави (л. 105б);

102) Амир Му'иззи из Несы, ум. в 542/1147—1148 г. (л. 106а);

103) Минучихря из Балха, ум. вскоре после 432/1042 г. (л. 106б);

104) Наджиб ад-дин из Хурмадакана (Джарбадакана?) (л. 107а);

105) Низари Кухистани, ум. в 720/1320—1321 г. (л. 107а);

106) Низар Дзулычный, писал стихи на арабском и персидском языках (л. 107б);

107) Хумам Табризи, современник Са'ди, умершего в 690/1291 г. (л. 107б).

3-й отдел (л. 108б)—поэты, воспевающие любовь и дружбу:

1) Ибрахим-мирза, Сефевид, ум. в 984/1577 г. (л. 109а);

2) Асафи, современник 'Аббаса I (996—1038/1587—1629; л. 109б);

3) Ахли Ширази, ум. в 942/1535—1536 г. (л. 109б);

4) Ахли Хурасани, ум. в 934/1527—1528 г. (л. 111а);

5) Джалал Табиб из Шираза, ум. в 795/1392—1393 г. (?) (л. 111б);

6) Джамал ад-дин 'Атиқи, сын Кутб ад-дина 'Атиқи (современник историка Рашид ад-дина, который ум. в 718/1318 г.; л. 111б);

7) Халби-бек из Тебриза; около 1000/1592—1593 г. отправился в Индию и там умер (л. 112а);

- 8) Хатим Кашй, ученик Муҳташама Кашй, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 1126);
- 9) Хузния из Исфохана, около 870/1465—1466 г. направился в Шираз (л. 1126);
- 10) Мирза Хисаби из Натанза, поэт и музыкант при Сефевидях (л. 1126);
- 11) Хасан Дихлавй, ум. в 727/1326—1327 г. (л. 113а);
- 12) Хузуря из Кума (л. 113а);
- 13) Хайдар Калудж, ум. в 959/1551—1552 г. (л. 1136);
- 14) Хайратй из Кашана, получил известность около 970/1562—1563 г. (л. 1136);
- 15) Хазаня из Шираза (л. 1136);
- 16) Амир Хусрав Дихлавй, ум. в 725/1324—1325 г. (л. 114а);
- 17) Да'й, литературный псевдоним Замирй Исфоханй, ум. около 990/1582 г. (л. 1146);
- 18) Рашки из Хамадана (л. 1146);
- 19) Риза'й из Кашана, современник Муҳташама Кашй, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 1146);
- 20) Зулалй (л. 115а);
- 21) Салватй, по происхождению из Ирака Персидского, ум. после 990/1582 г. (л. 115а);
- 22) Сийақй, Низам ад-дин 'Алй, современник автора настоящего сочинения (л. 115а);
- 23) Шинй, по происхождению тюрк, жил в Ираке Персидском около 1000/1591—1592 г. (л. 1156);
- 24) Амир Шахй из Себзевара, ум. в 857/1453 г. (л. 116а);
- 25) Амир Шахагй из Исфохана (л. 1166);
- 26) Шуджа' из Кашана (л. 1166);
- 27) Шарафджахан, ум. в 962/1554—1555 г. (л. 1166);
- 28) Шариф Табризй, получил известность в Ираке и Хорасане в 970/1562—1563 г. (л. 117а);
- 29) Шахидй, современник 'Абд ар-Рахмана Джами, умершего в 898/1492 г. (л. 117а);
- 30) Салихй, Мухаммад Мирак из Мешхеда, брат поэта Ахмада Мирака Салихй и сам поэт; оба жили при шахе Тахмаспе I (930—984/1524—1576; л. 1176);
- 31) Сабрия, Рузбихан из Исфохана, современник автора настоящего сочинения (л. 118а);
- 32) Сун'й из Нишапура (л. 1186);
- 33) Замирй Исфоханй, встречался с автором настоящего сочинения в 984/1576—1577 г. (л. 1186);
- 34) Замирй Хамаданй, современник Замирй Исфоханй (л. 1196);
- 35) Зийа ад-дин, некоторое время был мударрисом в Кашане (л. 1196);

- 36) 'Абд ал-гани Тафриши (л. 120а);
- 37) 'Абд ал-гани Хамадани из Астрабада, ум. в 1012/1603—1604 г. (л. 120б);
- 38) 'Урфи из Шираза, в 989/1581 г. вернулся на родину из Индии (л. 120б);
- 39) 'Исмат, 'Исматаллах из Бухары, ум. в 829/1425—1426 или 840/1436—1437 г. (л. 121а);
- 40) 'Ала'я из Карахруда, в районе Кума (л. 121б);
- 41) Қазй 'Йса из Савэ, ум. в 896/1490—1491 или 898/1492—1493 г. (л. 121б);
- 42) Газали из Мешхеда, ум. в 980/1572—1573 г. (л. 121б);
- 43) Гайратй из Шираза, современник автора настоящего сочинения (л. 122а);
- 44) Фахр Гургани, ум. между 434/1042—1043 и 447/1055—1056 гг. (л. 122б);
- 45) Фусунй, Махмуд-бек из Тебриза, ум. после 1003/1594—1595 г. (л. 123а);
- 46) Фусунй, Имам қули-бек, секретарь (мунши) Фусунй, Махмуд-бека (л. 123а);
- 47) Фазлий из Кермана, ум. в 1001/1592—1593 г. (л. 123б);
- 48) Фузули из Багдада, ум. в 970/1562—1563 г. (л. 123б);
- 49) Баба Фигани, ум. в 922/1516 или 925/1519 г. (л. 123б);
- 50) Қазй Фикарий, ум. после 984/1576—1577 г. (л. 124а);
- 51) Фахмя из [Кашана, ученик Мухташама! Каша, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 124б);
- 52) Файзй из Индии, ум. в 1004/1595—1596 г. (л. 124б);
- 53) Мйрза Қасим Джунабади, из поэтов Хорасана, известный в Иране, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 125а);
- 54) Мухаммад Қасим Зарй (л. 125б);
- 55) Қасимй Ардастанй (л. 125б);
- 56) Қасамй, или Қисмй, Афшар, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 125б);
- 57) Қасим-бек Халатй из Казвина (л. 125б);
- 58) Қасим Тунй (л. 126б);
- 59) Қудсий из Кербела (л. 126б);
- 60) Қадрий из Шираза (л. 126б);
- 61) Қарарй (или Фирарй), Нур ад-дин Мухаммад, современник автора настоящего сочинения (л. 127а);
- 62) Қайди из Шираза, в 984/1576—1577 г. прибыл в Казвин (л. 127а);
- 63) Лисанй из Шираза, ум. в 941/1534—1535 г. (л. 127б);
- 64) Лутфй из Шираза, около 990/1582 г. находился в Исфахане (л. 127б);

- 65) Мани, современник автора настоящего сочинения (л. 128а);
66) Муҳташам из Кашана, ум. в 996/1587—1588 г. (л. 128а);
67) Сайид Муҳаммад Джамабаф, ум. в 973/1565—1566 г. (л. 129а);
68) Муҳаммад Каскани, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 129а);
69) Махмуд бек Салим из Гориза, ум. после 985/1577—1578 г. (л. 129а);
70) Махви, Мугис ад-дйн из Хамадана (л. 129б);
71) Майли, Мирза-куля из Мешхеда, ум. после 980/1572—1573 г. (л. 130а);
72) Муҳий Ларй, ум. в 933/1526—1527 г. (л. 130а);
73) Мас'уд Куми (л. 130а);
74) Мақсуд Хурда Кашя (л. 130а);
75) Нисарй из Азербайджана (л. 130б);
76) Нисарй Туня, современник Нисарй Табрызя, т. е. Нисарй из Азербайджана (л. 130б);
77) Насибй из Гиляна, ум. в 944/1537—1538 г. (л. 131а);
78) Нур ад-дйн Исфаканй, современник автора настоящего сочинения, ум. после 992/1584 г. (л. 131а);
79) Никй из Исфакана, современник автора настоящего сочинения, ум. после 985/1577—1578 г. (л. 132б);
80) Вахши, ум. в 997/1588—1589 г., по другим данным — в 991/1583 или в 992/1584 г. (л. 132б);
81) Мавлана Валя, современник автора настоящего сочинения, который встречался с ним в Казвине в 984/1576—1577 г. (л. 133б);
82) Хилали из Астрабада, ум. в 939/1532—1533 г. (л. 134а);
83) Хамдамай из Фарса, ум. после 990/1582 г. (л. 134а);
84) Йахйя из Гиляна (л. 134б).

Глава VI (л. 135б) состоит из 10 отделов (хитаб), посвящена различным вопросам религиозно-дидактического характера.

Глава VII (л. 147а) состоит из 3 отделов (фаъл), каждый из которых в свою очередь делится на параграфы; глава посвящена вопросам религиозно-философского характера (о сущности души, смерти, будущей жизни и т. д.).

Время переписки—XVII в. Место переписки — Иран. На лл. 106 и 76а — печати бывших владельцев списка.

В. А. Иванов; 1914 г.; № 25 (257); 16.5×9; 175 лл.; 15 строк; текст 12×5.5; бумага восточная, различных сортов; текст написан тушью, названия глав, отделов, параграфов — красными чернилами; мелкий насх; переплет восточный, кожаный. Дефекты: отдельные листы несколько попорчены сыростью, с частичным повреждением текста.

Др. списки: Ethé, I. O., т. I, № 1909. Доп. свед.: Pertsch, B., № 16,3; Rieu, Supplement, № 116,4.

В 112 (b 174)

в 989/1581 г. вер

„Речи поэтов“; другое название — „Тазкира-и Сархуш“ („Жизнеописание Сархуша“).

Автор — Мухаммад Афзал, сын Мухаммада Захида; литературный псевдоним — Сархуш; согласно наиболее достоверным данным, родился в Кашмире в 1050/1640—1641 г., умер в мухарраме 1126/январь — февраль 1714 г.; источники указывают и другие даты смерти Сархуша—1125/1713 и 1127/1715 гг., но 1126 г. х. является, по-видимому, наиболее вероятной датой.

Время написания сочинения — 1093/1682 г. Впоследствии сочинение было продолжено автором; эта вторая редакция относится к 1108/1697 г.

Сборник биографических данных о поэтах, живших в Индии в XVII в., и образцов их поэтического творчества; сведения о поэтах расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов.

Очень неполный список по сравнению с рукописью „Калимат аш-шу‘арā“, описанной Шпренгером: сокращено предисловие, целиком опущен раздел о поэтах, литературный псевдоним которых начинается с буквы „алф“; нет начала раздела „ба“ — он начинается с рассказа о поэте Рафий‘-хане Базиле, ум. в 1123/1711—1712 г. (см. л. 4а; ср. Шпренгер, стр. 110); раздел „мим“ обрывается на рассказе о поэте Му‘изз ад-дине Мухаммаде Мусавихан (первоначальный литературный псевдоним — Фитрат, ум. в 1101/1689—1690 или 1106/1694—1695 г., см. лл. 59б—60а; ср. Шпренгер, стр. 113); нет начала раздела „нун“ — он начинается с рассказа о поэте Нисбати (л. 62а; ср. Шпренгер, стр. 114); опущено начало раздела „вав“ — он начинается с рассказа о поэте Мухаммаде Рафий‘ Ва‘изе (см. л. 66б; ср. Шпренгер, стр. 114); есть и другие пропуски в тексте. Лл. 72а—76б занимает заключение, где приводятся хронограммы на различные события, преимущественно из истории Индии XVI—XVII вв.

Дата переписки — 1255/1839—1840 г. Место переписки — Средняя Азия (?).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 3; 19.5×12.6; 76 лл. (лл. 61—62 и 68—70 пустые, лл. 60 и 67 частично пустые); 13 строк; текст 14.5×7.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова и имена — красными чернилами; наста‘лиқ; переплет восточный, из гладкой кожи красного цвета.

Уп. рук.: Мел. Аз., X, стр. 274, № 3. Изд. соч.: Калькутта, 1831. Др. списки:

Sprenger, стр. 108—115, № 13; Rieu, I, стр. 369; Pertsch, В., №№ 650—651; Ethé, I. O., I, №№ 670—672; Blochet, II, №№ 1149—1150; Ivanov, №№ 221—222; Ivanov, Bengal, №№ 51—54. *Доп. свед.*: Storey, стр. 821—823, № 1132.

107

С 825

مرآت الخيال

„Зерцало воображения“.

Автор — Ширхан ибн 'Али Амджадхан Лудия, жил в Индии в XVII в. Время написания сочинения — 1102/1690—1691 г.

Сборник биографий персидских и таджикских поэтов X—XVII вв. и образцов их поэтического творчества; сборник также включает несколько трактатов и рассуждений автора по различным вопросам, мало или совсем не связанных с основным содержанием труда (например, о метрике, медицине, географии, этике и т. д.); они вставлены в различные места сочинения, прерывая изложение биографического материала. Сочинение является ценным источником для изучения истории литературы XVII в.

Список, сходный с рукописью „Мир'ат ал-хйял“, описанной Рёе. Содержание: 1) ранние поэты от Рудакй до Асафи, современника 'Абдар-Рахмана Джамй (л. 136); 2) поэты нового времени (л. 536); 3) поэты, жившие в царствование великого могола Шахджаяна (1037—1068/1628—1658) (л. 67а); трактат по метрике (л. 75а); 4) поэты, жившие во время составления настоящего сочинения (л. 1766); замечания автора о медицине (л. 197а); трактат автора по космографии и географии (л. 1986); 5) современные автору поэты Индии, получившие известность в Иране и Средней Азии (Туран) (л. 2226); трактат автора об этике (л. 2476); 6) женщины-поэтессы (л. 264а); заключение (л. 2676).

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Индия. На л. 1а — две печати с датами: 1128/1715—1716 г. и 1178/1764—1765 г. Список реставрирован — последние листы (лл. 268—269) позднейшего происхождения, восполняют имевшуюся в списке лауну.

Учебн. отд. МИД, II. 5.10; № 333; 23.5×13; 269 лл.; 17 строк; текст 19.5×9.5; бумага европейская; текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: многие листы поточены червем.

Оп. рук.: Rosen, № 32. *Изд. соч.*: Литограф. изд., Калькутта, 1831; Бомбей, 1908. *Др. списки.*: Семенов, Бухара, стр. 24, № 104; Семенов, I, № 325; Rieu, I, стр. 369—371; Pertsch, В., № 650,2; Ethé, В., №№ 374—375; Ethé, I. O., I, №№ 673—674; Ivanov, №№ 223—224. *Доп. свед.*: Storey, стр. 823—825, № 1135.

С 45 (174abc)

То же

Список, сходный с предшествующей рукописью С 825 (см. № 107 настоящего описания); в списке опущены: замечания автора о медицине и трактат по космографии и географии (см. л. 241а; ср. рук. С 825, лл. 196б—219а). Начала указанных в предшествующем описании частей сочинения в настоящем списке находятся: 1-й—л. 18а, 2-й—л. 65б, 3-й—л. 80б, 4-й—л. 212а, 5-й—л. 246б, 6-й—л. 312б, заключение—л. 317а.

Дата переписки—1261/1845 г. Место переписки—Средняя Азия. На полях—стихи Абу Талиба Каляма (см. л. 86а), газели Фарид ад-дина 'Аттара (см. л. 319б) и Фахр ад-дина 'Ирақи (см. л. 320а); на лл. 1а и 320б—стихи неустановленных авторов.

К. Г. Залеман; 1897 г.; Средняя Азия; № 40; 25.2×14.7; 320 лл.; 17 строк; текст 15.5×6.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; мелкий наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Ул. рук.: ИАН, V (протоколы), т. VIII, стр. XIII, № 40.

D 710-4

مذکر الاصحاب

„Напоминающий о друзьях“ (см. предисловие, л. 292а); обиходное название—„Тазкира-и Малихā“ („Жизнеописание Малихā“).

Автор—Мухаммад Бадй' ибн Мухаммад Шариф Самаркандй; литературный псевдоним—Малихā; родился в Самарканде в 1053/1643—1644 г. (см. л. 374б) или, согласно А. Шаханшаеву, в 1050/1641 г. Время написания сочинения—начато в 1093/1682 г. (эта дата, указанная в предисловии, выражена хронограммой *مذکر الاصحاب*, одновременно являющейся и названием самого сочинения; см. л. 292а); окончено 10 джумада II 1112/23 ноября 1700 г. (эта дата приведена в конце сочинения, перед заключением; см. л. 395б; ср. также лл. 318а и 365б); согласно же А. Шаханшаеву, сочинение было закончено в 1103/1692 г.

Большой труд, содержащий биографические данные о среднеазиатских и отчасти персидских поэтах XVII в. вместе с образцами

تا بوقت او بوده از احوال هر یک چیزی نوشته که پسندی را شاید و از فضاوی وقت خویش
 خجسته فرجام خود شرح الاسلام نورالدین مولوی سید الرحمن جابری در اردش عظیم
 آنقدر مانند آصف جاهه خواجہ آصف و چند دیگر که معاصر ایشان بوده بیان کردن از این نوع
 کردن بر تو ظهور بر مرآت خواطر اهل دیوبند چنین صورتی است که هر کس خالق جهان
 هر شخص لایق بیان است و نیز از بزرگان دیگر از شعرای دیوبند و فضاوی عصر سبزی نوشته اند
 همچون مولوی مذکور در خارستان خود که آن در رعایت شهرت و نیز از میر عثمانی در تری
 تذکره مشهور است و از خواجہ حسین شامی نقشبندی نیز جمعی در باب شعرا سما بدراجیب
 مر باشد فصلی باید کرده اند و در کدام طایفه تبیین شده و از جمله متخرین علامه ای
 که بالتونام درشته از عروج عبدالقادر خان تا خروج خان جنت مکان مذکور بعد از خان بن
 محمد خان نوشته عجب جمیع معنی باشد مسمی بر این الشعرا اجن اجن در بر انجن که و میرزا
 بیان کرده از پادشاه و فضاوی مشایخ و امرا و طلبه و علما و وزراء و شعرا و خطاط و اهل
 و صنعت و حرفت هر یک صاحب تخلصی بوده و معرصر بر زده از دیده و شنیده و هم صحبت
 و غیره نوشته است و ایضا از مردم زمانه که خود ملازمت کرده ام در دار السلطنت صفایان
 عالم نقلی بودی که در مرثیاتی را در مجلس آید شعرا فی زمانه خود نوشته و در
 باشد فرقه فرقه کرده از دیده و شنیده و از هر کدام فرقه چیزی ایراد کرده است و هر کتاب از این باب

Рис. 3. „Музакир ал-ахбав“, л. 289а из рукописи D 710. Предисловие автора (перечень некоторых авторов поэтических антологий XV–XVII вв.)

их поэтического творчества; является важнейшим источником для изучения таджикской и персидской литературы XVII в. Сведения о поэтах даны в алфавитном порядке, по их литературным псевдонимам.

Полный, хорошо оформленный список, сходный по количеству глав (26 глав) и их составу со сталинабадской рукописью „Музаккир ал-асхаб“, подробно описанной А. Шаханшаевым; в отличие от сталинабадской рукописи список имеет более полное предисловие (лл. 284б—293б) и заключение (лл. 395б—396а). В конце списка имеется дополнение (не закончено) с образцами поэтического творчества Малиха и некоторых других поэтов.

Список находится в составе сборной рукописи, выполненной по особому заказу одним переписчиком — Абдаллахом ибн Авазом Мухаммадом — в 1263/1846—1847 г. (см. л. 273а); список, по-видимому, скопирован с рукописи, датированной 1163/1749—1750 г. (см. л. 396а). Место переписки — Средняя Азия. На л. 285а — небольшая миндалевидная печать бывшего владельца рукописи.

1949 г.; 33.5×20; 113 лл. (лл. 284б—397а); 15 строк; текст 20.5×12.5; бумага европейская (русская), с датой „1786 [год]“ (см. водяной знак на лл. 382—385); текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; крупный, четкий наста'лиқ; на л. 284б — 'унван, выполненный красками; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным кошельком.

Др. списки: Семенов, I, №№ 320—324. *Доп. свед.:* А. Шаханшаев. Несколько рукописей из Государственной публичной библиотеки в Сталинабаде. Труды Таджикстанской базы Академии наук СССР, т. IX, 1938, стр. 33—40.

110

В 2133

То же

Отрывок из „Музаккир ал-асхаб“; находится в сборной рукописи, содержит только предисловие автора (без начала) и первую главу с биографией поэта Зяхида Афкара (без окончания) (лл. 96а—101б, ср. рук. „Музаккир ал-асхаб“ D 710, лл. 290б—294а).

Следующие затем лл. 102а—119а занимает отрывок из другого сочинения Малиха, сходного по содержанию и характеру с „Музаккир ал-асхаб“; название этого сочинения и его отношение к „Музаккир ал-асхаб“ пока остаются неясными; время написания сочинения (судя по рассматриваемому его отрывку) — не ранее 1104/1692—1693 г.

بر یکدیگر و شکایت با همک و دیگر اول اعراض متعوضان و حسب تعارض بر ارقام این صحیفه و قائل
 این نسخه همین است که و خواهد بود که نوشته او چیست و فلان است و کسبت نه در کتاب
 خود مکتوب پیاخته است و ذات او اینست و صفات او چنین و این عزیز را باید نوشت
 و فلان را باید نوشت اما این کلام پرسفته و این کلام بر حسب مرغاید زیرا که آنچه نوشته شده
 همه زبده و برگزیده اند بعضی قول از اعم سبب مخالفت طبایع عنفری که آدمیانه است این گفته را
 در نظر میاید و در او در هر چه بر نریزند با نرا لطیف نیکنان و دیگر غیر از این اجاث در تقصیر
 بیان و در ترتیب ترتیب شعرا در زمان بسیار خواهد بود و خواهند کرد مجموع تسلیم کرده از قاصد
 جواب گذشته خود را قاصد پیاخته این مجموعه را که مسیبه را که اصحاب است بعد و در وقت اینجا
 رفته بریست و نه باب و بعد پر درخت و در هر باب بر فرا عنوان ساخته و میراث کرده
 اول تخلص او این حرف باشد و در اینجا درج نمود و تاریخ آغاز کتابت این نام را که در هر جزو
 شهر نامش در اصحاب شهر تاریخ وقت آغازش نام او در زمانه که در حبس نه است است
 در الالف احمد کاسانه و زاهد افکار و در ویش آدم مشهد میرزا معصوم است مشهد و محمد
 امین نیک شانه قشوری و دودای سبکی چار یکی حاجی عرشاه آگاه بر خواجہ سید محمد قاسم
 میرزا عرب محمد افکار عباده امتحان تا شکند محمد امین آینه محمد الفت بخاری مشهد
 کاشانه انور کاشانه فی اباء حاجی بهرام بخاری میرزا بدیع کتابدار صفایا قاصد عبدالمؤمن

Рис. 4. „Музакир ал-асхаб“, л. 291a из рукописи D 710. Предисловие автора (сведения о названии сочинения и о начале его написания)

وضع البدع میرزا اسد زرکوب هر قدر از جمله طرما و در کتب
 و جمالی او که در کتب جبهه نو مرقوم بود و مقارن بود و محلی بود و محلی بود
 و غنود و خوبان و رافواه با دستانه زرکوب شهرت و شهرت و شهرت و شهرت
 و در پیش بود و در پیش وقت این و سخنان او در طرما و در طرما و در طرما
 و بتاریخ دانا و تاریخ بایک شهرت و شهرت از جمله بدائع طبع
 بدیع او الله به نبال الله حیرت بر جسته تاریخ یافته و مثل
 خیز تاریخ و یک شب در برابر یکدیگر و در برابر یکدیگر و در برابر یکدیگر
 و در صحبتان و از آنکه این شهرت و شهرت و شهرت و شهرت و شهرت
 در یک کتب مرقوم اند ملا محمد امین در سفر شاکر و ملا بدیع و ملا
 در اول سلطنت خان پیر میرزا عبدالعزیز خان از شهرت و شهرت
 بوده جایگزین قصده با در بدیع خان مذکور گفته و سد نادری
 بسته و بادستاد و میره بود و شهرت و شهرت و شهرت و شهرت و شهرت
 عرصه مرقوم هر که مصرع میگفتند بگذشت او میر رسید و در کار
 طرفه شوخوار و گذشته از جمله غمخواران روزگار و سایر آنکه
 به وقت مجلس و صحبت نبوده و طریقه باقی این بود که
 هر روز صبر را بسوایش عرو و شوکر مرانداخته خفته
 این طریقه باقی این زمان روشن است که در هر ادا این طریقه

مشارالیه

جد

وقت

زندگانه

و سد آینه

Рис. 5. Сочинение Малахѣ, л. 102а из рукописи В 2133. Рассказ о Мирзе Рашиде Заркубе

(см. л. 110б). Отрывок начинается с рассказа о современнике Джанида 'Абд ал-'Азиз-хана (1055—1091/1645—1680), некоем остроумце и знатоке та'рихов Мирза Ролотом; теркубе Самарқанди (л. 102а); в связи с рассказом о нем сохранились интересные сведения о некоторых самаркандских постройках (л. 103б и сл.). Вслед за этим приводятся краткие данные об отдельных среднеазиатских поэтах, современниках Малиха с образцами их поэтического творчества. Эти поэты следующие:

1) Нусрат, Мухаммад Самий из Бухары, ученик Саййида Насафи (л. 107б);

2) Зикрий, Мухаммад Шариф ибн Мулла Гада Бадахшаня (л. 108а);

3) Матлаб, Нийаз-бек ибн Йаздан-қули-бек мирза арлат (л. 108б);

4) Фитрат, мулла Нийаз из Бухары, впоследствии принял псевдоним 'Узма (л. 109а);

5) Ма'йус, Мухаммад из Бухары, ученик Саййида Насафи (л. 109б);

6) Маджра (?), мулла Мухаммад Шафий ибн мулла Хасан Бухаря, джамабаф (ткач) из Бухары (л. 109б);

7) Варис Бухаря (л. 111б);

8) 'Ирфан, Бадий из Бухары (л. 112а);

9) Адаб, Курбан (л. 113а);

10) Фариг, Мирза Бақий (л. 115а);

11) Муҳибб из Самарканды, ученик Мир Саййида Шарифа Рақима (л. 115б);

12) Булақ Самарқанди, первоначально имел псевдоним Муқаддим, затем Парвана (л. 116а);

13) Қасид из Самарканды (л. 116а).

Помимо сведений о перечисленных поэтах, в отрывке имеются разного рода рассказы и о некоторых других лицах. Отрывок не закончен—нет колофона (см. л. 119а).

Время переписки обоих отрывков—начало XVIII в. Место переписки—Средняя Азия. Текст отрывков написан очень сходным почерком. Судя по некоторым внешним признакам (почерк, исправления в тексте и др.), не исключена возможность, что рассмотренные отрывки являются автографами автора.

19×11.5; 24 лл. (лл. 96а—119а); 17 строк; текст 13.5×7; бумага восточная; текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; некрупный наста'лий; переплет восточный (среднеазиатский), новый, картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты (кроме указанных выше): на л. 100а стерт текст; после лл. 109 и 118—лакуны в тексте; левая половина последнего листа (л. 119) с частью текста оборвана.

В 113 (174)



„Храм огня“.

Автор—персидский поэт Лутф 'Али ибн Ақа-хан Секдили Шамлу Исфахана, литературный псевдоним—Азар, или Азур, родился 20 раби' II 1134/7 февраля 1722 г. в Исфахане; дата его смерти точно не установлена: согласно Ра'ви (автор „Анджуман-и ҳақан“), Лутф 'Али Азурумер и похоронен в Куме в 1195/1780—1781 г. (рук. ИНА АН D 369, л. 108а, см. № 116 настоящего описания); поэт же Мушхафя, писавший в Индии в 1199/1784—1785 г., упоминает Лутф 'Али Азура как еще здравствующего поэта, жившего в Исфахане. Время написания сочинения—начато около 1174/1760—1761 г., окончено не ранее 1193/1779 г., судя по тому, что это наиболее поздняя из приводимых в сочинении дат (см. л. 228б, ср. также Ethé В., № 384, стр. 291, № 820).

Известный сборник биографий персидских и таджикских поэтов, живших в Иране, Средней Азии, Индии и некоторых других странах начиная с X в. до 70-х годов XVIII в. Сочинение является важным источником для изучения персидской литературы XVII—XVIII вв. и полезным пособием для ознакомления с историей литературы более ранних периодов. Сочинение состоит из 2 частей, обозначенных словом „маджмара“ („жаровня“); I часть делится на 5 глав: первая глава (а) обозначена словом „шу'ала“ („пламя“), три следующие главы (б, в, г)—словом „аҳчар“ („горящий уголь“), пятая глава (д)—словом „фуруғ“ („блеск“); II часть состоит из 2 глав (а, б), обозначенных словом „партав“ („луч“).

Хорошо оформленный список, представляет обычный текст „Āташ-када“. Содержание: I часть (л. 6б)—поэты прежних времен: а) поэты из лиц царского происхождения и из сословия амиров (л. 6б), б) поэты Ирана (л. 16а), в) поэты Турана, т. е. Средней Азии (л. 167б), г) поэты Индии (л. 195а), д) поэтессы (л. 198а); II часть (л. 199а): а) современные автору поэты Ирана и некоторых соседних стран (л. 199а), б) заключение: краткая автобиография и образцы поэтического творчества автора (л. 238б).

Дата переписки—14 муҳаррама 1212/10 июля 1797 г. Место переписки—г. Исфахан. Переписчик—Мирза Хусайн, сын покойного Мирза Махдй. На полях—пометки Руссо (см. лл. 76а, 85а, 120а, 169а, 189а). На л. 1а—печать бывшего владельца списка с полустершейся легендой.

Ж. Л. Руссо; I; № 97; 33×15.5; 265 лл.; пагинация восточная (неточная); 23 строки; текст 18×11; бумага восточная; текст написан

тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий шикаста; на л. 16—¹унван, выполненный золотом и красками; на лл. 16—2а промежутки между строчками покрыты золотом; текст заключен в двойные рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, красного цвета, с тисненным золотом растительным орнаментом. Дефекты: после л. 130—лакуна в 1 лист, после л. 132—также лакуна в 1 лист (частично утрачен текст с биографиями поэтов Кума, см. лл. 130б—131а, 132б—133а; ср.: Ethé, В., № 384, стр. 279, №№ 480—487, стр. 280, №№ 500—508).

Оп. рук.: Rousseau, № 97. *Изд. соч.:* Литограф. изд., Калькутта, 1249 г. х.; Бомбей, 1277 г. х. *Др. списки:* Rieu, I, стр. 375; Rieu, Supplement, № 114; Pertsch, В., №№ 658—660; Ethé, В., №№ 384—386; Ethé, I. О., I, №№ 693—694; Blochet, II, №№ 1153—1156. *Доп. свед.:* Storey, стр. 868—873, № 1170

112

С 1669 (Nov. 1432)

То же

Хорошо оформленный список. Список содержит: I часть (л. 7а) главы „а“—л. 7а, „б“—л. 16а, „в“—л. 144а, „г“—л. 149б, „д“—л. 152б; II часть (л. 153б); главы „а“—л. 153б, „б“—л. 165а.

Дата переписки—1228/1813 г. Место переписки—г. Туршиз в Хорасане.

Дар полномочного представителя СССР в Персии; 1926 г., № 16; 26.5×15.2; 167 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст во всем списке систематически с середины листа переходит на поля; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий, четкий насх; на лл. 2б, 138б—¹унваны, выполненные золотом и красками, текст заключен в рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, обтянутый еще дешевой восточной материей. Дефекты: после л. 145 (европейской пагинации)—лакуна в 17 листов (утрачено окончание раздела о поэтах Балха, нет целиком раздела о поэтах Хорезма и нет начала раздела о поэтах Мавераннахра; см. лл. 145б и 146а; ср.: Ethé, В., № 384, стр. 285, № 698, стр. 287—288, №№ 744—745).

Оп. рук.: Бертельс, Описание, стр. 91, № 9.

113

Д 213

То же

Список содержит: I часть (л. 6а), главы „а“—л. 6а, „б“—л. 15б, „в“—л. 170а, „г“—л. 197а, „д“—л. 200а; II часть (л. 209б), главы „а“—л. 209б, „б“—л. 240а.

Дата переписки—12 муҳаррама 1230/26 декабря 1814 г. Место переписки—Иран.

Учебн. отд. МИД, II. 4.17; 29.5×20; 266 лл.; 22 строки; текст 23×13; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия (не всегда)—красными чернилами; некрупный наста'ляқ с сильными элементами шикаста; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный, красного цвета.

Оп. рук.: Rosen, № 33.

114

D 411

То же

Список содержит: I часть (л. 7а), главы „а“—л. 7а, „б“—л. 17а, „в“—л. 180а, „г“—л. 208а, „д“—л. 211а; II часть (л. 212а), главы „а“—л. 212а, „б“—л. 254а. В колофоне автор назван переписчиком — Хадждж Лутф 'Али бек бекдили-и шамлу (см. л. 282а).

Дата переписки—7 раджаба 1239/9 марта 1824 г. Место переписки—Иран (Шираз). Переписчик—Мухаммад Риза'и-и Ширази, сын покойного Мухаммада Хадя-хана Ширази. Список реставрирован: первый лист—из европейской бумаги позднейшего происхождения—восполняет лауну, имевшуюся в списке.

В. А. Иванов; Шираз; 1914 г.; № 21; 30×20; 282 лл.; 21 строка; текст 23×13.5; бумага европейская; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; небрежный наста'ляқ; переплет восточный из гладкой кожи.

115

C 41 (174а)

То же

Превосходно оформленный список. Список содержит: I часть (л. 46), главы „а“—л. 46, „б“—л. 136, „в“—л. 164а, „г“—л. 188б, „д“—л. 191б; II часть (л. 192б), главы „а“—л. 192б, „б“—л. 227а. Список не совсем закончен (отсутствуют заключительные строки авторского текста и колофон).

Время переписки—конец XVIII или начало XIX в. Место переписки—Иран(?).

А. Граф; 1867 г.; № 32; 28×19; 249 лл.; 21 строка; текст 21.5×12.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный шикаста; на л. 16—большой 'увъан, выполненный золотом и красками; поля лл. 16—2а украшены растительным орнаментом, исполненным золотом; на лл. 16—2а промежутки между строками текста покрыты золотом; текст заключен в двойные рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, покрытый лаком темно-зеленого цвета, с золотыми крапинками.

Оп. рук.: M^{él.} As., VI, стр. 127, № 32.

116

D 369 (Nov. 148b).

انجمن خاقان

„Собрание государя“.

Автор—Мухаммад Фазил Гаррусий; литературный псевдоним—Рави, персидский поэт, родился 14 зӯ-л-хиджда 1198/30 октября 1784 г. в Гаррусе (один из округов Хамадана), умер, по-видимому, в 1252/1836—1837 г.; происходил из феодальной знати племени Байандур; находился в качестве чтеца шахских стихов при дворе Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834), который поручил ему в 1234/1818—1819 г. написать настоящее сочинение. Время написания сочинения: автор указывает, что во время составления им сочинения Фатх 'Али-шаху исполнилось 50 лет (см. л. 106); Фатх 'Али-шах родился в 1185/1771 г.; следовательно, время написания сочинения приходится на 1235/1819—1820 г.

Сборник биографий поэтов и лиц, занимавшихся поэзией в Иране при Фатх 'Али-шахе, с образцами их поэтического творчества. Источники сочинения не указаны. Несомненно, что в большей своей части сочинение является оригинальным и служит важным источником для изучения персидской литературы конца XVIII—начала XIX в. Сочинение состоит из предисловия, 4 глав (анджуман) и заключения.

Полный, хорошо оформленный список, весьма сходный с рукописью этого же сочинения, описанной Рьё. Содержание: предисловие (л. 16); глава I (л. 36)—краткие сведения о Каджарской династии и о правлении Фатх 'Али-шаха; глава II (л. 156)—биографические данные о 16 каджарских принцах и представителях знати, занимавшихся поэзией; глава III (л. 236)—биографии 42 придворных поэтов Фатх 'Али-шаха; глава IV (л. 1076)—биографии 126 других поэтов (в алфавитном порядке, по их литературным псевдонимам), начиная от Лутф

*Али Азура (см. № 111 настоящего описания) и кончая поэтом Йагма (ум. в 1277/1860—1861 г.); заключение (л. 161а)—краткая автобиография. В начале каждой главы приводится перечень имен всех поэтов, о которых сообщается в данной главе.

Время переписки—первая половина XIX в. Место переписки—Иран.

1920 г.; № 61; 33×22.5; 162 лл. (лл. 3а, 15а, 22а—23а, 107а пустые; лл. 26 и 156 частично пустые); 17 строк; текст 25×15.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; на лл. 16 и 36—большие 'унваны, выполненные красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, художественно оформленный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Семсенов, I, № 329; Ricci, Supplement, № 120, *Доп. свед.* Storey, стр. 886—887, № 1194.

117

В 698

گلشن محمود

„Цветник Махмуда“.

Автор—Махмуд-мирза Қаджар, родился 15 сафара 1214/20 июля 1799 г. (см. л. 40а); умер в Тебризе в 1852 или 1853 г. (см. приписку Н. В. Ханькова на л. 01а), 15-й сын Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834), историк и поэт. Настоящее сочинение написал по распоряжению Фатх 'Али-шаха. Время написания сочинения—1235/1819—1820 г. (см. предисловие, л. 26; ср. также хронограмму на л. 46).

Сборник кратких биографических данных о 48 сыновьях Фатх 'Али-шаха и о некоторых других каджарских принцах с образцами их поэтического творчества.

Полный, хорошо оформленный список, сходный с рукописью, описанной Рье.

Время переписки—40—50-е годы XIX в. Место переписки—Иран. На л. 01а—большая приписка Н. В. Ханькова на французском языке, заключающая краткие сведения о Махмуд-мирзе и его сочинении.

Н. В. Ханьков; 1856 г.; 21×15; 48 лл.; 17 строк; текст 15.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лийк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи.

Др. списки: Rieu, Supplement, № 121, *Доп. свед.:* Там же, №№ 70, 122; Storey, стр. 336, № 428, стр. 887—888, № 1195.

В 114 (174а)

[Биография Қаяни]

Автором первой части указанного сочинения до последнего времени считался сам Қаяни, и она рассматривалась как его „автобиография“. Чешский ученый В. Кубичкова обратила внимание на письмо из Тегерана от июня 1854 г. русского дипломатического представителя в Иране Фроманна-Бруна, частично опубликованное академиком Б. Дорном в 9-м номере „ZDMG“ за 1855 г. В этом письме Фроманн-Брун сообщал, что по его просьбе сын Қаяни и ученик последнего, уроженец Ширази, пишут биографию Қаяни. Тожественность биографии Қаяни, упоминаемой в письме Фроманна-Бруна, с биографией Қаяни, представленной настоящим списком, как указывает В. Кубичкова, видна из следующего: на обложке списка имеется пометка, сделанная Б. Дорном, — „Froemann-Brun, 1862 г.“; биографию Қаяни, о которой сообщает Фроманн-Брун, должны были писать два лица; биография Қаяни, находящаяся в нашем списке, также принадлежит двум лицам; наконец, в нашем списке всюду рядом с датами хиджры указаны соответствующие им даты христианской эры; это свидетельствует о том, что рассматриваемое сочинение было написано по заказу европейца. Все приведенные факты позволяют предполагать, что авторами рассматриваемой биографии Қаяни были сын Қаяни (имя его в нашем списке не указано и пока не установлено) и ученик Қаяни, уроженец Ширази; имя последнего, согласно нашему списку, было 'Аббас. Время написания биографии—по-видимому, 1854 г., во всяком случае не позднее 1862 г. (см. пометку Б. Дорна с этой датой на л. 1а).

Краткая биография знаменитого персидского поэта XIX в. Хабибаллаха Фарси, сына мйрза Мухаммада 'Али, литературный псевдоним—Қаяни, родился в Ширазе 29 ша'бана 1223/20 октября 1808 г. и умер в Тегеране 4 ша'бана 1270/1 или 2 мая 1854 г. Биография Қаяни состоит из 2 частей. Первая часть занимает в списке лл. 1—2 и содержит биографию Қаяни до 1270/1853—1854 г. Она написана в форме автобиографии—рассказ ведется от первого лица, т. е. от имени Қаяни; такая форма изложения, по предположению В. Кубичковой, была принята в подражание некоторым классическим образцам, например известной биографии Ибн Сина, также написанной в форме автобиографии. Эта часть биографии Қаяни была написана сыном поэта. Вторая часть занимает лл. 3—4 и содержит краткие добавления к биографии Қаяни и сообщение о его смерти, а также суммарные сведения о произведениях поэта. Эта часть написана упоминавшимся

выше уроженцем Шираза, учеником Қаани— 'Аббасом. На лл. 5—10 приведено несколько касыд Қаани.

Время переписки— не ранее 1854 г. и не позднее 1862 г. Место переписки—Иран. По-видимому, автографы авторов.

Фромани-Брун; 1862 г.; две несшитые тетради; 20×16; 10 лл.: 1-я тетрадь—4 лл., 2-я тетрадь—6 лл.; во 2-й тетради листы неправильно сложены и имеют ошибочную пагинацию; правильный порядок листов—5, 7, 6, 9, 8, 10; 9—10 строк; текст 14.5×10.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами; четкий наста'ляқ; без переплета.

Оп. рук.: Е. Э. Бертельс. Автобиография Ка'ани. ДАН, В, 1927, стр. 13—18. *Изд. рук.:* Там же, стр. 14—15. *Пер. рук.:* Там же, стр. 15—16. *Доп. свед.:* V. Kubickova. Kaani, poète persan du XIX siècle. Praha, 1954, стр. 30; ZDMG, № 9, 1855, стр. 271.

119

С 49 (174b).

تحفة الاحباب في تذكرة الاصحاب

„Подарок любимым, содержащий жизнеописание друзей“; обиходное название „Тазкира-и Қарй Раҳматалләх“ („Жизнеописание Қарй Раҳматалләха“).

Автор— Қарй Раҳматалләх ибн 'Ашӯр Муҳаммад ал-Бухарй, иначе— Ибн Муҳаммад 'Ашӯр Раҳматалләх ал-Бухарй; литературный псевдоним— Вазиҳ, родился в Бухаре, по-видимому, в 1233/1817—1818 г., умер в том же городе в раб' I 1313/октябрь—ноябрь 1893 г., среднеазиатский таджикский поэт и писатель; некоторое время находился при дворе бухарского эмира Музафара (1277—1303/1860—1885), которому и посвятил рассматриваемое сочинение. Время написания сочинения— начато, по-видимому, в 1279/1862—1863 или 1280/1863—1864 г., окончено не ранее 1287/1870—1871 г. (см. л. 102а; ср. издание, стр. 233) и не позднее 1288/1871—1872 г.

Сборник биографий среднеазиатских таджикских поэтов XIX в. и образцов их поэтического творчества; содержит также сведения об отдельных персидских поэтах XIX в. Биографии поэтов расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов. Источники сочинения не указаны; сочинение является важным источником для изучения таджикской литературы XIX в.

Полный список, сходный с рукописью, по которой было сделано литографированное издание сочинения. Текст списка в отдельных

местах является более полным, чем текст издания; список содержит биографии некоторых поэтов, опущенные в издании; эти поэты следующие: Бахар, мйрза Рабӣ Махдӯм Бухарӣ (л. 22а), Фазил, мйрза Муҳаммад Фазил Мунши (л. 83б), Музғариб, 'Абд ал-Маджид, сын муллы Ахмада Махдӯма (л. 103б), Музмар, мулла 'Абд ал-Ҳамид Ҳулми (л. 109б), Мансаб, мулла Му'минча Мир Аҳур из Бухары (л. 110а), Натиқ, 'Абд ал-Маджид-хан Харати (л. 115б), Нусрат из Бухары (л. 116б), Нисарӣ, 'Абд ал-Маджид-хан Несефа (л. 118а), Назми, Наджи ад-дин из Бухары (л. 124а), Хайран, мулла Муҳаммад 'Исмаил (л. 135), Хамдан из Бухары (л. 134б).

Дата переписки — ша'бан 1313/январь — февраль 1896 г. Место переписки — Средняя Азия. На дополнительных листах — разного рода стихи и приписки, не имеющие отношения к содержанию сочинения. На л. 138б (под колофоном) — небольшая прямоугольная печать с легендой „Мйрза 'Абд ал-Ҳафиз“.

26.5×15.5; 138+017 лл.; пагинация восточная (не учитывает дополнительных листов); после л. 31 восточная пагинация ошибочная; 17 строк; текст 16.5×8; бумага восточная (среднеазиатская), текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный, четкий настил; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мухавва), с кожным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1332/1913—1914, издатель Мйрза Салим бек Парванчи, литография Гулам Хасан Арифджанова, Старый Ташкент. Др. списки: Семенов, Бухара, № 38; Семенов, I, №№ 332—338. Доп. свед.: Storey стр. 915—916, № 1230; Р. Хадидзаде, Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Сталинабад, 1956.

120

С 1914

То же

Список, совершенно сходный с предшествующим; опущенные в литографированном издании биографии поэтов (см. № 119 настоящего описания) в списке находятся на лл. 24а, 99а, 112а, 122а, 122б, 129а, 130б, 132а, 132б, 139а—149б и 150а.

Дата переписки — 1324/1905—1907 г. Место переписки — Средняя Азия. Переписчик — Муҳаммад Сафӣ. Над колофоном на л. 155а — небольшая прямоугольная печать с именем владельца с легендой „Мулла 'Абд ал-Вақил“.

1930 г.; № 1293; 26×14.5; 157 лл.; 17 строк; текст 16.5×7.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия —

красными чернилами; некрупный наста'ляк; на лл. 26—96 текст заключен в рамки из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

121

В 1862 (Nov. 149)

н черными чернилами

„Жизнеописания поэтов Каина“.

Автор — Зийа ад-дин Муҳаммад Хусайн Бирджанди (вторая половина XIX — начало XX в.), происходил из Кухистана (южный Хорасан), из местной ученой богословской семьи; жил в городе Бирджанде (Кухистан).

Сочинение содержит краткие биографические сведения о 32 поэтах — уроженцах Каина (главный город Кухистана), с образцами их поэтического творчества. Биографии расположены в хронологическом порядке; начинаются они с биографии Бузурджмихра Қайни, современника Махмуда Газнави (388—421/998—1040), и кончаются биографией самого автора. Сочинение имеет известное значение для изучения персидской провинциальной литературы XIX в.; существенным его недостатком является почти полное отсутствие в нем дат.

Полный, хорошо выполненный список; в конце списка приложены (по-видимому, составленные переписчиком) славословия по адресу автора и фихрист сочинения.

Дата переписки — 15 зу-л-ҳиджджа 1330/26 ноября 1912 г. Место переписки — Каин. Переписчик — Муса из Джахакандука (?), округа Каина.

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 19; инв. 1916 г.; № 467; 21.7×12.5; 53 лл.; пагинация восточная (по страницам); 20 строк; текст 14.5×8.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами, имена поэтов — красными; некрупный, четкий наста'ляк; переплет восточный, кожаный, тисненый.

Оп. рук.: Е. Э. Бертельс. Рукописная антология поэтов Каината в Азиатском музее. ДАН, В, 1926, стр. 63—66. Доп. свед.: Storey, стр. 923, 9.

122

С 1642

казаны; сочин.

„Указывающий достоинства“; это название приведено в конце списка с указанием, что оно одновременно служит и хроно-

граммой написания рассматриваемого сочинения (см. л. 1356); согласно А. А. Семенову, сочинение носит название: فضل التذكار في ذكر الشعراء و الاشعار — „Наилучшая памятка, заключающая рассказ о поэтах и [их] стихи“.

Автор — Афзал Пирмастья ибн Муҳаммад Ашраф ас-Сиддияқ ал-Харавӣ, среднеазиатский таджикский поэт, умер в 1334/1915—1916 г. Время написания сочинения — окончено в 1322 г. х. (см. лл. 13а и 1356), не ранее месяца ша'бана (см. л. 135а—1356), т. е. в 1904 г., не ранее октября.

Сборник биографий среднеазиатских таджикских поэтов и вообще лиц, занимавшихся поэзией в конце XIX — начале XX в.; главное внимание в сборнике уделено поэтам, жившим в Бухаре. В ряде случаев (см. лл. 626, 1116 и др.) автор использовал труд своего предшественника Вазиҳа (см. № 119 настоящего описания). Однако в большей части рассматриваемое сочинение имеет оригинальный характер. Сочинение служит важным источником для изучения литературной жизни Средней Азии, и в особенности Бухары, на рубеже XIX—XX вв.

Биографии поэтов расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов. Всего сочинение включает биографии 134 поэтов. Эти поэты следующие:

- 1) Айат, мулла 'Абд аш-Шакур из Бухары, ум. в 1306/1888—1889 г. (л. 14а);
- 2) Аҳмад, мулла Мир Аҳмад (л. 15а);
- 3) Аҳмад, Аҳмад Маҳдӯм, сын 'Абд ал-Ваххаба, ум. в 1322/1904 г. (л. 166);
- 4) Аҳқар, мулла 'Йса ҳваджа (л. 17а);
- 5) Асвад, мулла Бурҳан из Бухары (л. 176);
- 6) Асийр, Таш ҳваджа из Ходженда (л. 18а);
- 7) А'ла, мулла А'ла из округа Бухары (л. 19а);
- 8) Афарян, 'Абд ал-Карим Сийах (л. 196);
- 9) Афсар, мулла Шихаб ад-дин из Хуталана, ум. в 1313/1895 — 1896 г. (л. 21а);
- 10) Афқар, мулла Маҳмӯд ҳваджа Бухарӣ (л. 216);
- 11) Авзаҳ, мулла 'Абдаллах (л. 236);
- 12) Амлаҳ, 'Абд ал-'Азим Бухарӣ (л. 24а);
- 13) Икрам, мулла Икрам (л. 256);
- 14) Афзал, автор рассматриваемого сочинения (л. 266);
- 15) Аҳмадӣ, Қарӣ Аҳмад из Бухары, ум. в 1314/1896—1897 г. (л. 286);
- 16) Бисмил, мулла Бурҳан, род. в Хуталане (л. 29а);
- 17) Базми, Мир Маҳдӣ Маҳдӯм, сын мулла Мир Хади (л. 306);
- 18) Банда, мулла Имам ад-дин Ҳисарӣ (л. 31а);

- 19) Баки, мулла Тухран хваджа Варрақ, сын Мухаммада Бақи хваджа Бибак (л. 32а);
- 20) Бухари, Муҳйи ад-дин Хиқари (л. 32б);
- 21) Бахрайн, мулла 'Абд ал-хаққ Дарвази (л. 33а);
- 22) Тавфиқ, Сайид Бурхан хваджа 'Алави, ум. в 1310/1892 — 1893 г. (л. 33б);
- 23) Таҳсин, мулла 'Абдаллах хваджа (л. 34б);
- 24) Таджй, мулла 'Абд ар-Расул (л. 36б);
- 25) Та'иб, мйрза Йаҳйа Қаравулбегй из Бухары (л. 36б);
- 26) Тамкин, 'Абд ар-Раҳман Бухари (л. 37б);
- 27) Хайрат, мулла Мухаммад Садиқ, ум. 15 раби' I 1320/21 июня 1903 г. (л. 39б);
- 28) Ҳамиди, мйрза 'Абд ал-Ҳамид из Балха (л. 40б);
- 29) Ҳазини, мулла 'Абд ас-Саттар Бухари (л. 41а);
- 30) Ҳамди, мулла Аҳмадджан (л. 43а);
- 31) Ҳамуши, мулла 'Усмән Бухари (л. 43б);
- 32) Ҳали, мулла 'Азимқулл Бухари (л. 44а);
- 33) Ҳурамай, из крестьян (л. 44б);
- 34) Ҳастадил, 'Абд аш-Шакӯр из Бухары (л. 44б);
- 35) Даниш, мулла Мир Аҳмад Маҳдӯм, ум. в 1314/1896—1897 г. (л. 45а);
- 36) Дилкаш (л. 47а);
- 37) Зарра, дамулла Закир (л. 47б);
- 38) Зу-фунун, Қарй 'Абд ал-Маджид из Бухары (л. 48б);
- 39) Раджай, мулла Бадр ад-дин садр, Қазй-калан (л. 50а);
- 40) Раҳй, мулла Мухаммад Идрис, сын поэта Тавфиқа (л. 50б);
- 41) Раҳат, мйрза Мухаммад Амиан муншй (л. 52б);
- 42) Рақим, 'Абд ар-Раҳим Бухари (л. 53а);
- 43) Разй, мулла Ҳаджджй Мурад из Хисара (л. 53б);
- 44) Завар, мйрза 'Абд ар-Раҳим (л. 53б);
- 45) Сират, мулла 'Абд ал-Фазл, по происхождению из Балха, ум. в 1316/1898—1899 г. (л. 54а);
- 46) Самй, мйрза Мухаммад 'Азим (л. 56а);
- 47) Сарраджй из Бухары (л. 57б);
- 48) Шәхин, мулла Шамс ад-дин Маҳдӯм Бухари, ум. в 1311/1893—1894 г. (л. 58а);
- 49) Шараф, Мухаммад Шараф ад-дин, сын 'Авазджана, муфтия Бухары (л. 59а);
- 50) Шар'й, Ҳаджджй мулла 'Абд ал-'Азим из Бухары (л. 59б);
- 51) Шамс ад-дин, мулла Шамс ад-дин Дарвази (л. 61а);
- 52) Шайх (л. 61а);
- 53) Сарйрй, мулла 'Абд ал-Ваҳид, ум. 22 шавваля 1303/26 июля 1885 г. (л. 62а);

- 54) Субҳи, мирза Ибраҳим (л. 65а);
- 55) Субҳи, мулла 'Убайдаллах Мийанкали (л. 65б);
- 56) Сафйри, мирза Бахрам (л. 65б);
- 57) Сахба-тубчй-башй (л. 66б);
- 58) Самийи из Гиджувана (л. 68а);
- 59) Сарраф, Мирза-шах, сын Музаффара Бухарй (л. 68б);
- 60) Сарфи, Мир Шарйф Сарраф (л. 69а);
- 61) Зарйри, Қара Муҳаммад Тахир ҳваджа Джуйбарй, ум. в 1307/1889—1890 г. (л. 69а);
- 62) Зийа, мулла Мирза Шарйфджан Маҳдум (л. 70а);
- 63) Зарйф, Қарй Муҳаммад Зарйф Ташкандй (л. 72а);
- 64) Зухурй из Герата (л. 74а);
- 65) Захир, мулла 'Абд аз-Захир Маҳдум Бухарй (л. 74б);
- 66) 'Аджизй, эмир Бухары 'Абд ал-Аҳад-хан (л. 75а);
- 67) 'Амй, 'Исматаллах бий Дарвазй (л. 82а);
- 68) 'Ашиқ, мулла 'Абд ар-Раҳим-бек Бухарй (л. 83а);
- 69) 'Ашиқй, мулла Йа'қуб Самарқандй (л. 84а);
- 70) 'Асий, Ҳаджджй мулла Ибраҳим (л. 84а);
- 71) 'Асий, мулла 'Абд ал-Ҳайй Бухарй (л. 85б);
- 72) 'Ибрат, мулла 'Ибадаллах Маҳдум, сын поэта Сйрата (л. 85б);
- 73) 'Ибрат, Қарй 'Абд ал-Маджид Бухарй, ум. в 1307/1889—1890 г. (л. 87а);
- 74) 'Абдй, 'Абдаллах ҳваджа Бухарй (л. 88б);
- 75) 'Иззат, 'Иззаталлах Мир Аҳур Дарвазй (л. 90а);
- 76) 'Азйз, мулла 'Абд ал-'Азйз ҳваджа Қундүзй, известный под прозвищем Мулла Йшанджан (л. 90б);
- 77) 'Ишқй, мирза Икрам ҳваджа Бухарй (л. 91а);
- 78) 'Исамй, 'Исам ад-дйн (л. 91б);
- 79) 'Анбар, мулла Муҳаммад Шарйф, ум. после 1310/1892—1893 г. (л. 92б);
- 80) 'Инайат, 'Инайаталлах Бухарй (л. 94б);
- 81) 'Айнй, Садр ад-дйн (л. 95б);
- 82) 'Йса, мулла 'Йса Маҳдум (л. 96б);
- 83) 'Йса, Уста 'Йса-қули Заргар (л. 97б);
- 84) 'Аджзй, 'Абд ар-Раҳим Хуталанй (л. 98б);
- 85) Фитрат, мулла Қурбан (л. 99а);
- 86) Фикрат, Қарй Мулла 'Абд ар-Раззақ, ум. в 1311/1893—1894 г. (л. 101а);
- 87) Фикри, мулла Ҳаджджй хан Дутарй (л. 101б);
- 88) Фана, мулла Муҳаммад (л. 102а);
- 89) Қудсй, мулла Хусам ад-дйн из Бухары (л. 102б);
- 90) Қадарй, мулла 'Азйзаллах Балхй (л. 103а);
- 91) Қани', мулла Бурхан, мударрис из Бухары (л. 103а);
- 92) Камил, мулла Камил из Хисара (л. 104б);

- 93) Кашиф, Қарй Хашим, сын Мулла Йа'қуба Бухари (л. 1066);
- 94) Гулшания, мулла Садиқ Бухари (л. 107а);
- 95) Гумания из Бухары (л. 108б);
- 96) Гавхаря, мйрзә Хасан 'Али (л. 108б);
- 97) Лутфй, Назраллах, мударрис в Бухаре (л. 109а);
- 98) Михря, мулла Хамид из Бухары (л. 111а);
- 99) Махдия, мулла Джалал ад-дин Худжандя (л. 111а);
- 100) Маджнун (л. 111б);
- 101) Мухтасиб, мулла Назраллах (л. 112а);
- 102) Махдум, мулла 'Абдаллах Махдум мударрис (л. 112б);
- 103) Мухаллис, мулла Мусә Бадахшаний (л. 112б);
- 104) Мухаллис, мулла Йа'қуб Бухари (л. 113б);
- 105) Мухаррим, Хаджджй мулла Ни'маталлах Махдум (л. 114а);
- 106) Муфтақир из Бухары (л. 116б);
- 107) Махджур, мулла Саййид 'Али хваджа (л. 117а);
- 108) Махджур, мулла Махмуд бий Тубчи-башй (л. 117б);
- 109) Музниб, мулла Икрам Бухари (л. 118а);
- 110) Музниб, мулла 'Абд ас-Саттар-бек (л. 118б);
- 111) Масрур, мулла Хадй (л. 118б);
- 112) Музтариб, мулла 'Абд ал-Маджид (л. 118б);
- 113) Матвй, мулла Мухаммаджан Махдум (л. 119а);
- 114) Минба, мулла Исма'йл, купец из Кашмира (л. 119б);
- 115) Мун'ам, мулла Мйрзә-шах Бухари (л. 121б);
- 116) Мавзун, мулла 'Йса Бадахшаний (л. 121б);
- 117) Му'нис, Қарй Ахмаджан (л. 122а);
- 118) Мйрзә, мйрзә Ма'сум Джуйбарй (л. 122б);
- 119) Мйрзә, мйрзә Наср ад-дин (л. 123а);
- 120) Мйрзә, мйрзә Йунус Китабй (л. 123а);
- 121) Мяна, из Мианкала (л. 123а);
- 122) Надир, мулла Дуст (л. 123б);
- 123) Надир, мулла Мухаммад, сын Мавлана Тавфияқа (л. 124б);
- 124) Надим (л. 125б);
- 125) Назим, мулла Акбар (л. 126б);
- 126) Назмй, мулла Мйрзә Саййиджан (л. 127а);
- 127) Наджат, мйрзә Наджат из Бухары (л. 128б);
- 128) Вазиҳ, Қарй мулла Рахматаллах Бухари (л. 129а);
- 129) Вахшй, мулла Вафа (л. 130б);
- 130) Васлий, мулла Саййид Ахмад Самарқандй (л. 131а);
- 131) Хаджри, мулла Исма'йл Бадахшаний (л. 132а);
- 132) Хазмй, мйрзә 'Абд ар-Рахман-бек из Несефа (Карши) (л. 133а);
- 133) Йусуф, мулла Мухаммад Йусуф Хуқандй (л. 133б);
- 134) Йарй, мулла 'Абд ар-Рахйм Бухари, ум. в месяце ша'бане 1322/октябрь 1904 г. (л. 134а).

Полный список с исправленным и отредактированным текстом. Текст списка несколько отличный от текста издания.

Дата переписки — 1326/1908 г. Место переписки — Средняя Азия. Возможно, что автограф автора или экземпляр, сверенный с последним.

(Бухарская коллекция; 1915 г.; № 1026; 22.5×17; 135 лл.; 15 строк; текст 17.5×12.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами, заглавия — красными; грубый, неряшливый наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1326/1908. *Др. списки:* Семенов, Бухара, стр. 5, № 4; Семенов, I, № 346. *Доп. свед.:* Storey, стр. 917, № 1234; Р. Хадидзе. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Сталинабад, 1956.

123

С 1943-3

То же

Извлечение из предыдущего сочинения; содержит 10 биографий и небольшое дополнение, по-видимому, принадлежащее переписчику (лл. 188а—191а). Извлечение это находится в конце сборной рукописи и занимает в ней лл. 175б—188а.

В рукописи находятся еще два произведения, из которых отметим одно — „Мир'ат ал-ҳийал“ („Зерцало восбращения“); составлено оно было в 1322/1904—1905 г. (см. л. 144б); автором его является известный среднеазиатский литератор Мирза 'Абд ал-'Азим Самй (ум. в 1325/1908 г.). Сочинение это представляет собрание разного рода рассказов, анекдотов и т. п. в стихах, преимущественно о современниках автора — среднеазиатских поэтах. Заключая большое количество различных (в том числе и биографических) сведений о последних, сочинение имеет известное значение как дополнительный источник для изучения среднеазиатской литературы на рубеже XIX—XX вв. Настоящий его список скопирован с автографа автора (см. приписку на л. 174б).

Дата переписки — 1326/1908 г. (см. л. 174б). Место переписки — Средняя Азия.

25.5×14.5; 191 лл. (общее количество листов в рукописи); 15 строк; текст 17×10; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, имена собственные — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Доп. свед. (об авторе второго сочинения): Семенов, I, №№ 235—236; Р. Хадидзе. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX в. Сталинабад, 1956, стр. 127—128.

С 1852

اخبار برمکیان

„Известия о Бармакидах“; другое название — „Та’рих-и Бармакӣ“ („Бармакова история“).

— Перевод с арабского. Переводчик — Зийя ад-дйн Бараний, известный историк, живший в Индии в XIV в.; настоящий перевод посвятил Таглукиду Фирӯз-шаху (752—790/1351—1388); время составления перевода, согласно Эте, — 756/1355 г. Переводчик называет автором арабского оригинала сначала некоего Абӯ-л-Қасима Муҳаммада Та’ифя (л. 46), затем, в конце, некоего Абӯ Муҳаммада ‘Убайдаллаха ибн Муҳаммада ал-Абрая (л. 1156). В настоящее время трудно решить вопрос, как следует понимать это противоречивое указание переводчика. Можно предполагать, что здесь речь идет об одном каком-то арабском сочинении о Бармакидах, написанном двумя названными выше авторами, которое Зийя ад-дйн Бараний перевел на персидский язык. Однако вероятнее, что Зийя ад-дйн создал настоящий труд на основе переводов из двух, а может даже из нескольких арабских сочинений, но указал только авторов двух из них, которые приведены выше.

История рода Бармакидов, из которого происходили знаменитые вазирьы первых Аббасидов; могущество рода Бармакидов было уничтожено Харӯном ар-Рашидом (170—193/786—809) в 187/803 г.

Полный список обычной редакции.

Дата переписки — рамазан 1245/февраль—март 1830 г. Место переписки — Средняя Азия. Ниже колофона приведена еще дата без всяких пояснений — 1247/1831—1832 г.

23.8×14; 115 лл. (л. 27а пустой); 19 строк; текст 17×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста’ляк; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, обтянутый кожей.

Изд. соч.: Литограф. изд., Бомбей, 1889; Др. списки: Riєц, I, стр. 333—334; Ethé, B., № 308; Ethé, I. O., I, № 569; Ivanov, Bengal, № 85. Доп. свед.: Schefer, II, стр. 6 и сл.; Storey, стр. 1082, № 1446.

В 657 (571bb)

دستور الوزراء

„Правила для вазиров“.

Автор—Гийас ад-дин ибн Хумам ад-дин Мухаммад, более известный под прозвищем Хвандамир (Хондамир), знаменитый историк, родился в Герате в 879/1474—1475 или 880/1475—1476 г., умер в Индии в 941/1534—1535 или 942/1535—1536 г. Время написания сочинения—915/1509—1510 г.

Сборник биографий вазиров различных мусульманских государств, начиная с VII по XV в.; в вводной главе содержатся также сведения о двух легендарных везирах—Асафе (вазир царя Соломона) и Бузурджмихре (вазир Сасанида Ануширвана). Сочинение, кроме последней его части, компилятивное. Биографии вазиров мусульманских государств расположены по династиям или отдельным правителям, при которых служили эти вазирь. Вазирам каждой династии посвящена особая глава; всего в сочинении (не считая вводной главы) 13 глав: 1) вазирь Омейядов (л. 12а), 2) вазирь Аббасидов (л. 14а), 3) вазирь Саманидов (л. 59б), 4) вазирь Дейлемитов (л. 64б), 5) вазирь Газневидов (л. 76а), 6) вазирь Сельджукидов (л. 82а), 7) вазирь Исмаилитов (л. 127а), 8) вазирь Хорезмшахов (л. 131а); 9) вазирь Салгуридов (л. 134б), 10) вазирь Абу Исхака Инджу (л. 136б), 11) вазирь Музаффаридов (л. 139б), 12) вазирь Чингизидов (л. 145б), 13) вазирь Тимуридов (л. 193а).

Полный список обычной редакции; в отличие от рукописи „Да стур ал-вузара“, описанной Рьё, список содержит в конце последней главы, после биографии вазира Маджд ад-дина Мухаммада ибн Гийас ад-дина (л. 225б), еще биографии следующих тимуридских вазиров: Кавам ад-дина Низам ал-мулка Хавафи (л. 235б), Имад ал-ислама (л. 243а), Афзал ад-дина Мухаммада Кирманй (л. 243а).

Дата переписки—4 зү-л-хиджджа 997/15 апреля 1589 г. Место переписки—г. Аберкух (Иран). На л. 1а—печати владельцев рукописи с неразборчивой легендой.

Н. В. Ханьков; 1859 г.; № 1; 21.2×12.3; 251 лл.; 15 строк; текст 15×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавие—красными чернилами; мелкий, четкий насталик; переплет восточный, кожаный, черного цвета.

Уп. рук.: Мёл. Аз. №1V, стр. 54, № 1. Изд. соч.: Тегеран, 1317/1938, издатель Са'яд Нафйсь. Др. списки: Догп—Шапуков, стр. 245, № 66; Семенов, Бухара, стр. 17, № 70; Вяткин, стр. 71, № 89; Семенов, I, № 307; Riен, I, стр. 335; Pertsch, B., № 604; Иванов, № 212. Доп. свед.: Хаджджй Халифа, III, стр. 228, № 5078; Storey, стр. 1090—1091, № 1462.

В 658 (571с)

То же

Полный список, сходный с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания). Начало глав: 1-я глава—л. 96, 2-я—л. 12а, 3-я—л. 61а, 4-я—л. 65б, 5-я—л. 77а, 6-я—л. 83б, 7-я—л. 130а, 8-я—л. 134а, 9-я—л. 137б—138а, 10-я—л. 139б, 11-я—л. 143а, 12-я—л. 149а, 13-я—л. 193а. Указанные при описании рукописи В 657 биографии тимуридских вазиров в списке находятся на лл. 238б, 245б и 246а.

Время переписки—XVII в. (см. печать на л. 1а с датой 1023/1614—1615 г.). Место переписки—Индия. На лл. 1а—254б—несколько печатей и приписок бывших владельцев рукописи с датами 1140/1727—1728 г. и 23 раб' I 1207/10 ноября 1792 г.

Б. Миллер; I; № 8; 20,5×13,4; 254 лл.; пагинация восточная (неполная и после л. 165 ошибочная); 16 строк; текст 14×8; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия (не везде)—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: все листы рукописи сильно поточены червем; восточная пагинация на многих листах обрезана (частично или полностью) при реставрации рукописи.

D 348-1 (Nov. 1121)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания); см., например, биографии вазиров Маджд ад-дина Мухаммада ибн Гийас ад-дина (лл. 126а—128б) и Афзал ад-дина Мухаммада Кирмани (лл. 128б—132а) из последней главы о вазирах Тимуридов (ср. рукопись В 657, лл. 225б—235б и 243а—251б); биографии вазиров Қавам ад-дина Низам ал-мулка и 'Имад ал-ислама из той же главы в списке вообще опущены.

Начало глав: 1-я глава—л. 8а, 2-я—л. 9б, 3-я—л. 38а, 4-я—л. 40б, 5-я—л. 47б, 6-я—л. 51а, 7-я—л. 76б, 8-я—л. 79а, 9-я—л. 81а, 10-я—л. 82а, 11-я—л. 84а, 12-я—л. 87б, 13-я—л. 107б.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. На полях много приписок (см. лл. 7а, 10б и др.), частью восполняющих пропу-

ски в тексте; на л. 51а—большая приписка о Са'даллах-хане—вазире великого могола Шахджахана (1037—1068/1628—1659).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 793; 29.8×16.7; 132 лл. (лл. 16—132а); пагинация восточная (после л. 54 ошибочная); текст 23.5×11; бумага европейская (с водяными знаками); лл. 1—2 из восточной бумаги позднейшего происхождения (восполняют лауну, образовавшуюся со временем в тексте); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами (во многих местах заглавия пропущены, но для них оставлены свободные места в тексте, см. л. 96 и др.); наста'ляқ; переплет восточный, кожаный, обернутый в ситцевую материю красного цвета. Дефекты: некоторые листы несколько попорчены сыростью (лл. 3, 4, 5 и др.).

128

С 415 (571а)

То же

Полный список, сходный с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания). Начало глав: 1-я глава—л. 146, 2-я—л. 18а, 3-я—л. 101б, 4-я—л. 109а, 5-я—л. 129а, 6-я—л. 140а, 7-я—л. 212а, 8-я—л. 219а, 9-я—л. 225а, 10-я—л. 228а, 11-я—л. 233б, 12-я—л. 243а, 13-я—л. 323а.

Дата переписки—1245/1829—1830 г., в правление эмира Хайдара. Место переписки—г. Бухара. Переписчик—'Абд ар-Рахман ибн Мирза Падшah.

25.5×15.8; 422 лл.; 15 строк; текст 17×8.3; бумага восточная среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; грубый, но четкий наста'ляқ; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

129

В 686 (574aghii)

شرح احوال بعضی از وزراء و بزرگان دولت علیه ایران

„Объяснение обстоятельств некоторых из [числа] вазиров и сановников высокого государства Ирана“ (название приведено на первом листе перед началом текста, см. л. 16).

Автор не установлен. Время написания сочинения—1271/1855 г.; в сочинении, как текущая дата, указано 1 зу-л-қа'да 1271/16 июля 1855 г. (см. л. 7а); такой датировке сочинения противоречит дата „1854 г.“, содержащаяся в пометке А. П. Берже (см. л. 02а); однако, по всей вероятности, А. П. Берже здесь допустил ошибку, поскольку его пометка несомненно должна относиться к более позднему периоду, чем время написания самого сочинения. Место написания сочинения—Иран, как это следует из упомянутой пометки А. П. Берже (см. л. 02а).

Сочинение содержит биографии 9 важнейших сановников, бывших в Иране в первые семь лет царствования Наѣир ад-дйн-шаха Қаджара (1264—1313/1848—1896), т. е. в период 1264—1271/1848—1855 гг. Эти сановники следующие:

1) Мирзā Тақй-хан из Ферахана, почетное прозвище—амйр-и низām, первый министр до 1268/1851 г., убит в Кашане 16 раби' I 1268/10 января 1852 г. (л. 16);

2) Мирза Ақй-хан из Нура в Мазендеране, садр-и а'зам, т. е. первый министр с 1268/1851 г. (л. 6а);

3) 'Азйз-хан, сардār-и кулл, т. е. главнокомандующий (л. 7а);

4) Муҳаммад Наѣир-хан, йшиқ-баши, т. е. главный церемониймейстер при дворе (л. 8а);

5) Мирза Са'ид-хан, вазйр-и дувал-и ҳариджа, т. е. министр иностранных дел (л. 8б);

6) Мирза Муҳаммад-хан, саркишйкчй-баши, т. е. главный начальник караульной службы при дворе (л. 9а);

7) Муҳаммад Раҳйм-хан, насақчй-баши, т. е. главный чиновник, ведающий порядком наказания преступников (л. 9б);

8) Ҳусайн 'Алй-хан, му'аййир ал-мамāлик, т. е. главный контролер (л. 10а);

9) Ҳаджджй 'Алй-хан, ҳаджиб ад-дувал, т. е. обер-камергер (?) (л. 10б).

После биографий сановников, в конце сочинения (см. лл. 11а—13б), автор в общих чертах рассматривает бюрократическую систему, существовавшую в Иране в середине XIX в., и вкратце определяет функции различных категорий бюрократии. Сочинение не имеет предисловия; сразу же после приведенного выше названия сочинения начинается текст с биографиями вышеперечисленных сановников.

Неполный список; последний раздел, посвященный рассмотрению бюрократической системы, не окончен или утерян (см. л. 13б).

Дата переписки — по-видимому, 1271/1855 г. Место переписки — Иран. На л. 02а—пометка А. П. Берже: „Из материалов, вывезенных мною в 1854 году из Персии. Ад. Берже“.

А. П. Берже; 1863 г.; 22×13,5; 13+02 лл.; 14 строк; текст 15×8; бумага европейская; текст написан черными чернилами, название

сочинения и названия должностей сановников, приведенные в начале их биографии,—красными чернилами; наста'лиқ с элементами шикаста; без переплета.

III. МЕМУАРЫ

130

С 401-1 (568ba)

Азии и
еменов, I, №1
чрев. Очер

„Диковинки происшествий“, или „Удивительные события“.

Автор — Зайн ад-дин Махмуд ибн 'Абд ал-Джалил, по прозвищу Ваџиф; так автор называет себя в начале рассматриваемого сочинения; однако в дальнейшем встречаются и другие его наименования—Аџир ад-дин Камал (в VII главе) и Камал ад-дин (в XII главе); профессиональный поэт, родился в Герате в 890/1485 г., умер между 958/1551 и 974/1566—1567 гг. и погребен в Ташкенте. В связи с утверждением власти Сефевидов в Хорасане Ваџиф как суннит был вынужден в мухарраме 918/апрель 1512 г. оставить Герат и переселиться во владения Шейбанидов в Среднюю Азию. Здесь большую часть своей жизни Ваџиф провел в качестве придворного поэта при дворах различных правителей из династии Шейбанидов. Время написания сочинения — начато, по-видимому, около 923/1517 г., окончено около 945/1538—1539 г.

Собрание рассказов автора о его жизни в Хорасане и Средней Азии за период с 90-х годов XV в. по начало 30-х годов XVI в.; содержит также рассказы автора о многих выдающихся его современниках и некоторых знаменитых людях прошлого; сочинение, кроме того, включает большое количество стихов и прозаических произведений, написанных Ваџифом в разное время. Мемуары Ваџифа являются ценнейшим источником для изучения культурной, политической и социальной жизни Хорасана и Средней Азии на рубеже XV—XVI вв. Сочинение делится на главы (гуфтар); кроме некоторых, все главы имеют особые заголовки; некоторые главы состоят из нескольких разделов, обозначаемых обычно словами „хикайат“ или „дастан“; эти разделы носят вполне самостоятельный характер и могут быть выделены в особые главы. Время написания многих глав указывается автором; главы расположены в хронологическом порядке, хотя этот порядок далеко не всегда выдержан последовательно.

Список с довольно тщательно выполненным текстом; имеет 41 главу и заключительный раздел, как и ташкентская рукопись рассматриваемого сочинения, подробно, по главам распisanная А. Н. Болдыревым в статье „Мемуары Зайн-ад-дина Восифи“. Главы в списке, как и во всех других известных рукописях сочинения, не нумерованы, и порядок их несколько иной, чем в указанной ташкентской рукописи; так, главы XIII и XIV по порядку в ташкентской рукописи в списке приведены в самом конце, после заключительного раздела (см. лл. 314а и 322а). При перечислении глав списка они для удобства ниже пронумерованы; принята нумерация глав, данная по ташкентской рукописи А. Н. Болдыревым в упомянутой выше статье; такая же нумерация принята в период всех следующих списков.

Начало глав списка: I—л. 21а, II—л. 25а, III—л. 27а, IV—л. 31а, V—л. 46а, VI—л. 53а, VII—л. 81а, VIII—л. 81а, IX—л. 88б, X—л. 91б, XI—л. 96б, XII—л. 116а, XIII—лл. 119б—120а, XIV—л. 133б, XV—л. 136а, XVI—л. 142б, XVII—л. 144б, XVIII—л. 153а, XIX—л. 156а, XX—л. 182а, XXI—л. 186б, XXII—л. 192б, XXIII—л. 197а, XXIV—л. 201б, XXV—л. 208б, XXVI—л. 213а, XXVII—л. 215б, XXVIII—л. 220а, XXIX—л. 222б, XXX—л. 260а, XXXI—л. 265а, XXXII—л. 270а, XXXIII—л. 277б, XXXIV—л. 285а, XXXV—л. 289а, XXXVI—л. 293а, XXXVII—л. 295а, XXXVIII—л. 297а, XXXIX—л. 299а, XL—л. 305б, XLI—л. 314а, XLII—л. 322а.

Глава I не имеет названия и в списке, как и во всех других известных рукописях рассматриваемого сочинения, составляет единое целое с предисловием автора, которое начинается с обычного: „Амма ба'д“ (л. 16).

Глава XXVIII (л. 213а) вместо обычного „гуфтър“ обозначена словом „ҳикъйат“, а главы XXXI (л. 222б), XXXIV (л. 270а), XXXV (л. 277б), XXXVI (л. 285а) и XXXVIII (л. 293а)—словом „дăстăн“. Глава XXX (л. 220а) не имеет особого названия и обозначена просто словом „гуфтър“, так же как и главы XL (л. 297а) и XLI (л. 299а), которые обозначены словом „ҳикъйат“. Названия главы XXXIX (л. 295а) и заключительного раздела (л. 305б) даны без слов „гуфтър“, „дăстăн“ или „ҳикъйат“, которыми обычно автор обозначает главы. Названия глав XIII (л. 314а) и XXXVII (л. 289а) опущены. Главе XIV (л. 322а) ошибочно на полях приписано название главы XIII.

Время переписки: на полях л. 312б есть дата, которая может быть прочтена по-разному—и как 1043/1633—1634 г. и как 1143/1730—1731 г.; первый вариант чтения представляется более вероятным. Место переписки—Средняя Азия. Список, судя по почерку, был переписан тремя лицами: первый переписал лл. 9—90 и 224—313, второй—лл. 91—223, третий—лл. 314—323. Листы 1—8 позднейшего происхождения; они восполняют лакуну, образовавшуюся в списке. На полях—много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 9а, 10а и др.).

((А. Л. Кун; 1890 г.; № 51; 24×12; 323 л.; пагинация восточная (неполная и неточная); 17—19 строк; текст 18—19×7—8.5; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами, исключая названия глав VIII (л. 81а) и XXIII (л. 186б), которые написаны тушью; наста^лик разных видов; переплет восточный, картонный (муқавва), обтянутый кожей. Дефекты: после л. 323—лакуна в несколько листов; утеряно окончание главы XIV.

Уп. рук.: Мел. Ас., X, стр. 276, № 51. *Др. списки:* Семенов, Бухара, стр. 6 № 7; А. Н. Болдырев. Мемуары Зайн-ад-дина Восифи как источник для изучения культурной жизни Средней Азии и Хорасана на рубеже XV—XVI веков. ТОВГЭ, II, 1940, стр. 209—211; Семенов, I, №№ 397—398; Семенов, САГУ, 2, № 1/171. *Доп. свед.:* А. Н. Болдырев. Очерки из жизни гератского общества на рубеже XV—XVI веков. ТОВГЭ, IV, 1947, стр. 314—422; Storey, стр. 373, № 501 и стр. 1301. А. Н. Болдырев. Зайнадин Васифи—таджикский писатель XVI в., Сталинабад, 1957.

131

В 652 (568с)

То же

Список имеет довольно хороший текст. Но сам список неполный и дефектный; он содержит только следующие главы: I (л. 1б), II (л. 22б), III (л. 27б), IV (л. 30а), V (л. 33а), VI (л. 39б), VII (л. 50б), VIII (л. 87б), IX (л. 97а), X (л. 101а), XI (л. 110а), XII (л. 158а), XIII (л. 164б), XIV (л. 174а), XV (л. 180б), XVI (л. 211а), XVII (л. 216а), XVIII (л. 230а), XIX (л. 234а), XX (л. 251а), XXI (л. 256а), XXII (л. 269а), XXIII (л. 278б), XXXI (л. 288а), XXXII (л. 331а). Главы XXXIII и XXXIX написаны на полях; от главы XXXIII (лл. 333а—333б и 335а—335б) сохранились только отрывки (лл. 266а—267б по рукописи С 401-1, см. № 130 настоящего описания); глава XXXIX (лл. 331а—332б и 334б) сохранилась почти полностью (ср. лл. 295а—297а по рукописи С 401-1). Главы XXIV—XXX опущены (т. е. лл. 192б—222б по рукописи С 401-1). Главы XXXIV—XXXVIII, XL—XLI и заключительный раздел утеряны (т. е. лл. 270а—295а и 297а—323а по рукописи С 401-1).

После л. 32—лакуна: утеряно окончание главы IV и начало главы V (т. е. лл. 29б—39б по рукописи С 401-1), лакуна покрыта ложным кустосом. После л. 263—лакуна: утеряна середина главы XXI (т. е. лл. 160а—179а по рукописи С 401-1); лакуна покрыта ложным кустосом при наличии старого кустоса. После л. 335—лакуна: утеряно окончание главы XXXII (т. е. лл. 264б—265а по рукописи С 401-1).

Время переписки—XVII в.; в самом конце списка есть дата—1295/1878 г., написанная совсем другим почерком, чем вся рукопись, и несомненно позднейшего происхождения. Место [переписки—Средняя Азия. На л. 16 и 335б—небольшая квадратная печать с именем „Мухаммад ибн Рахим Мухаммад Худайяр-хан“ и датой 1235/1819—1820 г. На л. 16—еще две печати с неразборчивой легендой.

В. Л. Вяткин; 1901 г.; 23.3×11.5; 335 лл.; 17 строк; текст 14.5×6.5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком; переплет новейшего происхождения. Дефекты (кроме отмеченных выше): текст на некоторых листах несколько попорчен сыростью (см. л.16).

132

В 653 (568са)

То же

Список содержит 41 главу и заключительный раздел. Начало глав: I—л. 16, II—л. 21а, III—л. 25б, IV—л. 28а, V—л. 32а, VI—л. 48б, VII—л. 59а, VIII—л. 95а, IX—л. 103а, X—л. 106б, XI—л. 114б, XII—л. 151б, XIII—л. 155б, XIV—л. 163а, XV—л. 168а, XVI—л. 190а, XVII—л. 194а, XVIII—л. 207а, XIX—л. 211б, XX—л. 223б, XXI—л. 228б, XXII—л. 273б, XXIII—л. 282б, XXIV—л. 291а, XXV—л. 297б, XXVI—л. 303а, XXVII—л. 313а, XXVIII—л. 318б, XXIX—л. 322б, XXX—л. 331а, XXXI—л. 336б, XXXII—л. 378б, XXXIII—л. 384б, XXXIV—л. 390б, XXXV—л. 399а, XXXVI—л. 408б, XXXVII—л. 413а, XXXVIII—л. 417б, XXXIX—л. 419б, XL—л. 422а, XLI—л. 424а, заключительный раздел—л. 431б.

В тексте имеются пропуски отдельных слов и даже фраз по сравнению с рукописью С 401-1 (см. № 130 настоящего описания); заключительный раздел сокращен по сравнению с той же рукописью С 401-1, и название его опущено.

Главы XXVIII (л. 318б) и XXIX (л. 322б) обозначены словом „хикайат“, а глава XXXI (л. 336б)—словом „дэстан“. Рассказ о мавляна Мухаммаде Бадашши (л. 178а), входящий, согласно рукописям С 401-1 (см. л. 126а) и В 652 (см. л. 194а), в главу XV, в списке обозначен словом „гуфтэр“, т. е. как бы выделен в самостоятельную главу.

Названия глав II, V и XLI опущены без оставления пробелов в тексте (сплошной текст). Названия глав XXXIV—XL также опущены, но для них оставлены пробелы в тексте.

Время переписки—XVII в.; правда, в самом конце списка, на л. 443а, есть дата переписки—1281/1864—1865 г., но она определяет только время переписки отдельных листов—105—106, 228—242, 422, 425, 426, 428 и 443; эти листы позднейшего происхождения; они восполняют лакуну, со временем образовавшуюся в списке. Место переписки—Средняя Азия.

Коканд; 1914 г.; инв. 1914 г.; № 2484; 23.5×11.5; 443 лл.; пагинация восточная (неточная, не учитывает двух первых листов и пропускает листы после лл. 75, 84, 105 и др. европейской пагинации); 15 строк; текст 17×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами, исключая название главы XXI (л. 228б), которое написано тушью; наста'ляк; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: на отдельных листах текст несколько поврежден и вместо обтрепанных старых полей подклеены новые (см. лл. 1, 2 и др.).

Ул. рук.: ЗВО, т. XXIII, стр. 253.

133

В 649-1 (568а)

То же

Неполный список, по тексту очень сходный с рукописью В 652 (см. № 131 настоящего описания). Список содержит только следующие главы: I (л. 16), II (л. 17а), III (л. 20а), IV (л. 22а), V (л. 24б), VI (л. 35а), VII (л. 41а), VIII (л. 61б), IX (л. 66б), X (л. 68б), XI (л. 73а), XII (л. 98б), XIII (л. 102а), XIV (л. 106а), XV (л. 110а), XVI (л. 125б), XVII (л. 123б), XVIII (л. 137б), XIX (л. 140б), XX (л. 157а), XXI (л. 160а), XXII (л. 168б), XXIII (л. 176б), XXXI (л. 184б). В списке опущены главы XXIV—XXX (т. е. лл. 192б—222б по рукописи С 401-1, см. № 130 настоящего описания), XXXII—XLI и заключительный раздел (т. е. лл. 260а—314а по рукописи С 401-1).

Дата переписки—раджаб 1202/апрель—май 1788 г. Место переписки—Средняя Азия. Переписчик—хваджа Мухаммад ибн мулла Нийаз Мухаммад Урмйтани. Первый лист позднейшего происхождения, восполняет лакуну, образовавшуюся в списке. На л. 16—печатать бывшего владельца списка.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 11; 20.8×12; 216 лл. (лл. 16—216а); 15 строк; текст 14.5×7; с л. 5а до л. 216а текст систематически с середины страницы переходит на поля и целиком их заполняет; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав, разделов и отдельных фраз—красными чернилами; наста'ляк

ереплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: отдельные листы несколько попорчены сыростью.

Оп. рук.: Mém. As., VII, стр. 400—401.

134

С 402 (568d)

تاریخ رضای

„История Ризы“; в тексте самого сочинения название его отсутствует; указанное выше название приведено на переплете, а акже на первом дополнительном листе и несомненно принадлежит одному из прежних владельцев списка.

Автор—Мухаммад Риза ибн Мухаммад Казим, родился в Герате 30 шавваля 1164/23 сентября 1751 г. (л. 63а) и умер в рамазане 1230/август—сентябрь 1815 г. (см. пометку и хронограмму на л. 05а). Мухаммад Риза происходил из знатной семьи, имевшей земли в округах Гуриана и Фушенджа (Бушенджа) Гератской области. Его отец Мухаммад Казим (ум. 24 шавваля 1206/17 июня 1792 г., см. л. 61б) служил в качестве чиновника многим государям, владевшим в XVIII в. Хорасаном: Надир-шаху (1148—1160/1736—1747), Аля-шаху или Адил-шаху (1160—1161/1747—1748), Шахруху (1161—1210/1748—1796) и, наконец, Ахмад-шаху Дуррани (1160—1187/1747—1773) (см. л. 44а); последние годы он занимал должность вазира земель халиса Гератского округа (см. лл. 44а—44б и 68б). Мухаммад Риза шестилетним ребенком 7 шавваля 1170/26 июня 1757 г. начал учиться (л. 63б); в 1180/1766—1767 г. его учение окончилось, и он был отправлен служить чиновником (вакйлем) в округ Гуриан (лл. 63б—64а). После смерти отца Мухаммад Риза занял его должность вазира земель халиса Гератского округа (см. л. 68б). Однако вскоре, в 1207/1792—1793 г., вследствие феодальных смут, наступивших в Гератской области после смерти Тимур-шаха (1187—1207/1773—1793), Мухаммад Риза лишился своей должности, был ограблен и сильно разорен (см. л. 69б и сл.). Время написания сочинения: автор указывает, что, когда он писал настоящее сочинение, ему исполнилось 56 лет (см. л. 63а); следовательно, сочинение было начато около 1220/1805—1806 г.; окончено оно было 9 рамазана 1222/11 ноября 1807 г. (см. л. 2а, ср. л. 102б).

Сочинение посвящено истории семьи автора; начинается оно с краткого рассказа о родоначальниках семьи—некоем Сирадж ад-д-

не 'Аля, прибывшем из Мекки в Хорасан, и его сыне Джалал ад-дине Аршаде, современнике Тимуридов Абу Са'ида (855—873/1452—1469) и Султaн Хусайна Байқара (873—911/1469—1506) (л. 3а—3б); оканчивается сочинение подробным рассказом о жизни самого автора (л. 63а и сл.) Первая, биографическая, часть сочинения написана на основании разного рода письменных источников и семейных преданий; вторая, автобиографическая, часть—главным образом по личным наблюдениям автора. Письменными источниками для автора прежде всего явились грамоты, жалованные верховной властью некоторым членам семьи автора, их письма разным лицам, их литературные произведения (стихи и пр.). Использованы были автором и некоторые источники нарративного характера (см. лл. 2а, 5б, 42б и др.).

Сочинение представляет значительный интерес как источник для изучения истории Гератской области в XVI—XVIII вв. Особую ценность имеет последняя, автобиографическая, часть сочинения, в которой автор подробно описывает свои злоключения в связи с феодальными смутами, начавшимися в Гератской области после 1207/1792—1793 г. В сочинении автор приводит тексты многих жалованных грамот, а также тексты большого числа писем и других литературных произведений членов своей семьи и своих собственных. В сочинении имеются копии с грамот, жалованных членам семьи автора следующими правителями: 1) Султaн Мухаммадом Худабанда (985—995/1578—1587) от раби' I 988/апрель—май 1580 г. (л. 4б); 2) шахом Сафия I (1037—1052/1629—1642) от мухаррама 1048/май—июнь 1638 г. (л. 26а—26б); 3) шахом Сулайманом I (1077—1105/1667—1694) от раджаба 1099/май 1688 г. (лл. 26б—27а); 4) Ахмад-шахом Дурранй от раби' I 1173/октябрь—ноябрь 1759 г. (лл. 48а—49а); 5) Тимур-шахом от раджаба 1176/январь—февраль 1763 г. и от раджаба 1184/октябрь—ноябрь 1770 г. (лл. 49а—50б).

Эти грамоты и копии еще с некоторых документов, находящихся в сочинении, могут быть весьма полезны для изучения феодального землевладения в Хорасане в XVI—XVIII вв.

Начало (л. 1б): شريفترین کلامی که متکلمان فصاحت نشان بتکلم آن دهان
کشاید

Хорошо выполненный список; биографии предков автора занимают лл. 3а—43б, биография отца автора—лл. 44а—62б, биография автора—лл. 63а—111а. Список, по-видимому, не совсем закончен—отсутствует колофон (см. л. 111а).

Время переписки определяется тем обстоятельством, что рукопись, по-видимому, является автографом автора или авторским экземпляром. Место переписки—Хорасан. На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 4а, 5а и др.). На дополнительных листах много различных пометок, сделанных, по-видимо-

му, большей частью племянником автора описываемого сочинения: одна из этих пометок содержит приведенную выше дату смерти автора, а также даты смерти других его родственников (см. л. 05а); на том же л. 05а имеется и хронограмма с датой смерти автора. Листы в списке, содержащие копии с документов, имеют на полях две круглые печати различной величины, но с одной и той же датой—1217/1802—1803 г. (см. лл. 46, 26а, 26б, 28а и др.). Список реставрирован, у лл. 1—2 обрезаны старые и подклеены новые поля.

30×20; 111+08 лл.; пагинация восточная (после л. 42 ошибочная, см. также л. 94 восточной пагинации); 17 строк; текст 23—24×13—13.5; бумага восточная; текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным жорешком.

IV. БИОГРАФИИ ФИЛОСОФОВ И УЧЕНЫХ

135

В 689-1 (574aghii⁴)

ترجمه تاريخ حکماء

„Перевод истории мудрецов“. Перевод с арабского; название арабского оригинала „Нузхат ал-арваḫ ва равзат ал-афраḫ“ („Услада душ и цветник веселий“).

Автор—Шамс ад-дин Муḫаммад ибн Маḫмуд аш-Шахразурй ал-Ишрақй, жил в XIII в.; ему принадлежит еще несколько сочинений религиозно-философского характера, из которых одно было закончено в 680/1282 г.

Переводчик—Мақсуд 'Али Табризи, начал перевод в 1011/1602—1603 г. по поручению принца Салйма, вступившего в 1014/1605 г. на престол Великих Моголов под именем Джахангира (1014—1037/1605—1628).

Сочинение биографического и дидактического характера о философах и ученых, состоит из 2 частей. Первая часть (л. 36) содержит сведения об ученых и философах древности, включая и данные о некоторых легендарных личностях, вроде Адама (л. 76). Однако главное место в этой части сочинения занимают рассказы о представителях древнегреческой философии и науки—Платоне (л. 88а), Аристотеле (л. 100а) и др. Заканчивается первая часть рассказом о Галене (л. 172б). Вторая часть (л. 182б) является как бы дополнением

к первой; она включает сведения о философах и ученых раннего мусульманского средневековья, в том числе данные об Абу Райхане Бяруни (л. 212а), Абу 'Али ибн Сина (л. 226б) и др. Вторая часть начинается с рассказа о Хунайне ибн Исхаке из Багдада, жившем в IX в. (л. 182б), и заканчивается рассказом об Йахйя ибн Хабаше Сухраварди, погибшем в 586/1190 г. (л. 239а). Сочинение является простой компиляцией из более ранних работ.

Полный список обычной редакции, весьма сходный с рукописью, описанной В. А. Ивановым. К списку приложена подробная роспись его содержания, сделанная на отдельных листах К. Г. Залеманом.

Дата переписки—29 раби' I 1066/27 января 1656 г. Место переписки—Индия. На полях лл. 182б—184а—отрывок из трактата по этике „Зафар-нама“ („Книга побед“), приписываемого легендарному вазиру сасанидского царя Ануширвана Бузурджмихру; трактат этот был переведен на новоперсидский язык Абу 'Али ибн Сина по поручению саманида Нуха ибн Мансура (366—387/976—997). На л. 1а—две печати бывших владельцев списка.

П. И. Лерх; 1859 г.; № 3; 22.5×13.5; 244 лл.; 13—14 строк; текст 16.5×7.5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; настальки; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: *Mél. As.*, X, стр. 286, № 3. *Др. списки*: Семенов, САГУ, № 68; *Rieu*, *Supplement*, № 100; *Ethé*, I. O., I, №№ 614—617; *Ivanov*, № 274. *Доп. свед.*: Хаджджия Халифа, VI, стр. 321, № 13662; *Storey*, стр. 1107—1109, № 1487

136

В 689-2 (574aghii⁴)

خلاصة الحياة

„Сущность жизни“.

Автор—Ахмад ибн Насраллах Таттави (убит за приверженность к шиизму суннитским фанатиком в Лахоре 15 сафара 996/15 января 1588 г.); был одним из главных авторов составлявшейся по поручению великого могола Акбара (963—1014/1556—1605) всемирной истории „Та'рих-и алфи“. Рассматриваемое сочинение автор написал для Абу-л-Фатха ибн 'Абд ар-Раззака (ум. в 997/1589 г.)—известного врача, пользовавшегося большим влиянием при дворе великого могола Акбара.

Сочинение о философии с древнейших времен до периода раннего мусульманского средневековья, с рассказами о наиболее выдаю-

щихся представителях философской и научной мысли за этот период, включая рассказы о некоторых легендарных личностях. Сочинение имеет компилятивный характер; одним из важнейших источников для него послужил труд Шамс ад-дина Мухаммада Шахразуря (см. № 135 настоящего описания). Сочинение состоит из введения (фātiḥа), заключающего 5 отделов (фатḥ), 2 частей (мақсад) и заключения. Первая часть посвящена философии и науке древнего периода; вторая часть — философии и науке раннего мусульманского средневековья. Возможно, что вторая часть и заключение остались незаконченными, поскольку они отсутствуют во всех ныне известных рукописях „Ху-л-асат ал-хайат“.

Список обычной редакции; содержит введение (фātiḥа), состоящее из 5 отделов (см. лл. 247б, 253б, 261а, 270б и 296б), и первую часть (л. 301б); первая часть в списке заканчивается рассказами о Пифагоре (л. 416б) и Сократе (л. 428б). Список находится в составе той же рукописи, что и список „Тарджума-и та'риḥ-и ҳукама“ (см. № 135 настоящего описания); оба списка переписаны одним лицом.

Время переписки — около 1066/1655—1656 г. (см. л. 244б). Место переписки — Индия.

П. И. Лерх; 1859 г.; № 3; 22.5×13.5; 193 лл. (лл. 245б—438а); 14 строк; текст [16×8; бумага восточная (индийская), текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена — красными чернилами; наста'ляқ; переплет восточный, кожаный.

Ул. рук.: *Méj. As.*, X, стр. 286, № 3. Др. списки: *Rieu*, III, 1034; *Ivanov*, Bengal, № 497. *Доп. свед.*: *Storey*, стр. 1109—1110, № 1489.

137

А 425 (574aghii^a)

То же

Список, сходный по тексту с предшествующим В 689-2 (см. № 136 настоящего описания); содержит также только введение из 5 отделов (см. лл. 1б, 6б, 13а, 21а и 42а) и первую часть (л. 46а), которая, как и в списке В 689-2, заканчивается рассказами о Пифагоре (л. 139а) и Сократе (л. 148а). Окончание 5-го отдела (фатḥ) из введения ошибочно переписчиком выделено в самостоятельный 6-й отдел (6-й фатḥ) (см. л. 45а; ср. фихрист, л. 1а, и рукопись В 689-2, л. 300б).

Время переписки — XVIII в. (?). Место переписки — Афганистан (?). На полях л. 77а имеется приписка, датированная 1249/1833—1834 г.

А. Граф; 1867 г.; № 25; 17.5×11; 157 лл.; 15 строк; текст 12×7;

бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена — красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: утерян первый лист из предисловия.

Ул. рук.: Mèl., Az., VI, 1878, стр. 124, № 25.

V. БИОГРАФИИ СУФИЕВ И БОГОСЛОВОВ

138

A 1533 (Ван V, 21)

مقامات شيخ احمد جام

„Степени духовного совершенства шейха Ахмад-и Джама“, или „Житие шейха Ахмад-и Джама“; название сочинения в списке отсутствует; указанное выше название было ему дано А. А. Ромаскевичем, зарегистрировавшим впервые настоящий список; в сочинении „Хула'сат ал-мақамат“ (см. № 156 настоящего описания) рассматриваемое сочинение просто названо „Мақамат“ („Степени духовного совершенства“, или „Житие“).

Автор — Мухаммад ибн Йа'куб ал-Газнави, неоднократно упоминает о себе в сочинении (см. лл. 16—146, 806—81а, 1076, 112а, 1126, 1246, 138а—139а); он происходил из Газны, был ученым правоведом (факих), по-видимому, пользовался у себя на родине некоторым влиянием, судя по наличию у него учеников. В предисловии к настоящему сочинению автор сообщает, что он с группой учеников и друзей предпринял путешествие из Газны в Хиджаз; по пути в Хиджаз он прибыл в Бужджан, или Бузджан (ныне Турбат-и Шейхи Джам в Хорасане), главный город округа Джам, где встретился с известным суфийским шейхом и поэтом Ахмад-и Джамом (ум. в 536/1142 г.), оставил мысль о продолжении путешествия, в Хиджаз и, оставшись в Бужджане, стал учеником Ахмад-и Джама (лл. 16—36). Эти сведения о Мухаммаде ал-Газнави, заимствованные из его предисловия к рассматриваемому сочинению, повторены с некоторыми сокращениями в упомянутом выше сочинении „Хула'сат ал-мақамат“. Впоследствии, будучи уже учеником Ахмад-и Джама, автор предпринимал неоднократные поездки к себе на родину в Газну, но всякий раз возвращался к своему учителю (см. л. 36). По словам автора, написание его сочинения преследовало две цели: первая — дать отповедь евреям, гебрам и христианам, а также зиндикам и прочим еретикам, не верящим в „чудеса“, творимые Мухам-

мадом, его сподвижниками и последующими мусульманскими шейхами; вторая — рассказать о „чудесных деяниях“ Ахмад-и Джамы и тем доставить радость мусульманам и посрамить неверных и еретиков (лл. 4а—5а). Мухаммад ал-Газнави начал записывать „чудесные деяния“, совершаемые Ахмад-и Джамом, еще при жизни последнего, однако рассказы о них вызвали недоверие у слушателей, например у сограждан автора в Газне; это недоверие вызвало и у Мухаммада ал-Газнави сомнение в целесообразности подобных записей; но в конце концов с помощью Ахмад-и Джамы автор преодолел свои сомнения (см. лл. 96—11а). Время написания сочинения не удалось точно установить; по всей вероятности, оно было окончено уже после смерти Ахмад-и Джамы, т. е. после 536/1142 г.; поскольку в нем говорится о смерти последнего (см. лл. 129а, 142а, 144б и др.) — в одном месте (л. 141а—141б) даже указывается, что после смерти Ахмад-и Джамы прошло 12 лет, — из этого можно заключить, что сочинение не могло быть окончено ранее 548/1153—1154 г. Однако следует иметь в виду, что в настоящем списке сочинение подвергалось, по-видимому, некоторой редакции, поэтому не исключено (хотя это, впрочем, очень маловероятно), что указанные выше места в списке, где говорится о смерти Ахмад-и Джамы, являются позднейшими вставками.

Очень ценное сочинение, посвященное жизнеописанию упомянутого выше учителя автора — известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джамы; его полное имя было Абу Наср ибн Абу-л-Хасан Намиқи Джамы, литературный псевдоним — Ахмад, или Ахмадия; он был известен также под прозвищем Зинда Пил; в рассматриваемом сочинении Ахмад-и Джам обычно именуется просто „Шайх ал-ислам“; Ахмад-и Джам родился в 441/1049—1050 г., умер и погребен в Бужджане в 536/1142 г.

Основными источниками для написания сочинения послужили прежде всего рассказы самого Ахмад-и Джамы (см. л. 146 и сл.), личные наблюдения автора и рассказы современников, учеников и родственников Ахмад-и Джамы. Несомненно были использованы также и произведения, оставленные Ахмад-и Джамом, краткий перечень которых дан в начале сочинения (см. л. 126). Сочинение содержит богатый материал для изучения биографии Ахмад-и Джамы, его мировоззрения, положения в современном ему обществе, его взаимоотношений с представителями различных слоев хорасанского населения и, в частности, с великим Сельджуком Санджаром (511—552/1118—1157).

В сочинении имеется большое количество сведений социального, политического и бытового характера, что делает его важным источником для изучения состояния хорасанского общества в XI—XII вв. Настоящее сочинение послужило одним из основных источников для

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ مَا دَارَ فِي

السَّمَاءِ فَفَلَكَ وَسَبَّحَ فِي الْمَلَكُوتِ كُلِّ نَحْوِ أَرْبَعِينَ مِائَةً

عالم متقی سید الدین محمد بن یعقوب الغزنوی گوید رحمت الله

علیه که من نیت سوگناز کردم و با من قومی از شما کردان

و یاران از عزیزین بر فستیم باغضبه بود خان جام رسیدیم

در راه رجای سخن مولانا اجل سید شیخ الاسلام قدوة انا

بدال الداعی الی الحق المشتق علی الحق الحاکم العدل فی بلاد الله

حجت الله علی طهه ابی نصر احمد بن ابی الحسن الناصبی الجامی قدس

الله روحه و طیب بضعده می شنوادم گفتم در روم این شیخ را که می گویند

Рис. 6. „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 16 из рукописи А 1533.
Начало предисловия автора

написания другого труда, посвященного Ахмад-и Джаму, — „Хула̄сат ал-мақамат“ (см. № 156 настоящего описания).

Судя по настоящему списку, сочинение Мухаммада ал-Газнави состояло из предисловия автора и большого] числа рассказов об Ахмад-и Джаме; эти рассказы отделяются друг от друга словами „дйгар“ (см. лл. 16а, 17а) и „дйгар ҳикайат“ (см. лл.] 44а, 49а и др.).

Старый, хорошо сохранившийся список; содержит, как уже отмечалось, по-видимому, несколько отредактированный текст сочинения Мухаммада ал-Газнави; на это может указывать (наряду еще с некоторыми мелкими особенностями текста) довольно пышный эпитет, прилагаемый к имени автора в самом начале сочинения (см. л. 16), а также отсутствие заключительных фраз, которыми обычно заканчиваются сочинения (см. л. 145а). Сочинение Мухаммада ал-Газнави в списке занимает, по-видимому, только лл. 16—145а; начинается оно с обычной хвалы богу и Мухаммаду (на арабском языке), за которой следует собственно предисловие автора.

Начало (л. 16): الحمد لله رب العالمين . . . ملك حواجه امام فقيه عالم متقى
سيد الدين محمد بن يعقوب الغزنوي گوید رحمت الله عليه كه من نيت سفر حجاز
كردم

Лл. 145а—150б занимает отрывок из сочинения Шихаб ад-дина Исма'йла — самого младшего из 14 сыновей Ахмад-и Джамы, оставшихся в живых после смерти своего отца (см. лл. 1435 и 143а); отрывок отделен от сочинения Мухаммада ал-Газнави словом „ҳикайат“; начинается он с длинной фразы на арабском языке: خط مولانا و
.. سيدنا الصدر الامام . . . ابى المويد اسماعيل Отрывок содержит интересные сведения об Ахмад-и Джаме, а также перечень его 14 сыновей, оставшихся в живых после смерти своего отца, и список сочинений Ахмад-и Джамы, заключающий 12 названий (см. л. 149а—149б). По составу этот список сходен с аналогичным списком произведений Ахмад-и Джамы, имеющимся в „Хула̄сат ал-мақамат“, однако в нем указано три сочинения Ахмад-и Джамы, пропущенных в „Хула̄сат ал-мақамат“, а именно „Футуҳ ал-кулуб“, „Рисала-и Самарқандийа“ и „Китаб-и Зубайдийат“ (?); последнее произведение указано также и в кратком перечне сочинений Ахмад-и Джамы, даваемом Мухаммадом ал-Газнави (см. л. 126).

По-видимому, с л. 150б начинается отрывок еще из другого сочинения, который занимает всю остальную часть списка, т. е. лл. 150б—166б. Этот отрывок содержит рассказы о разных „чудесных происшествиях“, связанных с именем Ахмад-и Джамы, случившихся после его смерти. Рассказы эти, как и в сочинении Мухаммада ал-Газнави, отделяются друг от друга словом „дйгар“.

ظاهر بود که همه خلق می دیدند تا آن وقت که عمارت ها می سازند
 و همه مواضع را در کل گرفتند آن صند را از راه نداشتن
 در کل گرفتند آن اثرتنا پیدا شد و اندر نزار کس اس را خاطر
 می دیدند و بدان مشورت می کردند از مشوق و دوستی که ازین
 بزرگوار دین سح الاسلام احمد حاب مدرس الله روه العزید
 بر جاب و دل داشتند خداوند ما را دوستی خویش روزی کن
 و دوستی دوستان خود روزی کن و دوستی همین روزی گردان
 که ما را بدوستی تو نزدیک گرداند و هر دوستی خویش ما را دوست
 گردان صفا بیست خط مولانا و سدا
 الصدر الامام الاجل العالم المجتهد شیخ الاسلام شهاب الحق
 والدین عماد الاسلام و المسلمین مفتی الشرق امام المدین
 ابن المود اسماعیل بن سح الاسلام قدوة الابدال مقبول
 الطوائف ال^{الداعی} الله المجتهد فی سبیل الله الحاکم العدل من بلاد الله
 ابن نصر احمد بن ابی الحسن بن احمد بن محمد بن هبیر بن محمد بن
 لیت الجبل النامق ثم الجاس مدرس الله روه العزید و سکر

Рис. 7. "Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам", л. 146а из рукописи А 1533.
 Начало отрывка из сочинения Шихаб ад-дина Исма'йла ибн Аҳмад-и Джам

Начало отрывка (л. 1506): فصل دیگر بدین کتاب الحاق کرده می شود از کرامتهای که بعد از وفات شیخ الاسلام... ظاهر شده است و می شود

Автора и время написания этого отрывка (точнее — сочинения, из которого он мог быть заимствован) не удалось установить. В отрывке неоднократно упоминается Кутб ад-дйн Мухаммад ибн Шамс ад-дйн Мутаххар, внук Ахмад-и Джама (см. л. 164а и сл.); согласно одной рукописи сочинения „Хула̄сат ал-ма̄кама̄т“, описанной В. А. Ивановым, Кутб ад-дйн Мухаммад родился в 577/1181 г. и умер в 667/1269 г.; в рассматриваемом отрывке приводятся слова Кутб ад-дйн Мухаммада о 114 годах, прошедших после смерти Ахмад-и Джама (см. л. 165б). Как известно, последний умер в 536/1142 г., что дает нам дату 650/1252—1253 г.; однако в самом конце отрывка имеется еще несколько более поздняя дата — 16 шавваля 651/10 декабря 1253 г. (см. л. 166б). Все это позволяет отнести написание рассматриваемого отрывка (или сочинения, из которого он был заимствован) ко времени не ранее 50-х годов XIII в.

Список переписан различными почерками, однако отмеченные выше отрывки в списке не являются позднейшими приписками к сочинению Мухаммада ал-Газнави; они были переписаны, судя по палеографическим признакам, одновременно с сочинением Мухаммада ал-Газнави и по своему содержанию и оформлению составляют с ним единое целое. Из этого можно заключить, что наш список восходит к списку, составитель которого, по-видимому, стремясь дать наиболее полное представление о жизни и значении Ахмад-и Джама, добавил к сочинению Мухаммада ал-Газнави отрывки еще из двух других сочинений; возможно, что этот составитель и являлся тем лицом, которое произвело отмеченную выше некоторую редакцию текста сочинения Мухаммада ал-Газнави.

Время переписки — XVI в. (?). Место переписки — Хорасан (?). На лл. 43а и 62б — печать бывшего владельца списка с неразборчивой легендой.

Ванская коллекция; 1916 г.; посылка V; № 21; 18×13; 166 лл.; 12 строк (лл. 2а—119б) и 15 строк (лл. 120а—166б); текст 12—14×9—9,5; бумага восточная; текст написан тушью; своеобразный настил разных видов с сильными элементами шикаста; переплет восточный, кожаный, реставрированный в настоящее время. Дефекты: бумага несколько испорчена сыростью, особенно л. 166.

Ул. рук.: Ромаскевич, Ван, стр. 395. *Доп. свед.:* W. Ivanov. A Biography of shaykh Ahmad-i Jam. JRAS, 1917, стр. 292, 347—349; Ivanov, № 245.

داود طای بوی و شیخ الاسلام داود طای مرید حبیب اعجمی
بوی و شیخ الاسلام حبیب اعجمی مرید شیخ الاسلام امام حسین
بصر بوی و شیخ الاسلام حسن بصر مرید شاه مردان
امیر المؤمنین علی بن ابی طالب بود رضی الله عنه و امیر
المؤمنین علی مرید سید کائنات محمد مصطفی بود صلی الله علیه و سلم
و **صلوات** و دیگر در کتاب
الحاق کرده می شود از کرامت های که بعد از وفات
شیخ الاسلام قدس الله روحه العزیز ظاهر شده است
و می شود و آن بیوسته روانست و هر که بجا آید و
یا بامید بصدق نیت و خلوص عمدت و صفای
باطن و اعتقاد درست روی بدان تربت مبارک
و مدار متبرک می آرد و فایده شود اگر خلل می افتد
از ضعفین یقین وستی اعتقاد اکس می افتد
اس معنی نیک روشن و واضح است و تجزیه های بسیار است
بر سر روضه شیخ الاسلام قدس الله روحه العزیز شیخ

Рис. 8. „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 1506 из рукописи А 1533.
Начало позднейшего „добавления“ к „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“

С 1925

اسرار التوحيد في مقامات الشيخ ابو سعيد

„Тайны единения с богом в подвигах шейха Абу Са'йда“.

Автор—Мухаммад ибн ал-Мунаввар ибн Абу Са'ид ибн Абу Тахир ибн Абу Са'ид ибн Абу-л-Хайр ал-Майханй (Мейхенейский), праправнук знаменитого суфийского шейха Абу Са'йда Мейхенейского; настоящее сочинение посвятил юридическому султану Гийас ад-дину Мухаммаду ибн Саму (558—599/1162—1203). Время написания сочинения точно не установлено. Первый издатель и исследователь сочинения В. А. Жуковский полагал, что, поскольку в сочинении говорится о сельджукском султани Санджаре (ум. в 552/1157 г.) как о покойном и о некоторых событиях, последовавших после его смерти, сочинение не могло быть написано ранее 553/1158 г. и позднее 599/1203 г. (дата смерти упомянутого выше юридического султана Гийас ад-дина Мухаммада ибн Сама); причем В. А. Жуковский считал, что из этих двух дат последняя стоит ближе ко времени написания сочинения, чем первая; основывал он это свое мнение на словах автора сочинения, который говорит о тягостях и неурядицах в связи с нашествием гузов (началось в 548/1154 г.), как о продолжающихся 30 лет с небольшим. Одно указание автора, находящееся в рассматриваемом сочинении, полностью подтверждает это мнение В. А. Жуковского. Из этого указания автора можно заключить (по тексту настоящего списка и по тексту копенгагенской рукописи), что со времени смерти Абу Са'йда Мейхенейского до времени написания настоящего сочинения прошло 134 года (текст настоящего списка, л. 186б; изд. Жуковского, стр. 441), а по тексту рукописи Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина — 130 или 140 лет (см. издание, стр. 441). Абу Са'ид Мейхенейский умер в 440/1049 г. Следовательно, если текст двух первых рукописей правильный, то сочинение было написано в 574/1178—1179 г., если же правильным является текст рукописи Государственной Публичной библиотеки — то в 570/1174—1175 или 580/1184—1185 г. В настоящее время трудно с полной уверенностью сказать, какая из этих дат является правильной; судя по приведенному выше замечанию автора о продолжавшихся свыше 30 лет неурядицах в связи с нашествием гузов, следует признать наиболее близкими к истине даты 574/1178—1179 или 580/1184—1185 г.

Биография известного суфийского шейха X—XI вв. и автора популярных в свое время четверостиший Абу Са'йда Фазлаллаха ибн

Абу-л-Хайра Мейхенейского, родившегося в местечке Мейхене, или Мехене (ныне туркменский аул Меана, примерно в 50 км от станции Душак в пределах Туркменской ССР), 1 мухаррама 357/7 декабря 967 г. и умершего там же 4 ша'бана 440/13 января 1049 г.

Сочинение имеет выдающееся значение, как один из наиболее ранних памятников агиографической литературы на персидском языке и как важнейший источник для изучения не только биографии самого Абу Са'ида Мейхенейского, но и образа жизни и быта суфиев X—XI вв. вообще. Кроме того, сочинение представляет большой интерес как труд, послуживший одним из источников для двух известнейших сборников биографий суфийских шейхов, принадлежащих перу Фарид ад-дина 'Аттара и 'Абд ар-Рахмана Джамии. Велико также значение сочинения и как исторического источника; оно содержит отдельные ценные сведения о состоянии Хорасана в X—XI вв., жизни и быте различных слоев его населения, исторической географии Хорасана, появления и действиях гузов в Хорасане, первых Сельджукидах и др.

Сочинение составлено по письменным источникам и устным рассказам о жизни Абу Са'ида, собранным автором. Основным письменным источником для автора послужил составленный его двоюродным братом (имя последнего точно не установлено) небольшой сборник, заключающий рассказы о жизни Абу Са'ида. Сборник этот не имеет особого заглавия; текст его был издан В. А. Жуковским под названием „Жизнь и речи старца Абу Са'ида Мейхенейского“ по единственной пока известной рукописи Британского музея. Мухаммад ибн ал-Мунаввар построил рассматриваемое сочинение по тому же плану, по какому был составлен указанный сборник, и включил большую часть его материалов в свое сочинение, однако последние составили только одну шестую часть всех материалов, имеющих в сочинении Мухаммада ибн ал-Мунаввара. Кроме того, автор использовал еще и некоторые другие письменные источники; ими, по всей вероятности, были мелкие записи, содержавшие рассказы об отдельных эпизодах из жизни Абу Са'ида.

К своим источникам (письменным и устным) автор относился с большой добросовестностью и, насколько это было для него вообще возможно, проверял достоверность заключающихся в них сведений, прежде чем включить их в свое сочинение. Так, по его словам, он опустил некоторые рассказы об Абу Са'иде, достоверность которых вызвала у него сомнения. Оговорки, которыми автор сопровождает некоторые приводимые им рассказы, бесспорно свидетельствуют о его осторожности и добросовестности в подходе к источникам.

Как указывает автор в предисловии, рассматриваемое сочинение состоит из трех глав (баб); кроме первой, каждая глава делится еще

на три отдела (фаъл). Судя по тексту сочинения, изданному В. А. Жуковским, и тексту настоящего списка, переписчики не всегда точно придерживались этого плана и иногда выделяли части некоторых отделов в особые отделы (фаъл), не предусмотренные планом сочинения, изложенным в предисловии автора.

Содержание сочинения: предисловие автора (л. 1б; ср. издание, стр. 1); первая глава (л. 9б; ср. издание, стр. 12)—начало жизни Абу Са'ида (с детства до сорокалетнего возраста); вторая глава (л. 40а; ср. издание, стр. 68)—середина жизни (начало отделов на лл. 40а, 135б и 167а; ср. издание, стр. 68, 248 и 314); третья глава (л. 184а; ср. издание, стр. 424)—конец жизни (начало отделов на лл. 184а, 187а и 190б; ср. издание, стр. 424, 443 и 452).

Старый, довольно хорошо выполненный список, близок к тексту, изданному В. А. Жуковским, хотя и имеет в отношении отдельных мест и слов некоторые разночтения с последним; текст списка восполняет некоторые лакуны, имеющиеся в тексте издания (см. издание, стр. 485; ср. список, лл. 211б—212а). Третий отдел второй главы в списке обозначен словом „хикайат“ (л. 167а; ср. издание, стр. 314). Части третьего отдела третьей главы, обозначенные в издании словом „рассказ“ (хикайат), в списке указаны как „отделы“ (фаъл) второй и третий (см. лл. 202а и 210б; ср. издание, стр. 471 и 484). Начало списка такое же, как и в рукописи, изданной В. А. Жуковским (л. 1б; ср. издание, стр. 1).

Дата переписки — первый день месяца зу-л-хиджда 849/28 февраля 1446 г. Место переписки — Хорасан или Средняя Азия. Переписчик — 'Абдаллах ибн ас-Сүфи 'Али ас-Сурдя (?). На полях — приписки, частью восполняющие пропуски в тексте, частью дополняющие и поясняющие текст (лл. 69а, 135б, 169а, 187а, 189а, 203б и др.).

26×17; 212 лл. (л. 43б пустой, но пропуска в тексте нет, см. лл. 43а—44а; ср. издание, стр. 74); 17 строк; текст 18.5×9; бумага восточная; текст написан тушью, обозначения глав и отделов — красными чернилами; насх; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей, старый и сильно потрепанный. Дефекты: после л. 183 — большая лакуна (утрачено окончание третьего отдела второй главы и начало первого отдела третьей главы, см. лл. 183б и 184а; ср. издание, стр. 349—436); текст на отдельных листах несколько попорчен сыростью (см. л. 48а—48б).

Изд. соч.: В. А. Жуковский. Тайны единения с богом в подвигах старца Абу Са'ида. Персидский текст. СПб., 1899. *Доп. свед.:* В. А. Жуковский. Жизнь и речи старца Абу Са'ида Мейхенейского. Персидский текст. СПб., 1899; Storey, стр. 928—930, №№ 1248—1249.

D 330 (Nov. 577)

III, № 2210,
Происхождении

„Жизнеописание святых“.

Автор—Фарид ад-дин Мухаммад ибн Ибрахим 'Атт'ар — знаменитый суфийский поэт, родился в Кадкане или, согласно другим источникам, в Шадийахе—селении близ Нишапура—в 513/1119—1120 г. и умер, согласно Давлатшаху (см. № 92 настоящего описания), в 627/1229—1230 г. или, по другим сведениям, в 632/1234 г. Дошедший до нас текст „Тазкират ал-авлийа“ содержит в издании Никольсона и в наиболее полных рукописях названного сочинения 97 биографий суфийских шейхов, из них 70—72 биографии шейхов раннего периода входят в основную часть сочинения и 20—25 биографий шейхов более позднего времени—в так называемое „Дополнение“ к „Тазкират ал-авлийа“, причем биографии каждого шейха посвящается особая глава. „Дополнение“, по-видимому, лишь в очень немногих рукописях четко выделено из основной части сочинения; в большинстве же существующих рукописей „Дополнение“ составляет единое целое с основной частью сочинения.

Происхождение „Дополнения“ до недавнего времени оставалось неизвестным, и оно обычно приписывалось самому 'Атт'ару. В настоящее время удалось выяснить, что большая часть биографий, составляющих ныне „Дополнение“, была заимствована из труда „Ас-рар ал-абр'ар ва ахбар ал-ахй'ар“ („Тайны благочестивых и известия о набожных людях“), принадлежащего автору XIII в.—некоему Ахмаду ибн Мухаммаду ибн ал-Хусайну ибн Ахмаду ат-Туси. Биографии, заимствованные из этого произведения, были включены неизвестным пока нам лицом не позднее начала XIV в. в „Тазкират ал-авлийа“, о чем свидетельствует берлинская рукопись „Тазкират ал-авлийа“, датированная 710/1311 г. Теперь можно считать установленным, что из 97 биографий, находящихся в тексте „Тазкират ал-авлийа“, изданном Никольсоном, и в наиболее полных рукописях, только 70 биографий принадлежат 'Атт'ару (биографии 1—58-я и 61—72-я по изданию Никольсона), а 23 биографии восходят к названному выше труду Ахмада ат-Туси, причем 2 из них ныне входят в основную часть „Тазкират ал-авлийа“, а 21 биография составляет так называемое „Дополнение“ (биографии 59—60-я, 73—90-я и 92—94-я по изданию Никольсона); наконец, 4 биографии, имеющиеся ныне в рукописях „Тазкират ал-авлийа“ и в издании Никольсона, по-видимому, являются позднейшими вставками (биографии 91-я и 95—97-я по изданию Никольсона).

Рукопись, вероятно уникальная, сочинения Ахмада ат-Туси „Ас-рар ал-абрар ва ахбар ал-ахйар“, позволившая сделать приведенные выше выводы, находится в Ташкенте, в Институте востоковедения АН УзССР (шифр 4267), не предус эта неполная, она содержит только извлечения из выш и автора сочинения Ахмада ат-Туси; краткое ее описание дано в III томе ташкентского каталога.

Биографии (главы), входящие в основную (‘аттаровскую) часть сочинения и в „Дополнение“, для удобства в нижеследующих описаниях рукописей „Тазкират ал-авлийа“ указываются согласно изданию Никольсона.

Старый, каллиграфически выполненный список. Вследствие лакуны в тексте и отсутствия фикриста общее число глав, первоначально имевшихся в списке, не может быть установлено. В настоящее время в списке всего 75 глав; начало списка обычное; текст 1—72-й глав сходен с текстом соответствующих глав в издании Никольсона (см. лл. 4а—221б; ср. издание, I, стр. 9—328; II, стр. 1—145), хотя последовательность глав в списке после 58-й главы (биография Мухаммада ‘Али ал-Хакима Тирмизи) несколько иная, чем в издании, и совпадает с последовательностью глав в рукописи „Индия Сффис“, описанной Эте.

Последние три главы в списке (73—75-я) содержат биографии следующих шейхов: Ибрахима Хавваса (л. 221б), Абу-л-Хасана Харақани (л. 223а), Абу Са‘ида Абу-л-Хайра (л. 249а), причем глава об Абу Са‘иде Абу-л-Хайре в списке по своему содержанию и объему значительно отличается от соответствующей главы в издании Никольсона. Биографии названных трех шейхов обычно находятся в „Дополнении“ к „Тазкират ал-авлийа“ (см. издание, II, стр. 148—157, 201—255, 322—337), однако в списке они никак не отделены от глав, входящих в основную часть сочинения.

Дата переписки—6 рамазана 889/11 июня 1495 г. Место переписки—округ Ферах (Гератская область). На лицевой стороне каждого листа—печать грушевидной формы с легендой „Вақф Субхан куляхан“ и датой—1260/1844 г.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 249; 33.7×23; 277 лл.; пагинация восточная (после л. 76 сшибочная); 21 строка; текст 26×19; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; несх; текст заключен в рамки из красных линий; без переплета. Дефекты: после л. 222 в тексте—лакуна (утрачено окончание главы об Ибрахиме Хаввасе, см. л. 222б; ср. издание, II, стр. 148—151; и начало главы об Абу-л-Хасане Харақани, см. л. 223а; ср. издание, II, стр. 201—204). Повреждены лл. 1 и 277; некоторые листы несколько погтерчены сыростью.

Изд. ссч.: Tadhkiratu-l-Awliya of Faridu'ddin 'Attar. Edited... by R. A. Nicholson. London—Leide, part I, 1901; part II, 1907. Др. списки: Дорг—Чануков.

стр. 250, № 104; Каль, стр. 6, № 5; Вяткин, стр. 67, №№ 58—59; Семенов, III, №№ 2194—2212; Семенов, САГУ, 2, №№ 87/181—88/182; Riou, I, стр. 344; Pertsch, B., №№ 578—585; Ethé, B., № 622—625, 1—2; Ethé, I. O., I, №№ 1051—1054; Ivanov, №№ 235—238; Ivanov, Bengal, № 63. *Доп. свед.*: Хадждж Халифа, II, стр. 258, № 2797; Семенов, III, № 2213; Storey, стр. 930—933, № 1250; Н. Д. Миклухо-Маклай. О происхождении Дополнения к „Тазкират ал-авлийа ‘Аттара“. Краткие сообщения Института востоковедения, XXII, 1956, стр. 19—27.

141

С 1537

То же

Первоначально в списке было 72 главы (см. фихрист, л. 5а—5б), в настоящее время в списке сохранилась всего 71 глава (последняя глава о Хусайне ибн Мансуре Халладже в списке утеряна); состав глав тот же, что и в издании; порядок глав после 31-й главы (биография Фатха Мавсиля) несколько иной, чем в издании; текст отдельных глав несколько отличается от текста соответствующих глав издания (см., например, биографию Фатха Мавсиля, лл. 119а—123а; ср. издание, I, стр. 284—286 и др.). Глава о Му‘азе Рази в списке разделена на 2 части: окончание ее помещено на лл. 123а—124б (ср. издание, I, стр. 309—312), начало—на лл. 187б—189а (ср. издание, I, стр. 298—308). Порядок глав, указанный в фихристе, не всегда соответствует порядку глав в тексте списка.

Время переписки—не позднее XV в. Место переписки—по-видимому, Хорасан.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 812; 23,5×14; 119+2 лл.; пагинация восточная (после л. 105 ошибочная); 23 строки; текст 19×11,5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; насх; на лл. 1б—2а—заставки, выполненные красками; переплет восточный, кожаный, сильно потрепанный. Дефекты: помимо отмеченной выше утери последней главы о Хусайне ибн Мансуре Халладже, утеряно также окончание предпоследней главы об Абу Мухаммаде Джаррия (см. л. 199б; ср. издание, II, стр. 133—134); многие листы сильно повреждены, особенно лл. 1—6 и 196—199.

142

В 705 (в 581)

То же

В списке 93 главы; опущены главы об Абу Ханифе, Шафи‘и, Ахмаде Ханбале и Фатхе Мавсиля; состав остальных глав списка.

обычный. Порядок глав после главы о Мухаммаде ибн 'Али ал-Хажиме Тирмизй (лл. 150а—153а) в списке иной, чем в издании. „Дополнение“ никак не отделено в списке от основной части сочинения; главы „Дополнения“ чередуются в списке с главами основной части; например, глава о Хусайне ибн Мансуре Халладже помещена в самом конце списка (см. лл. 2366—2396), перед последней главой из „Дополнения“ о Мухаммаде Бакире (см. лл. 2396—240а). Текст отдельных глав в списке сильно сокращен по сравнению с текстом издания: глава о Шакике Балхи содержит только начало (см. л. 76а—76б; ср. издание, I, стр. 186—197 и далее); следующая за ней глава о Да'уде Та'й не имеет названия, начала и механически включена в главу о Шакике Балхи (см. лл. 76б—78а; ср. издание, I, стр. 219—224); нет окончания главы о Сарй Сақатй (лл. 94а—96б; ср. издание, I, стр. 274—276 и далее); очень неполон текст главы об Абу Исхаке Шахрийари Казаруни (см. л. 228а—228б; ср. издание, II, стр. 291—304) и многих других глав. Имеющийся на лл. 16—2а фихрист очень неточно передает содержание списка.

Дата переписки—1003/1594—1595 г. Место переписки—Иран. Список скопирован с экземпляра, датированного 5 рабй' 1 972/12 октября 1564 г.

Ф. А. Бакулин; 1875 г.; Иран (Астрабад); 22.1×16.8; 240 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст 18×12; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав (не всегда)—красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, кожаный. Дефекты: некоторые листы сильно попорчены сыростью (см. лл. 101, 102 и др.).

Op. рук.: Mém. As., VII, стр. 505—511.

143

С 2037

То же

Первоначально в списке было 73 главы (см. фихрист, лл. 46—5а), в настоящее время в списке всего 72 главы (последняя, 73-я глава о Мухаммаде Бакире в списке утеряна). Состав глав обычный; после 47-й главы об Абу 'Усмәне Хйря (лл. 190а—194а) порядок глав в списке несколько иной, чем в издании.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. На л. 36—небольшая печать с неразборчивой легендой. Список реставрирован; л. 1, восполняющий лакуну, новейшего происхождения.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; 24 × 17; 235 + 2 лл.; пагинация восточная (после л. 137 ошибочная); 21 строка; текст 19 × 12; бумага восточная; текст написан красными чернилами; наста'лийк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный. Дефекты: после л. 234 в тексте—лакуна (утрачены окончание предпоследней, 72-й главы о Хусайне ибн Мансуре Халладже, см. л. 234б; ср. издание, II, стр. 144—145; и целиком последняя, 73-я глава о Мухаммаде Бакире); попорчены частично многие листы (лл. 4—5, 231—235).

144

В 3954

То же

Хорошо выполненный список; содержит 96 глав; основная часть—главы 1—72-я (лл. 6а—286б)—не отделена от „Дополнения“. Порядок глав основной части после 58-й главы (биография Мухаммада ибн 'Али ал-Хакима Тирмизи, лл. 256б—261б) несколько иной, чем в издании, и целиком совпадает с порядком глав первой части рукописи „Индия Оффис“, описанной Эте. „Дополнение“—главы 73-я—96-я (лл. 286б—299б)—начинается с главы об Абу-л-Хасане Харакаи и оканчивается главой об Абу Са'иде ибн Абу-л-Хайре; глава о Мухаммаде Бакире в списке отсутствует. Текст главы об Абу Са'иде ибн Абу-л-Хайре в списке значительно отличается от текста этой главы в издании (см. лл. 367а—399б; ср. издание, II, стр. 322—337).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. Судя по многочисленным мелким исправлениям к тексту, имеющимся на полях, список сверен с экземпляром, с которого был скопирован, или с какой-нибудь другой рукописью. На лл. 1а и 399б—большая круглая печать с датой: 1099/1687—1688 г.

Юсупов; 24.5 × 14.7; 399 лл.; пагинация восточная; 25 строк; текст 19 × 9.5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; мелкий, четкий наста'лийк; на л. 1б—небольшой 'унван, выполненный в красках; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: многие листы попорчены червем; на некоторых листах текст слегка попорчен сыростью (лл. 105б, 106а и др.)

С 1863

То же

Дефектный список—содержит только часть сочинения от главы о Байазиде Бистамия (лл. 8а—146; ср. издание, I, стр. 134—179) до главы об Абӯ 'Али Джурджани (л. 123а—123б; ср. издание, II, стр. 118—119). Всего в списке сохранилась 51 глава. Последней по порядку в списке указана глава об Абӯ Бакре Каттани, однако из этой главы в списке имеется только ее название и первая фраза (л. 123а; ср. издание, II, стр. 119), вслед за ней идет отрывок из первой главы сочинения (биография Джа'фара Садиқа), который переписчик по ошибке включил в главу об Абӯ 'Али Джурджани (лл. 123а—124б; ср. издание, I, стр. 10—12); окончание отрывка утеряно. Последовательность сохранившихся в списке глав та же, что и в издании. Все главы относятся к основной части сочинения; исключение составляет лишь одна глава из „Дополнения“ об Абӯ-л-Хасане Харақани (лл. 18а—45б), которая в списке помещена между главами об 'Абдаллахе ибн Мубараке и Суфйан Саври. В отличие от издания в списке после главы об Йахйя ибн Му'азе Разй (лл. 81б—82б) целиком опущены главы о Шах Шуджа' Кирмани и Йусуфе ал-Хусайне и после главы о Мухаммаде ибн 'Али ал-Хакиме Тирмизи (лл. 117б—120а)—главы об Абӯ-л-Хайре Акта' и Абӯ Бакре Варраке. Текст многих глав в списке сильно сокращен по сравнению с текстом издания. Лл. 1б—5б в списке заняты отрывком (начало) из какого-то сочинения, посвященного ордену Нақшбандийа. Поля на лл. 8а—22б заполнены тематически подобранными отрывками из всех пяти поэм („Пятерицы“) Низами Ганджави. Последний, 125-й лист в списке содержит отрывок из какого-то религиозного сочинения.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия.

24,5×12,5; 125 лл. (лл. 6а—124б); 20 строк; текст 20×8,5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лийк с элементами шикаста; переплет восточный, картонный, обтянутый гладкой кожей. Дефекты (кроме указанных выше): после л. 7—лакуна (утрачены окончание предисловия, первые 14 глав и начало главы о Байазиде Бистамия, см. лл. 7б и 8а; ср. издание, I, стр. 3 и 138); текст на многих листах частично поврежден или стерт; поля лл. 39 и 72 обрезаны.

В 730 (589с)

То же

В списке 65 глав из основной части сочинения и 1 глава (последняя по порядку) из „Дополнения“ (биография Мухаммада Бақира). Состав глав обычный; опущены главы о Самнуне Мухиббе, Мухаммаде ибн 'Али ал-Хакиме Тирмизий, Абу Бакре Варраке, 'Абдаллахе Маназиле, 'Али ибн Сахле Исфакханий, Хайр-и Нассадже и Абу Хамзе Хурасаний. Опущено также начало предисловия (л. 26; ср. издание, I, стр. 1—2). После главы об Абу-л-Хусайне Бушанджй (лл. 339а—340а) порядок глав в списке несколько иной, чем в издании. Фихрист (лл. 96—10а) неточно передает содержание списка; нумерация глав в списке неполная и после 23-й главы (л. 181а) ошибочная.

Время переписки—XVIII в. Место переписки—Средняя Азия (Восточный Туркестан?). На л. 1а—1б—отрывок рассказа о суфийском шейхе Абу Бакре Шиблй (ум. в 334/945—946 г.), написанный почерком, отличным от почерка остального текста списка.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 18; 20.2×12.5; 364+9 лл.; 11 строк; текст 15×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лийк с элементами шикаста; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный, картонный (мукавва), покрытый тисненой кожей.

Уп. рук.: Залеман, стр. 252, № 18.

В 3963

То же

Полный список, 97 глав; основная часть—главы 1—72-я (лл. 76—344а)—не отделена от „Дополнения“. Порядок глав основной части после 58-й главы (биография Мухаммада ибн 'Али ал-Хакима Тирмизий, лл. 305а—310б) иной, чем в издании, и совпадает с порядком глав первой части рукописи „Индна Сффис“, описанной Эте. Порядок глав в „Дополнении“ (главы 73—97-я, лл. 344а—561б) иной, чем в издании и рукописи „Индна Оффис“. Состав глав обычный, только текст главы об Абу Са'иде ибн Абу-л-Хайре значительно полнее, чем текст этой главы в издании (лл. 507а—557а; ср. издание, II, стр. 322—337).

На полях приведены пояснения ко многим географическим названиям, собственным именам и отдельным терминам, встречающимся в тексте; пояснения эти составлены главным образом на основании „Нафахат ал-унс“ ‘Абд ар-Рахмана Джамй (см. № 158 настоящего описания) и словаря „Му’аййид ал-фузала“, который составил в 925/1515 г. Мухаммад ибн Лад.

Время переписки—XVIII в. Место переписки—Средняя Азия. Список был реставрирован, по-видимому, в начале XIX в. (см. лл. 90, 122—197 и др. из более новой среднеазиатской бумаги, восполняющие имевшиеся лакуны в тексте).

Юсупов; 22.5×17.5; 561 лл.; пагинация восточная (после л. 497 ошибочная); 13 строк; текст 15.5×10; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста’лих с элементами шикаста; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: нет первого листа из предисловия (л. 1а; ср. издание, I, стр. 1); после л. 146 лакуна в один лист—нет окончания главы о Шақике Балхи и начала главы об Абӯ Ханйфе (лл. 146б—147а; ср. издание, I, стр. 201—203); после л. 191 лакуна также в один лист—нет окончания главы о Сахле ибн ‘Абдаллахе и начала главы о Ма’руфе Кархи (лл. 191б—192а; ср. издание, I, стр. 268—270).

148

В 706 (fa 581)

То же

Судя по фихристу (лл. 36—46), первоначально в списке было 72 главы; в настоящее время в списке сохранилось всего 63 главы (фактически—62 главы, так как одна глава в списке повторена дважды). Состав глав обычный; порядок глав после 56-й главы (биография Мухаммада ибн Фазла) в списке несколько иной, чем в издании Никольсона. Глава о Мухаммаде ибн Фазле (лл. 305а—307а) фактически содержит только начало биографии названного шейха (л. 305а—305б); остальная часть главы (лл. 305б—307а) составлена из отрывков из главы о Мухаммаде Хафйфе (см. лл. 305б—307а; ср. издание, II, стр. 127—131). Текст списка обрывается на главе об Абӯ ‘Усмәне Хйри (по изданию—глава 47-я), в списке эта глава приведена дважды (лл. 284б—289а и 321б—326б); во втором случае окончание этой главы утеряно, причем текст ее последнего, 326-го листа почти полностью дублирует текст ее предпоследнего, 325-го листа.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия.

П. И. Лерх; 1858 г.; № 20; 19.5×12; 326 л.; 17 строк; текст 13.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей, сильно потрепанный. Дефекты: утеряно окончание, последние 9 глав сочинения; многие листы сильно попорчены сыростью; у некоторых листов поля оборваны.

Уп. рук.: Mél. As., X, стр. 287, № 20.

149

В 4484



В списке 94 главы (фактически—93 главы, так как одна глава повторена дважды); состав глав обычный; после 48-й главы (биография ибн Джалла) порядок глав в списке иной, чем в издании Никольсона. Основная часть сочинения отделена от „Дополнения“ фихристом, содержащим перечень глав, находящихся в „Дополнении“ (см. л. 219а). Никакого заключения к основной части сочинения и предисловия к „Дополнению“ в списке не дано. Последняя глава по порядку в списке посвящена биографии Абу 'Али Даққса (лл. 329а—332б).

Основная часть (лл. 16—219а) содержит 72 главы; ее отличия от текста, изданного Никольсоном, состоят главным образом в следующем: а) из основной части в списке исключены две главы, находящиеся в издании (по изданию—главы 49-я и 50-я); б) две другие главы, находящиеся в „Дополнении“, в списке помещены в основной части (по изданию—главы 81-я и 87-я), причем одна из них, а именно глава об 'Али Фарамади (лл. 200а—201а), в списке приведена и в „Дополнении“ (см. лл. 314с—315а), только в „Дополнении“ в этой главе, как и в издании Никольсона, имя 'Али Фарамади заменено именем Джа'фара Хулди.

„Дополнение“ (лл. 219а—332б) содержит 22 главы, включая в то число и упомянутую сейчас главу о Джа'фаре Хулди (= 'Али Фарамади). Таким образом, в „Дополнении“ на 3 главы меньше, чем в издании Никольсона. Одна из этих глав, как указывалось выше, помещена в основной части сочинения (по изданию—глава 87-я), две другие вообще в списке отсутствуют (по изданию—последние главы, 96-я и 97-я).

Время переписки—XIX в. (?) (см. дату на переплете). Место переписки—Средняя Азия.

24.5×11.5; 332 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст 18×8.4; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: утерян первый лист, содержащий начало фихриста к основной части сочинения; этот фихрист в списке помещен перед предисловием автора; утеряно окончание последней главы (см. л. 332б; ср. издание, II, стр. 192).

150

С 453-3 (ба 574аg)^с

Дефекты: нет после п 1

„Достоинства Балха“. Перевод с арабского.

Автор в предисловии переводчика назван Абу Бакр 'Абдаллах ибн 'Умар ибн Да'уд ал-Ва'из Сафй ал-милла ва-д-дин ал-Балхй (л. 211б); в самом сочинении имя автора передано несколько иначе—Абу Бакр 'Абдаллах ибн 'Умир ибн Мухаммад ибн Да'уд ал-Ва'из (л. 212б); очень скудные сведения о нем мы можем почерпнуть только из его собственного сочинения, так как пока других источников нет. Автор, судя по его нисбе и рассматриваемому сочинению, содержащему восторженное описание Балха, несомненно происходил из этого города, имел звание шейх ал-ислама (лл. 211б, 212б и др.), т. е. принадлежал к представителям мусульманского богословия, был учеником балхского шейха Абу Бакра Мухаммада ибн Ахмада Ибрахйма аз-Захида ал-Балхй, умершего в Балхе в 534/1183—1189 г. (см. лл. 310а—311а). Сафй ад-дин (как обычно именует себя автор в сочинении) совершил несколько путешествий: в 582/1185—1187 г. он побывал в Бухаре, откуда поехал в Джузджан (л. 271а); дважды (первый раз в 588/1192 г.) посетил район Хуггалана—Вашгирда в верховьях Аму-Дарьи (см. лл. 2465—2576). Не указывая времени, автор упоминает еще о своем посещении Термеза (л. 284а); наконец, как можно заключить из одного места в сочинении, Сафй ад-дин побывал в Западном Иране (л. 284б). В заключение следует отметить, что, судя по содержанию его сочинения, автор несомненно был весьма начитанным и образованным человеком. Рассматриваемое сочинение, согласно данным парижской рукописи „Фаза'ил-и Балх“, описанной и частично изданной Шеферэм, было написано в городе Балхе и закончено I рамазана 610/14 января 1214 г.; эта дата отсутствует в наших списках „Фаза'ил-и Балх“, однако ее точность вполне подтверждается и косвенными данными, имеющимися в сочинении (см. л. 223а).

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ وَبِاسْتِغْوٰی
 حَمْدِ وَسِیَاسِ وَسِتَایِشِ مَوْخَالِقِی رَاسِزَدِی کَی قَدِ سَرَتِ کَاملِ بِلَدَهٗ بَدَنِ
 اَنسَانِ اَبِیَ اَفْرَیْدَهٗ وَسِرِّ مَرَجُونِ یَا دَنشَا یَا نِ دَرَا نِ مَتَوَطَّنِ کُورِ اَیْنِدَهٗ
 وَجِوَاسِ ظَاهِرِی وَبَاطِنِی مَرَجُونِ مَدِیْرَانِ کَا سَر کَدَا مَرَجُومِ اَو کُورِ اَیْنِدَهٗ
 بِهَرِی کَی مَرَجُومِی مَاءِ وَای بِحَسْبِیْدَهٗ وَدَسْرُودِ نَا مَحْدُودِ بوسلِی یَا دِ کَی بِلَعَثِ اَفْتَحَا
 اَدَمِ وَسَبَبِ اِیْجَادِ عَالَمِ سَبْتِ صَلِّ اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلِّمْ وَعَلِی الرَّاجِعِیْنِ ^{اَسَاسِ} بَرُضْمَا یَر
 اَر بَابِ اَو لَو اَلْبَابِ یُو شَبِّهَهٗ نَمَازِ کَی اِنِ فُقَیْرِ حَقِیْرِی اِسْتِطَاعَتِ عَبْدِ اللّٰهِ اَبْنِ
 اَلْقَاسِمِ اَبْنِ الْحِجَبِیِّ بِنَا بَرِ اِسْتَدْعَا بِعَضْیِ اَزِ وِوَسْتَا نَکَ بَا مَرَا نِ مَوْافِقِ بُو دَ نَدِ وِیْجُو
 مَسْتَدِ کَی کِتَابِی دَرِ فُضَائِلِ بِلِیْغِ تَصْنِیْفِ کُورِ شُو دَ تَا وِرِ صَحِیْفَهٗ رُوزِ کَا مَرِیَ اَدِ کَا
 بِمَازِ عَمَا یَ دَرِ تَدَبِیْرِ وَتَفْکُرِ اَبْنِ اَنْدِیْشِهٗ یُو دَمِ تَا اِنِ اِنْقَا حُوبِ سُرُوی غَمُودَهٗ وَ اِنِ
 صَیْحِ سَعَادَتِ اَزِ مَشْرِقِ مَحْصُولِ طَلُوعِ کُورِ وِکِتَابِی دَرِ فُضَائِلِ وَشَمَائِلِ اَبَالِی وَیِ اَزِ
 تَصْنِیْفِ شَیْخِ الْاِسْلَامِ بَقِیَّةِ السَّلَفِ وَاَسْتَا دِ اَلْخَلْفِ اَبُو بَکْرِ عَمَدِ بِنِ عَمَّاسِ بِنِ دَا وِدِ اَلْوَا ^{عَط}
 صَفِیِّ الْمَلَّةِ وَالدِّیْنِ بِلِیْغِ طَیِّبِ اللّٰهِ شَرَاهِ وَجَعَلِ الْجَنَّةَ مَثْوَاهِ بِحُطِّ مَبَا سَرِ کَ اَوِ یَا فَرَهٗ شَدِ
 بِلَعَثِ نَازِی بِعِبَارَتِ لَطِیْفِ وَتَوْکِیْبِ پَا کِیْزَهٗ وَفَصَاحَتِی بِلِیْغِ اَبَا یَتِ وَبِلَعَثِ بِلِیْغِ نَهَابَتِ
 وَدَرِ اَخْطَا رِ فُضَائِلِ وَتَعْدَا دِ نَعْمِ وَاَسَاسِ وَبِنِیَا دِ اَو اَشْجَا رِ وَاَتْمَا رِ وَبَسَا طِیْنِ وَیَا ^{حَمِیْنِ}
 وَمَسَا جِدِ مَدَا رِ سِ وَرِ وَنُوجِجِ وَ اَعْيَا دِ وَ اَبَا دِ دَا نِیِ شَرِ بِلِیْغِ وَ ذِکْرِ عِلْمَا وَ مَشَا یَحِ
 وَشَا یَا نِ نَامِ وَرِ وَ اَبْنُوهِ خَلْقِ وَ اَمْنِ مَرَا یَهَا وَخَصَّتِ وَ عَمَّتِ وَ اَسْوَدَهٗ کِی خَلْقِ
 وَ تَرَبِیْتِ حَلْمَا وَ زَجْرِ مَفْسَدِ اِنِ مَبَا لَعَثِ بِهَرِ چَهٗ تَمَامِ تَرَفِ مَوْدَهٗ وَ اَکْثُو لَ اَنِ بَلَدِ کَی
 بَلْکَا سَبْتِ تَا کَجَا شَدِ نَدِ وَ اَنِ تَدَسْرَا نِ مَرَا نَ کِیْنِ کَی دَرِ قِضَا ءِ مَرَا دِ خُو دِ یِ پُو یَلَدِ نَدِ

محمد بن

و تَا کَجَا شَدِ نَدِ

Рис 9. „Фаза’ил-и Балғ“, л. 2116 из рукописи С 453-3. Начало предисловия переводчика

Переводчик (его имя отсутствует в парижской рукописи) в данном списке называет себя 'Абдаллах ибн Мухаммад ибн ал-Қасим ал-Хусайни (см. предисловие переводчика, л. 211б), или Мухаммад ибн Мухаммад ибн ал-Хусайн (см. заключение переводчика, л. 316б); он сделал настоящий перевод, согласно Шеферу, с автографа автора, уцелевшего во время монгольского погрома Балха в 617/1221 г. Перевод выполнялся в Балхе по поручению знатного лица по имени Фахр ал-милла ва-д-дин Абӯ Бакр ибн 'Усман Абӯ-л-Фарид (в нашем списке ошибочно—Абӯ-л-вазир, см. лл. 212а и 317а) ал-Балхи и был закончен, согласно парижской рукописи (в нашем списке дата перевода опущена), 1 зу-л-қя'да 676/16 марта 1279 г. Арабский оригинал этого сочинения, по-видимому, безвозвратно утерян.

Малоизвестное и редкое сочинение агиографического характера, посвященное городу Балху и Балхской области; содержит биографии важнейших представителей балхского богословия и суфизма, начиная с первых веков ислама до конца XII в.; включает интересные сведения частью легендарного, частью исторического характера о Балхе, а также некоторые сведения по исторической топографии этого города и его экономике. Сочинение, помимо своего содержания, представляет интерес как один из немногих сохранившихся памятников довольно значительной в свое время историко-агиографической литературы предмонгольского периода, посвященной отдельным городам Средней Азии и Хорасана. Следует особо отметить, что, по-видимому, вследствие своей малой известности рассматриваемое сочинение в отличие от других подобных произведений домонгольского периода, по всей вероятности, не подверглось сколько-нибудь значительным переделкам и искажениям по сравнению со своим первоначальным видом.

Сочинение в большей своей части имеет компилятивный характер; в предисловии автор дает перечень использованных им источников. В нашем списке в предисловии автора названы следующие источники (л. 213а):

1) „Китаб ат-табақат“ („Книга разрядов“) (в списке сочинение ошибочно названо „Китаб ас-сифат“—„Книга качеств“; ср. другой наш список „Фаза'ил-и Балх“, С 453-1, л. 36, и парижскую рукопись); автор—'Абдаллах ибн Мухаммад ибн Джа'фар ал-Джуйбар ал-Варрак;

2) „Китаб-и 'улама'-и Балх“ („Книга об улемах Балха“); автор—шейх ал-ислам Абӯ Исхақ Мустамли;

3) „Табақат“ („Разряды“); автор—'Али ибн ал-Фазл Тахир;

4) „Китаб ал-бахджат“ („Книга красоты“); автор—шейх ал-ислам Абӯ-л-Қасим Йунус ибн Тахир ан-Насри (ал-Басри) ал-Балхи, ум. в Балхе в 411/1020—1021 г. (см. л. 297б);

5) „Китаб-и Та'рих-и Балх“ („Книга по истории Балха“) (это на-

امراد الحفوا ولكن يعرفهم نورا سيماهم لبعدهم عن ملوك نورا عما تلقوا
من الله ذلعايم بنالهم حين ناتيهم من الله بالعقول بشرابهم وشهد روم الت
قاضي امام عدة الدين ابو الحسن رحمه الله روايت كرده ست شيخ المشايخ الحن
باقي مارجواب ديدند وسوال كردند كذا اي تبا با نوحه كردت بيا مرزيد
كفتند سبب امر زشق چه بود كفت سبب بيتي چند كفت بودم از شخص راستي
واعتقاد وان ابيات ابن سبت نظم اني احب ابا حفطن وشيفته كما احب عنتا
ساجيا وقد رضيت عليا قداوه علم فهدل علي لهد القول من عامر ان كنت اني
لا احبهم الا لوجرك اعتقني من الناس هذا اخر الكتاب والحق الحمد لله حق حمده
وصلى الله على سيدنا محمد وال الطيبين الطاهرين خاتمة الكتاب حمد وثنا صانع
جل شان و ك طيب و خلقت بشرية را اعجب غرايب فاعرب محبايب سبت ونموز
مصنوعات و نهران خانه موجودات و موسس و مصور از چهار عنصر منظما
سراشته و انرا شسته حكمت او سبت و لطيفه روح جلي المعاني و خفي الوجود ^{مكتون}
و مستر ^{مكتون} به نخبه صلصال تركيب الساني از دلائل و حدانبت و انار و
الجلال او ست تعال الله عما يقول الظالمون علوا كبيرا و درود و صلوات ابن
عم نواله بر ذات مقدس و روح مطيب سيد المرسلين و رسول رب العالمين
محمد العربي اني الطي الراشعي و اتباع و اشياء و اولاد و احبا و صلى الله عليه
وسلم و مرضى جنهم قرون از حد و احصا متواصل باد بعد از حمد و ثناء
بامر كاعر اسم و در و منصفه صلى عليه وسلم و صحابة محترم و رضوان الله
عليهم اجمعين همي كويد ضعيف عباد الله و احقر خليفه محمد بن محمد بن الحسين
لؤلؤه الكريم بفضله كه چون جزوي چند از مسودات فضائل بلخ و شمایل
ايالي وى عمها و مرجم ابايها پرده اخته شد و بعز نامل و شرف مطالوع مجلس

звание сочинения см. л. 2166); автор—Наџир ад-дин Абу-л-Қасим Шахид Самарқандя.

Названные здесь труды не сохранились или пока еще не обнаружены, что придает рассматриваемому сочинению, несмотря на его компилятивный характер, большую ценность. Перечисленными трудами, по-видимому, не исчерпывались источники автора, так как в его сочинении встречаются ссылки и на некоторые другие произведения.

Сочинение состоит из предисловия переводчика, предисловия автора и 3 глав—отделов (фаџл).

Хорошо выполненный список; принадлежит к той же редакции, что и парижская рукопись „Фаџ’ил-и Балх“, но имеет (помимо отмеченных выше) некоторые отличия от последней: ср., например, начало I отдела (фаџл) в списке с началом того же отдела в парижской рукописи (см. л. 2136; ср. издание, I, стр. 66—67) или окончание того же отдела (см. лл. 2196—220а; ср. издание, I, стр. 91—92) и т. д. Рассматриваемый список не совсем полный: в III отделе, посвященном биографиям балхских шейхов, переписчиком по непонятным причинам опущены следующие по порядку биографии: 25-я и 41—43-я (см. лл. 2686—270а и 284а—289а).

Содержание списка: предисловие переводчика (л. 2116); предисловие автора (л. 2126); отдел I (л. 2136)—предания и легенды о возникновении города Балха, завоевание Балха арабами, Балх в период господства ислама, расцвет Балха; отдел II (л. 220а)—улицы в Балхе, нравы жителей Балха, благоприятные природные и климатические условия Балха и Балхской области, выгодное расположение Балха для развития торговли и т. д.; отдел III (л. 224а)—биографии 70 балхских шейхов (в списке вследствие пропуска 4 биографий имеется всего 66 биографий) —от биографии шейха Сафияна по прозвищу Руман ал-Балхи, современника пророка Мухаммада (л. 224а), до биографии шейха Абу Бакра Мухаммада ибн Ахмада Ибрахима аз-Захида ал-Балхи, учителя автора (л. 310а); заключение переводчика (л. 3166).

Начало предисловия переводчика после басмалы (л. 2116): حمد و سپاس و ستایش مرخالقی را سزد که

Начало предисловия автора (л. 2126): مفتح الكتاب همی گوید شیخ الاسلام ابو بکر عبد الله بن عمر بن محمد بن داود الواعظ که این کتاب را بر سه فصل ترتیب کرده شد

Время переписки — XVII в. Место переписки — Средняя Азия. Переписчик—Мухаммад Шариф ибн Мулла Хасан хваджа Бухари (см. л. 2106).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 66; 24.3×18; 106 лл. (лл. 2116—317а); 21 строка; текст 18.5×12.5; бумага восточная; текст написан тушью,

على صد اجل مقبل ميمون صبح السمايل مبيع الفضائل ذوالناقب واما
 والاشرف ابو بكر بن عثمان بن الوزير البجلي فمخاض الملة والدين محتاسر الملوك والسلاطين
 الظلال الله بقاءه ومرحم السلافة مشرف كشمس از انجا كمال صدق وديانت و
 اخلاص واهانت او بود شرف و اخاد و امرها با ما زاني داشت موشع باب
 كرامت و انواع ثمر بيت كه بر جبين نمرج و نسق ببايد پرداخت و از لفت عربي
 كه خزينه اسلام اخبار و ناله مستك تا نامرست خلتيا نسق او لياني تحت قبا
 مرا كه شاهان شمع و ديدن تند بزبان فارسى كه اشهر و اصلي ز با نمرست بر طبق
 عرفه جلوه الذكر ده معنى از هفتاد نشه از صحابه رسول و تابعين و علما
 وفقها و مشايخ و زياد و عباد و اهل جد و اجتراد

كه در خاك انداخت على بن عبد ضعيف پير

پيشان مروى كما محمد شريف اللهم

اعفوى و لوالدي و لوالديك

و بطبع الموصنين و

الملائكة

خانه در كاتبه صاحبخانه

Рис. 11. "Фаза'ил-и Балх", л. 3176 из рукописи С 453-3.
 Окончание заключения переводчика и колофон переписчика

заглавия—красными чернилами; некрупный насх; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Mèl. As., X, стр. 277, № 66с (переводчик здесь ошибочно указан как автор). *Изд. соч.:* Schefer, I, стр. 66—103 (только I и II отделы). *Др. списки:* Blochet, I, № 519. *Доп. свед.:* Schefer, I, стр. 56—68; Бартольд, Туркестан, II, стр. 36—37; Storey, стр. 1296—1297 (без номера).

151

С 453-1 (ba 574ag)^a

То же

Дефектный список; находится в составе той же сборной рукописи, что и предшествующий список „Фазл-и Балх“, но переписан совсем другим почерком. Некоторые палеографические признаки (повторение одинаковых описок в обоих списках, особенности применения красных чернил и т. д.) показывают, что данный список и список С 453-3 очень близки друг к другу. Вместе с тем текст данного списка в общем более правильный, чем текст списка С 453-3; переводчиком в предисловии для обозначения литературного языка в данном списке применен архаический термин „забан-и фърси-и даря“ (см. л. 2б), тогда как в списке С 453-3 в этом случае употреблен обычный термин „забан-и фърси“ (см. л. 212а). Все это позволяет заключить, что или оба рассмотренных списка восходят к одной и той же рукописи, или предшествующий список С 453-3 скопирован с данного списка.

В настоящее время список содержит: предисловие переводчика (л. 1б), предисловие автора (л. 3а), отделы I (л. 4а), II (л. 11б), III (л. 16а); последний отдел в списке неполный; текст обрывается на 15-й по порядку биографии шейха Абу Мухаммада Сяма ибн Джамиля ас-Сафафи (л. 44б; ср. рук. С 453-3, л. 254а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте. На л. 1а—печать бывшего владельца рукописи.

А. Л. Кун; 1896 г.; № 66; 24.3×18; 44 лл.; 17 строк; текст 18.5×12; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, кожаный. Дефекты: кроме указанного выше отсутствия окончания отдела III, сильно поврежден л. 1.

Уп. рук.: Mèl. As., X, стр. 277, № 6 а.

D 456

روح الجنان في سيرة الشيخ روزبهان

„Дыхание райских садов относительно жизни шейха Рӯзбихана“ (л. 216).

Автор—‘Абд ал-Латиф ибн Садр ал-милла ва-д-дин Абӯ Муҳаммад Рӯзбихан ас-санни ибн Фаҳр ал-милла ва-д-дин Абӯ-л-‘Аббас Аҳмад ибн Абӯ Муҳаммад Рӯзбихан ибн Абӯ Наср ал-Бақли (лл. 116, 18а, 186, 786, 2246, 2336, 235а, 237а и др.). Как видно из этой родословной, автор—‘Абд ал-Латиф—являлся правнуком известного суфийского шейха из Фарса—Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ибн Абӯ ‘Насра ал-Бақли ал-Баса’и, родившегося в городе Баса’ (или Фаса’) в Фарсе в 522/1128 г. и умершего в Ширазе в муҳарраме 606/июль 1209 г. (л. 226); настоящее сочинение автор посвятил правителю, которого он именует Нусрат ад-дунйа ва-д-дин султāн ас-салāтин гавс ал-ислām ва-л-муслимин Аҳмад-и а’зам атабек (лл. 186—19а); здесь несомненно речь идет об атабеке Луристана из династии Хазараспидов Нусрат ад-дине Аҳмаде (696—733/1296—1333). Время написания сочинения—окончено в муҳарраме 705/июль—август 1305 г. (см. л. 186).

¶ Сочинение посвящено жизнеописанию прадеда автора, упомянутого выше Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ибн Абӯ ‘Насра ал-Бақли ал-Баса’и. В. А. Ивановым были подробно исследованы сохранившиеся фрагменты аналогичного по содержанию и характеру сочинения, также написанного правнуком Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ ‘Насра ал-Бақли ал-Баса’и. Однако, судя по фрагментам этого сочинения, описанным В. А. Ивановым, оно отличается (по числу глав, их обозначению и др.) от сочинения, представленного настоящим списком. По-видимому, наш список и фрагменты сочинения, исследованного В. А. Ивановым, являются двумя редакциями одного и того же произведения; другие рукописи этого произведения в редакции, представленной нашим списком, неизвестны, и он пока является уникальным. Рассматриваемое сочинение имеет первостепенное значение как источник для изучения биографии выдающегося представителя суфизма Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ ‘Насра ал-Бақли ал-Баса’и и состояния суфизма в Иране в XII—XIII вв.

Источниками для написания сочинения послужили главным образом произведения прадеда автора—Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ибн Абӯ ‘Насра ал-Бақли ал-Баса’и (см. лл. 23а, 93а, 233а и др.); их перечень (всего 40 названий) приведен в сочинении (см. лл. 2256—227а); кроме того, для четвертой, заключительной, главы главным

الفصل الأول

في مولده وبعض أحواله وكيفية ودرجاته وشايد

والإشارة إلى ما خد الخرون وحقيقة وشجرة خرمينه

سلطان عارفان شيخ روزبهان عيسى الله درجته في الجنان درسته

الثنين وعشرون وخمسمائة درمكديسالة از شهرهاي قدیم فارس است عمرها

الله تغياي بلا امن والامان در وجود آمد وبی اولاد من جمله

تراها وهشاد وجهار سال در عام قانی بفا پافت ودرسته است

وسبتمایه شمبار روح مفید شش مملکت اعلی وعالم بلاد کهنه وخر

کبریا روزا کرد در شهر شیراز در باب خدایش منصور رضی الله عنه در باب

کی خود

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ألفاظ الثانی

من كتاب روح الجنان في سيرة الشيخ روزها

في بعض الحكايات من كتابه وما لاند ونكان في فابدها

سورة باشاران موجزه يقول

العبد الضعيف انروزها كان عبدا للطف حقو الله بالسعادة الاله

وقرن

источником, по-видимому, были рассказы отца автора и личные наблюдения последнего.

Сочинение состоит из предисловия, 4 глав (күтб) и заключения; главы в свою очередь делятся на параграфы, обозначаемые различными словами.

Содержание сочинения: предисловие (л. 16); глава I (л. 226)—место рождения Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Баса'я, некоторые обстоятельства его жизни, его учителя и шейхи, время приобретения ҳирқа, достижение степени ҳақйқата, происхождение его ҳирқи; глава II (л. 536)—некоторые рассказы о чудесах и мистических состояниях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Баса'я и о сути их ценности; глава III (л. 113а)—о сочинениях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Баса'я и о пользе от его произведений; глава IV (л. 230а)—о детях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Баса'я и о некоторых достоинствах Садр ал-милла ва-д-дйна Рӯзбихана ас-сәни, т. е. отца автора рассматриваемого сочинения; заключение (л. 254б).

Начало (л. 16): الحمد لله الذي اجلس علي... اما بعد بر ارباب عقل و نقل و اصحاب جبل و عقد مخفي ليست

Великолепный, каллиграфически выполненный старый список, несомненно был изготовлен по особому заказу, по-видимому, подносной экземпляр. На лл. 162б—163а приведены схемы, иллюстрирующие теоретические суфийские построения автора.

Время переписки—не ранее XV в. Место переписки—Иран. На л. 1а—приписки бывших владельцев списка. На дополнительных листах 01—02—позднейшие приписки об авторе и сочинении; одна из них содержит родословную автора сочинения 'Абд ал-Латифа ибн Абӯ Муҳаммада Рӯзбихана ас-сәни (л. 02а); все эти приписки составлены на основании данных, почерпнутых из самого сочинения. На лл. 01а, 1а и др.—печати прежнего владельца списка С. Г. Вахидова, из библиотеки которого список поступил в Институт востоковедения АН СССР.

С. Г. Вахидов; 1942 г.; 30,5×22,5; 258+02 лл.; 10 строк; текст 21×15; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; крупный насх; заглавия, отдельные слова и фразы написаны особо крупным почерком; на лл. 1б—2а—выполненный золотом 'унвāн, на л. 132б—'унвāн, выполненный красками; заголовки и отдельные слова и фразы написаны каллиграфическим, крупным насхом; заголовки на лл. 4б, 38а, 113а, 115а, 158б и 211б украшены орнаментом; промежуток между строками орнаментирован розетками, выполненными золотом; текст заключен в рамку из красных и синих линий; переплет европейский, современный. Дефекты: утрачено окончание заключения, по-видимому, не более 1—2 листов.

الفتن و غیرت بزبان اذاع یافت شیخ نامه بسنده آنچه مراد من بود از

خدمت او حاصل شد

کرامت اخیرت

روزی شیخ قدس الله روحه در مسجد سنقری و غرضی فرمود

جمیع مزیدان برخواستند و اجازت خواستند تا از کمره فریاد

خزده در سوخته کنند اجازت داد فرستی نیزگی می دادند

خواجہ بازگان در میان سخن مسجد در مجلس نشستند بود و قیج خوب

گران نهادند داشت شیخ فرمود ان خواجہ را بگویند

تا دشمن بریندازد خواجہ گفت صد دنیا بدم شیخ دو

نوبت مکرر فرمود گفت این خواجہ را بگویند تا دشمن بریندازد خواجہ

Рис. 15. „Рух ал-джанан“, л. 240а из рукописи D 456. Начало одного рассказа об отце автора сочинения из главы IV

Оп. рук.: А. М. Мугинов. Ленинградская рукопись „Жизнеописания шейха Рузбихана“. „Сов. востоковедение“, № 6, 1957, стр. 114—116. *Доп. свед.:* W. Ivanov. A. Biography of Ruzbihan al-Baqli. Journal Asiatic Society of Bengal (New Series). XXIV, 1928, № 4, стр. 353—361; Stogey, стр. 934—935, № 1252.

153

В 4464-2

رسالة حضرت قطب الاقطاب

„Трактат о... полюсе полюсов“; это название приведено не в самом сочинении, а в начале списка, перед предисловием (л. 155а) и, по всей вероятности, дано переписчиком; другое название (также, по-видимому, принадлежащее переписчику) — „Мақамат-и шайх Нур ад-дин Бақыр“ („Степени духовного совершенства шейха Нур ад-дина Бақыра“).

Автор — Абӯ-л-Хасан ибн Хвәджа Сайф ад-дин, по матери внук (как он сам указывает в предисловии к сочинению) шейха Низам ад-дина Бақыря (л. 155б). В предисловии также отмечается, что шейх Низам ад-дин был потомком известного самаркандского шейха Нур ад-дина Бақыра (см. л. 157а—157б), жизнеописанию которого посвящено рассматриваемое сочинение; о происхождении шейха Низам ад-дина от Нур ад-дина Бақыра совершенно определенно говорится и в „Кандии“ (см. литограф. издание, стр. 164). В связи со сказанным является вполне понятной и приведенная выше нисба Низам ад-дина — Бақыря. Между тем эта нисба в ташкентском каталоге и в „Кандии“ (см. литограф. издание, стр. 100) передана в форме Бақыра. Такая передача нисбы несомненно явилась результатом ошибки, допущенной переписчиками рукописей рассматриваемого сочинения и „Кандии“, ошибки вполне естественной, если учесть большое графическое сходство в написании слов Бақыря и Бақыра. В „Кандии“ также указывается (см. литограф. издание, стр. 164), что шейх Низам ад-дин (дед автора по матери) был современником Тимура (771—807/1370—1404); следовательно, время написания настоящего сочинения должно быть отнесено к XV в.; содержание самого сочинения, в котором говорится о Тимуре, также вполне подтверждает приведенную даровку.

Как отмечалось выше, сходный с [редактировано] шено жизнеописанию самаркандского шейха Нур ад-дина Бақыра (ум. в месяце зу-л-қа'да 646/февраль—март 1249 г., см. л. 192а—192б); он был известен еще под прозвищами: Кутб-и чахардахум („Четырнадцатый полюс“) и Кутб ал-ақтаб („Полюс полюсов“). Сочинение состоит из ряда рассказов о Бақыре, в которых внимание преимущественно уделяется

легендарным сторонам его жизни. Сочинение написано, по-видимому, главным образом на основании семейных преданий (автор, как мы видели, является потомком Бақыра по женской линии) и устных рассказов о Бақыре, культ которого был широко распространен в Самарканде и получил особое развитие со времени Тимұра.

Следует отметить, что более или менее крупные отрывки рассматриваемого сочинения, подвергшиеся значительным переделкам, по-видимому, уже в XVI в., вошли в качестве составного элемента в последнюю, позднюю часть „Кандии“, где они никак не выделяются из остального текста „Кандии“; лишь в очень немногих рукописях „Кандии“ настоящее сочинение выделено из основного текста как вполне самостоятельное произведение. Сказанное делает ясным значение рассматриваемого сочинения для изучения состава дошедшего до нас текста такого интереснейшего памятника среднеазиатской литературы, каким является „Кандия“.

Начало (л. 155б): الحمد لله رب العالمين و عاقبة المتقين و الصلوة و السلام

Полный список; находится в одной рукописи вместе со списком „Кандии“.

Дата переписки—шаввāl 1277/апрель—май 1861 г. Место переписки—г. Ташкент. Переписчик—Тюра хвādжа ибн Афақ хвādжа. На лл. 162а, 179а и 205а—печати бывших владельцев рукописи.

Юнусов; Ташкент; 1944 г.; № 10; 21×13; 50 лл. (лл. 155а—205а); 11 строк; текст 15.5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Уп. рук.: Миклухо-Маклай, I, № 7. Др. списки: Залеман и Розенъ II, стр. 251 (список зарегистрирован вместе со списком „Кандии“ под общим названием „Та'рих-и Қанд“); Семенов, III, №№ 2236—2237. Доп. свед.: „Кандия“, литограф. изд., Самарканд, 1327/1909 г.; В. В. Бартольд. Справочная книжка Самаркандской области, 1906 и 1907 гг. (Рецензия). ЗВО, т. XVIII, стр. 181—191; Миклухо-Маклай, I, № 4; „Самария“ (перевод), стр. 180—182.

154

С 1562 (Nov. 1199)



„Степени духовного совершенства Амира Куляля“. Название обиходное, приведено на титульном листе литографированного издания сочинения; в самом тексте сочинения название его не указано.

Автор — Шихаб ад-дьян, внук по матери Амира Хамзы, сына Амира Кулала (см. лл. 2а—2б, 68б и др.; литограф. издание, стр. 3, 60, 67). Время написания сочинения—XV в., не ранее 840/1436—1437 г. (см. эту дату на л. 72а; литограф. издание, стр. 70).

Сочинение посвящено жизнеописанию известного шейха ордена Нақшбандиййа, по происхождению из Бухары, Амира Калана Суҳаря, прозванного Амиром Кулалем (ум. в месяце джумада I 772/ноябрь—декабрь 1370 г.; см. л. 40б; литограф. издание, стр. 39), а также его сына Амира Хамзы (ум. 1 шавваля 808/22 марта 1406 г.; см. л. 68а; литограф. издание, стр. 67). Сочинение представляет собрание отдельных рассказов (нақл) о жизни и учении названных шейхов; оно написано, по-видимому, главн. ~~автором~~, стр. 261 (литограф. издание) рассказам, семейным преданиям и личным ~~замечаниями~~ автора.

Полный список; текст, сходный с текстом литографированного издания сочинения.

Дата переписки—1246/1830—1831 г. Место переписки — Средняя Азия. В конце списка, на лл. 84б—86б,—хронограммы на смерть Амира Кулала, Амира Хамзы и др., а также различные приписки позднейшего происхождения.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 2871; 24×14.5; 86 лл. (лл. 1б—84а); пагинация восточная; 11 строк (до л. 16б) и 21 строка (лл. 17а—84а); текст 19.5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова — красными чернилами; наста'лиқ, на лл. 1б—16б^а довольно крупный, на лл. 17а—84а более мелкий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х. Др. списки: Вяткин, № 234; Семенов, III, №№ 2309—2311. Доп. свед.: Хадждж Халифа, VI, стр. 54, № 12705; Stoeber, стр. 1059 (51).

155

С 1412 (Nov. 867)

То же

Полный список; текст, сходный с текстом предшествующего списка (см. № 154 настоящего описания); об авторе см. лл. 2б и 62а; даты смерти Амира Кулала и Амира Хамзы см. на лл. 37б и 61б.

Время переписки—XIX в., не позднее 1276/1859—1860 г. (см. л. 76б). Место переписки — Средняя Азия. На лл. 76б—77а—приписки, не имеющие отношения к сочинению.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 539; 25×14; 77 лл. (лл. 16—76а); 13—19 строк; текст 19×8.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

С 1928 (Nov. 197)

Имя выдано в
ведение. Сказанн

„Сущность степеней духовного совершенства“.

Автор — Шихаб ад-дин ибн Мукаррам; имя автора отсутствует во всех известных ныне рукописях рассматриваемого сочинения; в указанной выше форме имя автора приведено в сочинении Дарвиша 'Али Бүзджани Джамй, носящем название „Манақиб-и авлад-и шайх Аҳмад-и Джам-и Намиқй“, составленном в 925/1522 г. (рукопись этого сочинения описана в III томе ташкентского каталога). В. А. Иванов установил, что имя автора рассматриваемого сочинения в форме Абӯ-л-Макарим ибн 'Али ал-мулк Джамй упоминается также в очень поздней персидской компиляции „Тара'иқ ал-ҳақа'иқ“, принадлежащей перу некоего Мирза Ма'сума На'иб ас-садра; по всей вероятности, такая передача имени автора описываемого сочинения является результатом позднейшего искажения; несомненно большего предпочтения заслуживает передача имени автора в форме Шихаб ад-дин ибн Мукаррам, так как она зарегистрирована в довольно раннем и, главное, достаточно авторитетном источнике. По свидетельству упомянутого выше Дарвиша 'Али Бүзджани Джамй, Шихаб ад-дин ибн Мукаррам являлся потомком известного суфийского шейха и поэта Аҳмад-и Джама (см. № 138 настоящего описания) и был приближенным Тимурида Шахруха (807—850/1404—1447), для которого и написал рассматриваемое сочинение под названием „Ҳулағат алмақамāt“. Время написания сочинения — около 840/1436—1437 г. (840 г. х. упоминается в сочинении как текущий год).

Очень редкое и ценное сочинение, посвящено жизнеописанию упомянутого выше известного суфийского шейха и поэта Аҳмад-и Джама (см. № 138 настоящего описания). Сочинение компилятивное, написано на основании довольно значительного числа не дошедших до нас трудов. Одним из главных источников для его написания послужило сочинение XII в. Муҳаммада ибн Йа'қуба ал-Газнави (см. № 138 настоящего описания). Сочинение состоит из 10 глав (ба5) и 1 отдела (фақл).

Дефектный список — без начала и конца; содержит только следующие главы (баб): I (л. 1а, утеряно самое начало главы), II (л. 2а), III (л. 2б), IV (л. 4а), V (л. 5б), VI (л. 6а), VII (л. 9б), VIII (л. 12а); окончание главы утеряно). Обозначение глав в списке опущено.

Время переписки—XVI—XVII вв. Место переписки — Хорасан.

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 19; 24,5×17,5; 13 лл.; 19 строк; текст 16—17×12—13; бумага восточная; текст написан тушью; на-ста'ляк; без переплета.

Оп. рук.: W. Ivanov. A Biography of shaykh Ahmad-i Jam. JRAS. 1917 стр. 291—307. *Изд. рук.:* Там же, стр. 308—365. *Др. списки:* Ivanov, № 245. *Доп. свед.:* Семенов, III, № 2152; М'ярза Ма'сум На'иб ас-сад р. Тара'иқ ал-хака'иқ, II, Тегеран, 1316 г. х., стр. 261 (литограф. изд.); Storey, стр. 950—951, № 1266.

157

A 226-1 (574agm)

مقصد الاقبال السلطانيه و مرصد الامل الخاقانيه

„Цель [стремления султанского счастья и место наблюдения хаканских надежд“.

Автор — 'Абдаллах ибн 'Абд ар-Рахман ал-Хусайни, по прозвищу Асил ал-Ва'из (л. 6а), посвятил рассматриваемое сочинение Тимуриду Абу Са'иду (855—873/1452—1469). Время написания сочинения — по-видимому, около 864/1459—1460 г., но не ранее этой даты (см. л. 64а—64б). По всей вероятности, автор сочинения тождествен с автором трактата о ширазских мазарах Амйром Саййидом Асил ад-дином Абу-л-Мафахиром 'Абдаллахом ибн 'Абд ар-Рахманом ал-Хусайни ад-Даштаки аш-Ширази аш-Шафи'й (ум. в 883/1478 г.), который был вызван из Шираза в Герат упомянутым выше Тимуридом Абу Са'идом.

Малоизвестное сочинение, сохранившееся в крайне ограниченном количестве рукописей; сочинение содержит биографические данные о выдающихся людях, погребенных в Герате (главным образом представителях богословия и суфизма), начиная со времени утверждения ислама в Герате и кончая временем жизни автора. Сведения о людях, живших до XV в., большей частью носят компилятивный характер; они заимствованы главным образом из „Табақат-и маша'иқ“ („Разряды шейхов“) — труда, принадлежащего 'Абдаллаху Мухаммаду 'Ансари (ум. в 481/1088—1089 г.), а также из некоторых других произведений (см. лл. 12а, 16а и др.). Сочинение имеет значение как

از بزرها و اولیاء که در عرصه قبه اسلام و توابع مدفون هستند
از قدیم الایام و ابتدای فتح اسلام تا اتمام زمان خاقان صاحب
قران مضافاً قطب السلطنة الدنیاء و الدین امیر مومنان
علیه بر خانه و اسامی شریفه ایشان در تاریخ و طبقات حضرت
شیخ الاسلام حوجه عبدالله انصاری قدس سر و طبقات
مشایخ مرآت و غیر آنها از کتب و رسا یاد مذکور شده و بیان شریفه
از فضایل و مقامات او طایفه سبامیه و غرض از ایراد این حکایت
آنکه بر ضمیر منیر روشن شود که زینت و مندرج است از بزرگواران
غایت رسیدگی و وفات یافتند و منشأ و مولود و مدفن ایشان
کجا بود بلا شبهه و قویترین حوال و اوضاع مفید کلام سن انتفاء
و صدق توجه حاضر خواهد بود همچنین ^{این} شاهزاده
عبدالله ^{بن} شیخ ^{بن} محمد ^{بن} اسماعیل ^{بن} اسحاق ^{بن} ابراهیم ^{بن} اسماعیل ^{بن} اسماعیل
که اقدام این جماعت و احوال ایشان اسوة العبرة الطاهرة لاسوة
الباهرة الامام الهمام و العالم المشهور ^{بها} لانام مقبول الذبح ^{بها}

источник для изучения культурного прошлого Герата и отчасти исторической топографии этого города. Сочинение состоит из предисловия, введения (муқаддима) ~~3 глав (656) и заключения.~~ ^{и др.).}

Содержание со

Введение (л. 7^б). *Maḥāḥat al-Ons min Nadharat al-qods.* Речении мест поклонения.

Глава I (л. 12а). Выдающиеся люди, погребенные в Герате за период от утверждения ислама в Герате до смерти Тимура (771—807/1371—1404). Глава начинается с биографии 'Абдаллаха ибн Му'авиййа ибн 'Абдаллаха ибн Джа'фара Тайй'ара, по прозванию Сайй'ид ас-Садат, убитого в 134/751—752 г., и кончается биографией Хусам ад-дина 'Абди, умершего 1 ша'бана 807/2 февраля 1405 г.

Глава II (л. 36а). Выдающиеся люди, погребенные в Герате и его окрестностях, хорошо известные местным жителям, но сведения о которых отсутствуют в достоверных книгах. В первой половине главы сообщаются сведения о людях, погребенных в самом Герате, во второй — о погребенных в окрестностях Герата. Глава начинается с биографии Фаррух-зада ибн Хакана, соратника известного Абу Муслима Марвази (убит в 137/755 г.), и оканчивается кратким замечанием о некоем Пяр Чахар тахта.

Глава III (л. 45б). Выдающиеся люди, умершие в Герате после смерти Тимура, т. е. после 807/1405 г.; глава начинается с биографии Шихаб ад-дина Бистамй, умершего в конце 807/1405 г., и оканчивается кратким замечанием о Захиде Туфалканй, умершем в 864/1459—1460 г.

Заключение (л. 65а).

Начало (л. 6а): الحمد لله الذي جعل زيادة مراقد الاوليا.

Полный, хорошо выполненный список; в начале списка (см. лл. 16—6а) имеется подробный фихрист к рассмотренному сочинению и ко второму сочинению, находящемуся в рукописи; фихрист написан тем же почерком, что и вся остальная рукопись.

Время переписки — XVI в. Место переписки — Иран.

Н. В. Ханьков; 1857 г.; № 7; 19×12; 60 лл. (лл. 6а—66б), 15 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и многие собственные имена — красными чернилами; насх; переплет восточный, кожаный (сохранилась одна нижняя крышка), сверху покрыт современным картонным переплетом. Дефекты: текст на отдельных листах несколько испорчен сыростью (см. лл. 8б, 9а и др.). Список реставрирован.

Уп. рук.: *Méf. As.*, IV, стр. 54, № 7. *Доп. свед.:* Storey, стр. 184, № 229, стр. 356, № 469 и стр. 1296; Каль, стр. 7—8, № 8.

С 1416 (Nov. 872)



„Дуновения дружбы с вершин святости“; обиходные названия: „Нафахат ал-унс“ („Дуновения дружбы“) и „Нафахат“ („Дуновения“).

Автор—Нур ад-дин 'Абд ар-Рахман Джами, родился в Харджирде, в округе Джама (Гератская область) 23 ша'бана 817/ 7 ноября 1414 г., умер в Герате 18 муххаррама 898/9 ноября 1492 г. Время написания сочинения — начато в 881/1476—1477 г., окончено в 883/1478—1479 г. (лл. 1а, 278б).

Известное сочинение, содержащее изложение важнейших положений суфизма и биографические данные о представителях суфизма (свыше 600 отдельных биографий) с VIII в. по первую половину XV в. Сочинение состоит из следующих частей: I. Изложение основных положений суфизма. II. Биографии представителей суфизма от Абу Хашима (VIII в.) до Мир Сайида Қасима Табризи (ум. в 837/1433—1434 г.). III. Замечания о представителях суфизма в поэзии от Сана'и (ум. в 545/1150—1151 г.) до Хафиза (ум. в 791/1388—1389 или 792/1389—1390 г.). IV. Представители суфизма среди женщин. V. Заключение.

Один из старейших списков „Нафахат ал-унс“; довольно хорошо выполнен; текст списка обычный, в общем сходный с текстом „Нафахат ал-унс“, изданным Нассау-Лиз. Начало указанных выше частей сочинения в списке: I—л. 16, II—л. 15а, III—л. 263а, IV—л. 269б, V—л. 278а.

Дата переписки — закончена в среду в середине месяца джум'ада II 897/апрель 1491 г. Место переписки — Ханқах ал-джадиди (Герат?). Переписчик — Абу-л-Вуджуб Виджих ал-Бахарзй (имя написано с ошибками).

Судя по приписке возле колофона, настоящий список является копией с автографа автора (см. л. 278б). На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте. Между лл. 239 и 240 вклеен лист позднейшего происхождения из среднеазиатской бумаги, с посторонним текстом на арабском языке.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 544; 24.8×15.6; 278+1 лл.; пагинация восточная (только на первых 9 листах); после л. 71 листы перебиты и должны идти в следующем порядке: 71, 74—75, 72—73 и 76; после л. 260 листы также перебиты и должны идти в следующем порядке: 260, 263—268, 261—262 по существующей европейской пагинации; 21 строка; текст 17×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — большей частью красными чернилами; четкий настиг; переплет восточный, кожаный, старый, несколько реставри-

рованный. Дефекты: нет первого листа предисловия; отдельные листы несколько пострадали от сырости; на некоторых листах обрезаны поля (лл. 79, 80, 104 и др.).

Изд. соч.: The Nafahat al-Ons min Hadharat al-qods. Printed and Published by W. Nassau-Lees. Calcutta, 1859; литограф. изд., Ташкент, 1915 г. (литография Перцева). *Др. списки:* Dorn, № 422,2; Dorn—Chanukov, стр. 250, № 102; Залема́н и Розен, II, 258; Ромаскевич, стр. 367; Семенов, САГУ, № 75; Вяткин, стр. 89, № 251; Семенов, III, №№ 2453—2467; Семенов, САГУ, 2, № 93/184; Fügél, III, № 1944; Rieu, I, стр. 349—351; Pjertsch, B., №№ 592—596; Ethé, B., №№ 894,3; 895,3; 957—961; Ethé, I. O., I, №№ 1357,8; 1359—1357; Blochet, I, №№ 416—420; Ivanov, №№ 248—251; Ivanov, Bengal, №№ 65—66. *Доп. свед.:* Хаджджа Халифа, VI, 367, № 13922; Storey, стр. 954—959, № 1274.

159

В 2423

То же

Хорошо выполненный, полный, старый список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 16—56) дан подробный фихрист содержания сочинения; фихрист написан той же рукой, что и текст самого сочинения, но отделен от последнего 'унваном. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 76, II—л. 19а, III—л. 2736, IV—л. 2826, V—л. 2916.

Дата переписки — 950/1543—1544 г. Место переписки — г. Герат. В конце списка указано, что его текст, имеющиеся на полях многочисленные глоссы и огласовки в тексте сверены с автографом автора (см. последние две строки текста в конце списка, на л. 2916).

1919 г.; 20,5×11,3; 291 лл.; пагинация [восточная (не учитывает первых 5 листов с фихристом; после л. 9 восточная пагинация ошибочная); 21 строка; текст 14,5×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — золотой краской; мелкий насх; на л. 66 — небольшой 'унван гератской школы, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный. Дефекты: заглавия и текст на многих листах сильно стерлись и частично повреждены.

Оп. рук.: В. В. Бартольд. О некоторых восточных рукописях. ИРАН, сер. VI, т. XIII, 1919, стр. 926—927, № 10.

160

В 703 (580)

То же

Хорошо выполненный, старый список; текст списка по сравнению с текстом, изданным Нассау-Лиз, в отдельных случаях несколько сокращен; например, опущены данные о поэте Авхад ад-дине Исфа-

ханий (см. л. 2826; ср. издание, стр. 706—707). Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 16а, III—л. 278а, IV—л. 2856, V—л. 2946.

Дата переписки — 965/1557—1558 г. Место переписки — Хорасан (?). Переписчик — Мйр Муҳаммад ибн хваджа Муҳаммад ас-Самарқандӣ. На лл. 1а и 295а — печати бывших владельцев.

Ж. Л. Руссо; I; 1819^{г.}; № 42; 22.5×12.6; 295 лл.; пагинация восточная, позднейшего происхождения и неполная (только до л. 155); 21 строка; текст 15×7; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; на л. 16—'унвāн, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Rousseau, № 42.

161

В 704 (580аа)

То же

Хорошо выполненный, полный, старый список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 16а, III—л. 3466, IV—л. 357а, V—л. 3686.

Дата переписки—998/1589—1590 г. Место переписки — Турция (?). Переписчик — Дарвиш 'Ишқӣ-и Вāрдāри (?). В начале списка, на дополнительном листе — приписка бывшего владельца рукописи Ибра'хима эфенди, в которой указывается, что рукопись принадлежала прежде одному из представителей династии Крымских Гиреев. На дополнительном листе и на лл. 1а и 369а — печати бывших владельцев списка.

В. Р. Розен; 1908 г.; № 19; 22.1×11.8; 369 лл.; 23 строки; текст 15×7; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; мелкий, четкий „турецкий“ наста'лиқ; на л. 16—'унвāн, выполненный красками и золотом; на лл. 16—2а текст заключен в рамки из цветных линий; переплет современный, европейский.

Уп. рук.: ИАН, сер. VI, т. II, 1908, стр. 1298, № 19.

162

С 507 (580в)

То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка дан подробный фихрист содержания сочинения (лл. 16—6а). Фихрист написан той же рукой, что и текст самого сочинения, но отделен от

последнего 'унв'аном. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 86, II—л. 226, III—л. 297а, IV—л. 305б, V—л. 315а.

Дата переписки—15 зу-л-хиджджа 1008/28 июня 1600 г. Место переписки—Афганистан или Северная Индия. Переписчик—хв'аджа ибн Мавлана Й'ар Мухаммад ал-Газнави. На л. 16—небольшая, миндалевидная печать бывшего владельца.

К. П. Кауфман; Средняя Азия; 1874 г.; № 12; 24.3×15.8; 315 лл.; пагинация восточная (после лл. 72—155 и 176 в восточной пагинации допущены ошибки); 19 строк; текст 16×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лик; на л. 76—'унв'ан посредственной работы, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: половина л. 5 с текстом фикриста оборвана.

Оп. рук.: Mém. As., VII, стр. 401—402, № 12.

163

С 506 (579)

То же

Превосходно оформленный, полный список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 146, III—л. 280а, IV—л. 287б, V—л. 296а.

Время переписки—конец XVI—начало XVII в. (см. позднейшую приписку на л. 1а, датированную 1054/1644—1645 г.). Место переписки—Хорасан. Переписчик—'Абд ал-Кар'им ибн Х'аджджа Мий'ан (?). На полях приведены многочисленные пояснения к тексту сочинения. После лл. 17, 31, 68, 120, 141 вклеены листы из восточной бумаги позднейшего происхождения и меньшие по размеру, чем листы в списке; эти листы содержат отрывки текстов из различных суфийских сочинений: „Кашф ал-махджуб“ Абу-л-Хасана 'Али ибн 'Усм'ана Абу 'Али ал-Джуллаби (ум. около 464/1073 г.), „Чихил Маджлис“ шейха 'Али ад-давла Сим'ани (названный здесь шейх ум. в 736/1335—1336 г., указанное сочинение составил его ученик Джам'ал ад-дин Амир-и-Икбал) и др. На л. 1а—небольшая квадратная печать бывшего владельца списка.

24.3×15.5; 296 лл.; пагинация восточная (ошибочная и неполная, только до л. 37 современной европейской пагинации); последняя учитывает также и вклеенные листы позднейшего происхождения, кроме одного, вклеенного между лл. 17 и 18 европейской пагина-

ции); 25 строк; текст 16×9; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный насѣ; на л. 16 — унѣн, выполненный красками и золотом, гератской школы; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный, прекрасной работы.

164

D 96 (580bb)]

То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 1а—3а) дан подробный фихрист содержания сочинения. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 4а, II—л. 15а, III—л. 226а, IV—л. 232а, V—л. 238б. □

Время переписки — первая половина XIX в. (см. приписку на арабском языке на л. 252б, датированную 1239/1823—1824 г.) Место переписки неизвестно. На полях приведены многочисленные пояснения к тексту сочинения. Дополнительные листы в конце списка (лл. 240б—252б) занимает отрывок из какого-то неустановленного сочинения суфийского характера. Кроме того, на дополнительных листах имеются разного рода приписки: перечень стоянок на пути из Керкука до Мекки (л. 253а), перечень стоянок от Дамаска (Шам) до Мекки (л. 253б) и др.

℞ Франк; 1904 г.; 27.8×18.2; 253 лл.; пагинация восточная (неполная, не учитывает первых 4 листов с фихристом и дополнительных листов в конце списка, лл. 240—253); 26 строк; текст 21×13; бумага европейская; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лийѣ; переплет европейский, картонный, с кожаным корешком.

165

C 1788

То же

Полный список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 2б, II—л. 15б, III—л. 301б, IV—л. 311б, V—л. 321б.

Дата переписки—16 шавваля 1245/12^а апреля 1830 г. Место переписки—г. Бухара. Переписчик—Мир Саййид Ахмад ибн дамулла Мир 'Ашур Хуқандѣ. На полях приведены многочисленные пояснения

к тексту сочинения. Лл. 149а—149б, 274а, 275б и 289а содержат отрывки текстов из различных суфийских сочинений.

Пасхин; 25.2×17.5; 322 лл.; пагинация восточная (после л. 180 ошибочная); 21 строка; текст 17×11; бумага восточная (среднеазиатская), двух сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный, грубый, но четкий наста'лях; без переплета. Дефекты: некоторые листы попорчены сыростью.

166

А 229 (580а)

То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 056—018а) дан подробный фихрист содержания сочинения. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 3б, II—л. 21б, III—л. 258б, IV—л. 266б, V—л. 275а.

Время переписки — XIX в. Место переписки — Поволжье (?). В списке вклеено много отдельных мелких листков; заполнены они пояснениями и дополнениями к тексту сочинения, обычно находящимися в других списках на полях. Между лл. 236 и 237 вклеен лист, содержащий отрывок из какого-то сочинения суфийского характера.

1860 г.; 17.2×11.8; 275+025 лл.; пагинация восточная (не учитывает первых 25 листов); 13—25 строк; текст 15.5×9; бумага европейская (русская), с водяными знаками; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; своеобразный насх; переплет восточный (кожаный).

167

А 226-2

То же

Список содержит отрывки из второй (биографии представителей суфизма) и четвертой (представители суфизма среди женщин) частей „Нафахат ал-унс“. Эти отрывки в списке занимают лл. 84а—126а и 163б—168б; первый отрывок включает 28 биографий, второй—18 биографий. Кроме того, в списке имеется еще несколько отрывков

из других сочинений. Первому отрывку из „Нафахат ал-унс“ в списке предшествуют:

а) отрывок из неизвестного сочинения под названием „Тарджу-ма-и Та'рих-и Харят“ („Перевод [книги] истории Герата“), содержащий предания (хадисы) о городе Герате (лл. 666—676);

б) рассказы о седьмом и восьмом шиитских имамах, т. е. о Мусе Казиме (ум. в 183/799—800 г.) и об 'Али Риза (ум. в 203/818 г.) (лл. 676—84а); рассказ о Мусе Казиме основан на трактате (рисала) некоего Қазы Мансұра, рассказ об 'Али Риза—на „Шавāхид ан-нубувват“ („Свидетельства пророчества“)—сочинении 'Абд ар-Рахмāна Джāми.

Между первым и вторым отрывками из „Нафахат ал-унс“ в списке находятся:

а) отрывок из „Рашахат 'айн ал-хāйāt“ (см. № 170 настоящего описания) с биографиями четырех суфийских шейхов (лл. 126а—151а);

б) отрывок из „Такмиля“ („Дополнение“), т. е. из известного комментария к „Нафахат ал-унс“, принадлежащего 'Абд ал-Гафуру Лари (ум. в 912/1506—1507 г.) (лл. 151б—163б). Все перечисленные выше отрывки переписаны одним почерком и по своему выполнению в списке представляют единое целое.

Время переписки—XVI в. Место переписки—Иран.

Н. В. Ханьков; 1857 г.; № 7; 19×12; 102 лл. (лл. 666—1686); 15 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, многие имена собственные—красными чернилами; насх; переплет восточный, кожаный (сохранилась только одна нижняя крышка), покрыт сверху европейским современным картонным переплетом. Дефекты: нет конца; утеряно окончание второго отрывка из „Нафахат ал-унс“; текст обрывается на биографии Имрā'т-и Хувāризмийāt (см. л. 168б; ср. издание, стр. 736); текст на некоторых листах несколько попорчен сыростью. Список реставрирован.

168

В 1211

То же

Фрагменты из „Нафахат ал-унс“; лл. 1—2—отрывок из первой части (изложение основных положений суфизма) (ср. издание, стр. 16—19). Лл. 3—27—отрывок из второй части (биографии представителей суфизма); отрывок содержит биографии суфийских шейхов от биографии Дā'уда ибн Ахмада Дарāни (брат Абū Сулаймāна Дарāни, ум. в 215/830—831 г.) до биографии Мамшāда Динаварй (ум. в 299/911—912 г.;

ср. издание, стр. 44—103). Лл. 28—74—отрывок из той же части; содержит биографии суфийских шейхов от биографии Йусуфа ал-Хусайна ар-Рази (ум. в 303/915—916 г.) до биографии Абу 'Али Хасана ибн 'Али ибн Муса Маштули (ум. в 340/951—952 г.; ср. издание, стр. 108—227). Судя по сохранившимся отрывкам, список был неполным и имел много пропусков.

Время переписки—XVII—XVIII вв. Место переписки неизвестно.

Учебн. отд. МИД, П. 7.63; № 511; 18×10.5; 74 лл.; 19—25 строк; текст 12.5×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляк; без переплета. Дефекты (помимо указанных выше): многие листы сильно истлели, и текст на них поврежден.

169

В 669 (ab 574)

مجالس العشاق

„Собрания влюбленных“.

Автор точно не установлен; сочинение обычно приписывается перу известного Тимурида Султана Хусайна Байқара (род. в 842/1438—1439 г., правил в Хорасане в 873—911/1469—1506 гг.), имя которого как автора упомянуто в предисловии к „Маджалис ал-'ушшақ“. Однако султан Бабур (932—937/1526—1530) в своих „Мемуарах“ автором „Маджалис ал-'ушшақ“ называет Камал ад-дин Хусайна Казаргахи и указывает, что последний сам в предисловии приписал свое сочинение Султану Хусайну Байқара. При этом Бабур дает резко отрицательную характеристику как самому сочинению, так и Камал ад-дину Хусайну. Последний (согласно данным Амяна Ахмада Рази в „Хафт иқлям“) происходил из Табас-и Килаки (Хорасан), откуда в правление султана Йа'қуба Ак-қоюнлу (883—896/1478—1491) направился в Азербайджан. Позднее Камал ад-дин Хусайн поселился в Герате и стал сановником Султана Хусайна Байқара. Камал ад-дин Хусайн известен как автор комментариев к „Маджалис ал-'ушшақ“, но, по всей вероятности, он был не только комментатором, но и действительным автором „Маджалис ал-'ушшақ“. Он умер, по-видимому, до 930/1524 г. Время написания сочинения—начато в 908/1502—1503 г., закончено в 909/1503—1504 г.

Сочинение в большей своей части компилятивного характера, содержит биографические и другие данные о знаменитых суфиях, а также некоторых лицах, причастных, по мнению автора, к суфизму.

Состоит оно из введения и 77 глав (маджлис) (в некоторых списках всего только 75—76 глав). Биографии каждого лица посвящена особая глава. Первая половина сочинения—1—55-й маджлисы (лл. 25а—143а)—занята преимущественно биографиями суфиев и поэтов; начинается она с биографии имама Джа'фара Садиқа (ум. в 151/768 г.) и заканчивается биографией 'Абд ар-Рахмāна Джамй (ум. в 898/1492 г.). Вторая половина—56—77-й маджлисы (лл. 1466—2186)—посвящена главным образом биографиям правителей от библейского царя Соломона до Султана Хусайна Байқара, биографией которого заканчивается все сочинение. Биографии в обеих частях сочинения расположены в хронологическом порядке.

Рассматриваемое сочинение имеет известное значение для оценки культурной жизни и в особенности литературных вкусов высших слоев общества Средней Азии и Ирана на рубеже XV—XVI вв.

Список по количеству и составу глав совершенно сходен с рукописью „Индия Оффис“, описанной Эте; как и эта последняя, он содержит 77 глав. По сравнению с каунпурскими литографированными изданиями сочинения текст списка несколько более полный; в нем имеются две главы, опущенные в литографированном издании, а именно: глава (в списке 74-я по счету, лл. 2106—213а) об 'Али Шире Навā'и и глава (75-я по счету, лл. 213а—2186) о некоем Саййиде Бадре, жившем в Ираке в правление Джаханшаха Қарақоюнлу (841—872/1437—1467). В начале списка, на дополнительных листах 026—046 позднейшего происхождения, дан подробный фихрист содержания сочинения, не совсем законченный (не отмечена последняя, 77-я глава).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Турция. На л. 1а—две круглые печати бывших владельцев списка. Первая, большая, печать имеет легенду, из которой следует, что настоящий список являлся вақфом одной дервишской обители (такйа-и исламиййа) ордена Нақшбандиййа; вторая, меньшая, печать—с именем другого прежнего владельца—'Ашиқ Халима и датой 1215/1800—1801 г.

К. Ф. Кёллер (Лейпциг); 1867 г.; 19.1×12.4; 224+04 лл.; пагинация восточная (поздняя); 13 строк; текст 12×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными и частично синими чернилами (названия 16-й, 17-й, 18-й и 20-й глав опущены с оставлением пробелов в тексте, см. лл. 67а, 68б, 70а и 76а); некрупный настайқ; на л. 16—'унван, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; на лл. 16—2а промежутки между строками покрыты золотой краской; переплет восточный, кожаный. Дефекты: после л. 128 в тексте—лакуна в один лист (нет окончания 45-й и начала 46-й главы); утеряно окончание сочинения (нет конца последней, 77-й главы, см. л. 244б; ср. литограф. издание, стр. 257).

Изд. соч.: Литограф. изд., Каунпур, 1293 г. х. (ссылки в описании сделаны на это издание); Каунпур, 1314 г. х. *Др. списки:* З а л е м а н и Р о з е н, II, стр. 256;

Ромаскевич, стр. 365; Семенов, III, №№ 2488—2491; Flügel, III, № 1949; Rieu, I, стр. 351—352; Pertsch, B., № 598—599; Ethé, B., №№ 1271—1273; Ethé, I. O., I, №№ 1870—1871; Blochet, I, №№ 423—427. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, V, стр. 380, № 11381; Baber-nameh... Ed. N. Iminski. Kazani, 1857, стр. 251; Rieu, III, стр. 1085; Ethé, I. O., I, № 724, 154; Storey, стр. 959—962, № 1276.

170

А 230 (а 581)

XVII в. Место переп.
исходящие пропуски в

„Капли источника жизни“.

Автор—‘Али ибн Хусайн ал-Ва‘из ал-Кашифй, литературный псевдоним Сафй, родился 21 джумада I 867/12 февраля 1463 г. (см. биографию Низам ад-дина Хамуша, литограф. издание, стр. 116) и умер около 939/1532—1533 г.; был (с 889/1484 г.) учеником и последователем известного главы ордена Нақшбандиййа в Средней Азии в XV в. ‘Убайдаллаха Ахрара, более известного под прозвищем Хваджа Ахрара (род. в рамазане 806/март—апрель 1404 г., ум. 29 раби‘ I 895/20 февраля 1490 г.). Время написания сочинения—начато, как указывает сам автор в предисловии, в 893/1488 г. и закончено 16 лет спустя, в 909/1503—1504 г.; впоследствии автор, по-видимому, вносил дополнения в сочинение, так как в нем встречаются и более поздние даты (см., например, приводимую с соответствующей хронограммой дату смерти шейха ‘Абд ал-Гафура—ша‘бан 912/ декабрь 1506—январь 1507 г., л. 1336; литограф. издание, стр. 173).

Весьма ценное сочинение, содержащее биографические и другие данные о шейхах ордена Нақшбандиййа, начиная от возникновения ордена до конца XV—начала XVI в.; главное внимание в труде уделено биографии Хваджа Ахрара. Сочинение в большей своей части написано на основании личных наблюдений автора, рассказов современников и т. п. и включает богатый материал для изучения социальной, культурной и политической жизни Средней Азии XV в.

Сочинение состоит из введения (мақала), 3 больших глав (мақсад) и заключения (хйтима); каждая глава (мақсад) делится на 3 отдела (фаъл).

Содержание: введение (л. 5б)—биографии шейхов ордена Нақшбандиййа, предшественников и современников Хваджа Ахрара в хронологической последовательности; глава I (л. 161б)—происхождение Хваджа Ахрара, его биография; глава II (л. 187б)—изречения Хваджа Ахрара; глава III (л. 216б)—рассказы о некоторых „чудесных деяниях“ Хваджа Ахрара; заключение (л. 276а)—смерть Хваджа Ахрара.

Полный список; текст списка обычный, сходный с текстом литографированных изданий сочинения.

Дата переписки—1026/1617 г. Место переписки—Средняя Азия—Северный Афганистан. Переписчик—мавлана [Мухаммад Салих ибн Сайид Мухаммад Шахрисабзи. На полях большое количество приписок, восполняющих пропуски в тексте; некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий (главным образом географических), встречающихся в тексте (см. приписки на лл. 236, 24а и др.). На полях л.1026 имеется приписка, которая гласит, что пять лет спустя после окончания ~~Диографии~~ ~~в~~ ~~о~~ ~~с~~ ~~о~~ ~~ж~~ ~~у~~ ~~м~~ ~~а~~ ~~д~~ ~~а~~ II 914/8 октября 1508 г. умер Хваджа (в таком порядке: это шейха Са'д ад-дина Кашгарй. На полях лл. 1617 и 1636 приведены еще две такого же характера приписки: одна без даты, другая с датой; в этой последней сообщается, что пять лет спустя после окончания „Рашахат“, в 914 г.х., умер шейх Абу Са'ид Авбахй (л. 1636). Буквально такие же приписки встречаются на полях многих рукописей „Рашахат“ нашего собрания; воспроизведены они и на полях лакнауского литографированного издания „Рашахат“ (см. стр. 132, 340, 341). Наконец, есть рукописи „Рашахат“, в которых эти приписки включены без всякого изменения, прямо в текст самого сочинения. Совершенно сходный характер рассматриваемых приписок свидетельствует о том, что они принадлежат одному лицу; из приписок видно, что для их автора 909 г. х. был годом окончания „Рашахат“, как и для автора самого сочинения, о чем он говорит в предисловии (см. выше). Вместе с тем наличие этих приписок в одинаковом виде на полях многих рукописей, а иногда и прямо в тексте „Рашахат“ делает весьма вероятным предположение, что они восходят к автору сочинения, вносящему, как известно, дополнения в свое сочинение уже после его окончания. В этом случае имеющаяся в приписках дата могла бы указывать на то, что и в 914 г. х. автор еще продолжал работать над „Рашахат“.

А. Л. Кун; 1890 г.; № 85; 19×12; 279 лл. (л. 237б почти пустой, но лакуны в тексте нет; ср. литограф. издание, стр. 316); 19—21 строка; текст 14×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лийк (с л. 240а текст написан тем же почерком, но другой рукой, с почти полным опущением диакритических знаков); переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), реставрированный в последнее время.

Уп. рук.: M^{él.} As., X, стр. 277, № 85. Изд. соч.: литограф. изд., Лакнау, 1308 г. х. (ссылки в описании сделаны на это издание); Лакнау, 1315 г. х.; Ташкент, 1329 г. х. Др. списки: Dorn, № 310; Dorn—Chanukov, стр. 250, № 101; Залеман и Розен, II, стр. 254; Семенов, III, №№ 2195—2516; Семенов, САГУ, 2, № 90/183; Pertsch, В., № 600; Rieu, I, стр. 353; Ethé, В., № 360; Ethé, I. O., I, №№ 633—635; Blochet, I, № 422; Ivanov, №№ 252—257; Ivanov, Bengal, №№ 69 и 703. Доп. свед.: Хаджджй Халифа, III, стр. 461, № 6453; Storey, стр. 962—966, № 1277.

С 2292

То же

Хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 26), главы I (л. 1056), II (л. 126а), III (л. 155а), заключение (л. 200а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. л. 23а и др.). Некоторые [приписки поясняют произношение отдельных названий (см. лл. 36 и др.). На л. 65а—приписка с датой 914/1508 г., совершенно аналогичная приписке, имеющейся в рукописи А 230 на л. 1026 (см. № 170 настоящего описания). На л. 203а—печать бывшего владельца рукописи.

25.2×18; 203 лл.; пагинация восточная (не учитывает первого листа и допускает ошибки после лл. 88 и 141); 23—25 строк; текст 18×11.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'льк; текст на лл. 16—956 в рамках из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 63—лакуна в 1 лист (ср. литограф. издание, стр. 129—130).

С 1856

То же

Полный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 7а), главы I (л. 1426), II (л. 1676), III (л. 197а), заключение (л. 2516). В начале списка, на лл. 2а—5а, дан подробный фихрист содержания сочинения позднейшего происхождения.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (лл. 7а, 86 и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий, встречающихся в тексте (л. 94а и др.). На лл. 89а, 238а и 340б приведены приписки с датой 914/1508 г., совершенно аналогичные тем, которые имеются в рукописи А 230 (см. № 170 настоящего описания). На л. 2а—небольшая печать с именем бывшего владельца рукописи: Амир хвэджа исн Хабибаллах хвэджа султан—и датой 1279/1862—1863 г.

25×18.8; 254 л.; пагинация восточная (не учитывает первых двух дополнительных листов и после л. 218 допускает ошибку); 21 строка; текст 19×11.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'льк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

173

С 2297

То же

Хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит введение (л. 36), главы I (л. 125а), II (л. 147а), III (л. 173а), заключение (л. 223б).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан (?). На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (лл. 46, 116 и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий, имеющих в тексте (лл. 9а, 11а и др.). Приписка о смерти Хвādжа Калāна пять лет спустя после окончания „Рашахāt“—12 джумада II 914/8 октября 1508 г. (см. № 170 настоящего описания)—в данном списке включена без изменений в текст самого сочинения (см. л. 80а). Две другие приписки, имеющиеся в рукописи А 230 на лл. 161а и 163б (см. № 170 настоящего описания), в данном списке приведены на полях лл. 210а и 212б. На полях л. 109а—небольшая прямоугольная печать бывшего владельца рукописи с датой 1122/1710—1711 г. Список реставрирован: лл. 1—4, 17—18, 221—230 из тонкой, восточной (среднеазиатской) бумаги позднейшего происхождения; они восполняют лакуны, имевшиеся в списке; текст на этих листах написан грубым, неряшливым наста'льком; л. 18а частично, а л. 18б целиком заполнены посторонними поздними приписками.

25×19; 230 л. (л. 16 пустой); 21 строка; текст 19.5×13; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный насх; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: после л. 15—лакуна в 1 лист (ср. литограф. издание, стр. 26—28).

174

В 2414

То же

Изящно выполненный список; текст обычный. Список содержит введение (л. 76), главы I (л. 213а), II (л. 251б), III (л. 298а), заключение (л. 379а).

Дата переписки—1080/1669—1670 г. Место переписки—Средняя Азия (?). Переписчик—Мир 'Араб ибн Мирак Хасан Бузаря. На л. 383а—небольшая печать с именем бывшего владельца списка: Хваджа Мухаммад Амйн. Список реставрирован в новейшее время; на многих листах взамен утраченных старых полей подклеены новые поля.

19×10.6; 383 лл. (после л. 1 листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке: 1, 6, 7, 8, 9, 2, 3, 4, 5, и т. д.); 17 строк; текст 13.5×6.5 (на лл. 341б—342б текст вынесен на поля); бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; на л. 1б—'унв'ан, выполненный почти целиком золотой краской; листы покрыты золотым разбрызгом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: текст и 'унв'ан на л. 1 сильно попорчены, частично поврежден текст на лл. 2—32 и 380—383.

175

В 3964

То же

Текст списка обычный. Список содержит: введение (л. 4б), главы I (л. 260б), II (л. 311б), III (л. 370б), заключение (л. 473б).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. Список реставрирован, по-видимому, в Средней Азии в начале XIX в. Последние листы в списке (лл. 477—480), содержащие окончание сочинения, вставлены при реставрации и восполняют лауну, имевшуюся в тексте; у многих листов обрезаны старые и подклеены новые поля.

Юсупов; 22×13.8; 480 лл. (лл. 474—475 пустые); пагинация восточная, поздняя (после лл. 279, 352 и 413 в восточной пагинации допущены неточности); после л. 61 листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке: 61, 70, 204, 62, 69, 205 и т. д.; 14 строк; текст 14×7; бумага восточная; некрупный, четкий наста'лиқ; на лл. 1б—2а текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 61—лакуна в 1 лист (см. лл. 61б и 70а; ср. литограф. издание, стр. 54 и 55), после л. 473—лакуна также в 1 лист (см. лл. 473б и 476а; ср. литограф. издание, стр. 360 и 361); текст на лл. 1—6 сильно поврежден; поля у многих листов обрезаны или оборваны.

С 516 (а 581**)

То же

Полный, небрежно выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 3а), главы I (л. 129а), II (л. 168а), III (л. 212а), заключение (л. 269а).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Восточный Туркестан.

Названия некоторых отделов (фасл) в тексте опущены (см. лл. 189б, 230а и 238б). Глава II (мақсад II) в тексте ошибочно указана как второй отдел (фасл II) (см. л. 168а).

На полях лл. 32б—74а приведено маснави „Сулайман [ва] Балқис“ некоего Ахунда хваджи Наср ад-дина; маснави не окончено. На полях лл. 109б—111а—стихи Хафиза.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 81; 26.8×19.3; 272 лл. (л. 239б — пустой, но пропуска в тексте нет; см. литограф. издание, стр. 318); от 12 до 24 строк; текст 21×14, частью 19×12.5; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия (не везде) — красными чернилами; наста'лик различных размеров, частью довольно аккуратный, частью весьма небрежный; переплет восточный, картонный (мукавва), покрытый кожей. Дефекты: у л. 83 оборван угол с частью текста, у л. 158 обрезаны поля.

Ул. рук.: Залеман, стр. 256, № 81.

С 515 (а 581*)

То же

Полный, хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 3б), главы I (л. 153б), II (л. 183а), III (л. 219а), заключение (л. 285а). В начале списка, на дополнительных листах 02б—03б дан подробный фикрист содержания сочинения; фикрист этот более позднего происхождения, чем сам список.

Время переписки — первая половина XIX в. (см. печать переплетчика на переплете с датой 1250/1834—1835 г.). Место переписки — Средняя Азия. Список скопирован с рукописи, датированной раб' II 1008/октябрь—ноябрь 1599 г. (см. колофон, л. 290б).

24.4×15; 290+3 лл.; пагинация восточная (не учитывает 3 первых листов с фикристом); 19 строк; текст 18.5×9.5; бумага восточ-

ная (среднеазиатская), различных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляқ; на л. 16—'унвāн, выполненный золотом и красками; текст на лл. 16—2а заключен в рамку из растительного орнамента; на остальных листах текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), покрытый красной тисненой кожей.

178

С 1393 (Nov. 820)

То же

Полный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 36), главы I (л. 178а), II (л. 209а), III (л. 245б), заключение (л. 308б).

Дата переписки—5-ша'бана 1290/29 сентября 1873 г. Место переписки—Средняя Азия. На л. 178а глава I (мақсад I) ошибочно указана как глава II (мақсад II).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 492; 26.2×14.5; 312 лл.; пагинация восточная; 17 строк; текст 18.5×9; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляқ (на некоторых листах с элементами шикаста); переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

179

В 4487

То же

Текст списка обычный. Список содержит: введение (л. 36), главы I (л. 157а), II (л. 183а), III (л. 214б), заключение (л. 271а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Средняя Азия.

Музей истории религии АН СССР (Ленинград); 1954 г.; 25×14.5; 277 лл.; 19 строк; текст 17×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; наста'ляқ; на л. 16—'унвāн, выполненный красками, весьма посредственной работы; поля на лл. 16—2а орнаментированы; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный, покрытый кожей. Дефекты: утерян последний лист (л. 277б; ср. литограф. издание, стр. 363); поля у лл. 78—79 и 176—204 обрезаны.

А 1483-2

То же

Находящиеся в сборной рукописи отрывок из первой части введения (лл. 59а—776; ср. литограф. издание, стр. 5—27) и выписки из второй части того же введения содержат изречения различных суфийских шейхов (лл. 78а—906), причем изречения эти в списке расположены в ином порядке, чем в оригинале (лл. 78а и 89а; ср. литограф. издание, стр. 83 и 35).¶

Время переписки—XIX в. Место переписки—Поволжье.

19×16; 31 лл. (лл. 59—906); 18 строк; текст 16×11; бумага европейская, русская, с водяными знаками; текст написан черными чернилами; татарский наста'льк; переплет европейский, картонный, позднейшего происхождения.

181

А 232 (b 581a)

جلس مشتاقين

„Собеседник томящихся любовью“ (см. л. 106).

Автор—мавлaвй Шaх Мухaммaд ибн мaвлaнa Хусaм ад-дйн, известный под прозвищем мaвлaнa Бяруй (л. 5а), по происхождению из Бухары (л. 76), был учеником известного во второй половине XVI в. в Средней Азии и Восточном Туркестане политического и религиозного деятеля, родоначальника так называемой чернойгорской линии ходжей—Хвaджa Исхaкa, сына влиятельного в свое время среднеазиатского суфийского шейха Ахмaдa ибн Джaлaл ад-дйнa Хвaджaгй-и Касaнй или, как его обычно именуют в источниках, Махдум-и А'зaмa (ум. 21 мухaррaмa 949/8 мая 1542 г. или, по другим данным, в 956/1549 г.); Хвaджa Исхaк, согласно настоящему сочинению, умер 10 раб' I 1008/1 октября 1599 г. (см. число месяца на л. 101a и хронограмму на л. 102a); другие источники относят смерть Хвaджa Исхaкa к 1007/1598—1599 г. Настоящее сочинение было написано по желанию самого Хвaджa Исхaкa (см. л. 106); задумано и, возможно, начато оно было в 1004/1595—1596 г.; автор в предисловии указывает, что название „Джaлис-и Муштaкйн“ одновременно служит и хронограммой для его сочинения (л. 106); эта хронограмма и включает указанную дату 1004 г. х. Окончено сочинение

было не ранее 1008/1599—1600 г., так как автор в конце своего труда описывает смерть Хваджа Исхақа (см. лл. 100а—102а).

Сочинение посвящено жизнеописанию Хваджа Исхақа; написано оно большей частью на основании личных наблюдений автора. Сочинение представляет, по существу, панегирик Хваджа Исхақу, что вполне естественно, если учесть происхождение самого труда и положение его автора. Однако в сочинении, помимо восхвалений Хваджа Исхақа, содержится довольно значительный материал, важный для изучения политической истории Восточного Туркестана во второй половине XVI в., в особенности, отношений Хваджа Исхақа с отдельными правителями Восточного Туркестана и его населением (например, с киргизами); сочинение дает достаточно ясное представление о борьбе Хваджа Исхақа за утверждение власти и влияния в Восточном Туркестане, которую упорно продолжали его преемники, так называемые ходжи. Большим недостатком рассматриваемого сочинения как исторического источника является почти полное отсутствие в нем дат. Сочинение написано довольно цветистым языком, и все изложение пересыпано стихами. Сочинение состоит из предисловия автора, 7 нумерованных глав (баб) и заключения.

Начало (л. 36): . . . حمد بی حد حضرت رؤفی را سزد که . . .

Полный список; содержит: предисловие автора (л. 36); главы I (л. 11а), II (л. 15а), III (л. 20б), IV (л. 29а), V (л. 55а), VI (л. 62а), VII (л. 94б), заключение (л. 100а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан. В конце списка, рядом с колофоном—приписка на староузбекском языке, гласящая, что сочинение („Джалис-и Муштақин“) было написано в 1008/1599—1600 г. (л. 102а).

Я. Я. Лютш; 1897 г.; № 1; 18.5×11; 102 лл.; 16 строк; текст 13×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и отдельные фразы—красными чернилами; некрупный наста'лик; переплет восточный, картонный (муқавва), обтянутый кожей. Дефекты: оборван правый угол л. 3, но текст не поврежден; текст на отдельных листах несколько попорчен сыростью.

Уп. рук.: ИАН, сер. V (протоколы), 1898, т. VIII, стр. XVII, № 1. Доп. свед.: Roseп, стр. 123; „Самария“ (перевод), стр. 197, 210—211.

182

В 1007-5 (842g)

مجموعه

„Сборник“; сочинение, во всяком случае в данном списке, не имеет особого названия; автор в предисловии, сообщая о разделении сочинения на главы, определяет его словом „Маджму'а“, т. е. „Сборник“ (см. л. 201б).

Автор нигде себя не называет и пока не установлен. Время написания сочинения — не ранее XVI в.; автор в начале первой главы приводит цепь духовной преемственности между различными главами ордена Нақшбандиййа; эту цепь он заканчивает именами шейхов Ҳваджагй-и Дахбидй, иначе — Ҳваджагй-и Касанй (ум. в 949/1542 или 956/1549 г.; см. № 181 настоящего описания), и Ҳваджа-и Джуйбарй, т. е. Фаҳр ад-динна Муҳаммада Ислама (ум. в 971/1563—1564 г.; см. № 195 настоящего описания).

Сочинение содержит рассказы о жизни известного шейха ордена Нақшбандиййа Амира Кулала и его сыновей (см. № 154 настоящего описания); кроме того, в сочинении имеются некоторые сведения о Тямуре (771—807/1370—1404), о его взаимоотношениях с Амиром Кулалем (см. л. 2366 и сл.) и другие сведения. Автор не называет своих источников; однако, несомненно, в отношении источников он находился в зависимости от „Мақамат-и Амир Кулал“ (см. № 154 настоящего описания): ср., например, рассказ о встрече Саййиды Ата (см. № 203 настоящего описания) с малолетним Амиром Кулалем в 683/1284—1285 г. в „Мақамат-и Амир Кулал“ (литограф. издание, стр. 4—5) с рассказом о том же событии в нашем списке (см. лл. 2046—2056; только в списке ошибочно вместо 683 г. х. стоит дата 673 г. х.) и др. Кроме того, автор, по всей вероятности, использовал еще другое сочинение — „Манакйб-и Амир Кулал“, рукопись которого была описана в III томе ташкентского каталога.

Сочинение делится на 3 главы (см. л. 2016): глава I (л. 202а) — рассказы о жизни Амира Кулала (род. в деревне Афшина в округе Бухары в 679/1280—1281 г., ум. 8 джумада I 772/29 ноября 1370 г. и погребен в селении Сухар, также в округе Бухары (см. л. 2046); глава II (л. 258а) — изречения Амира Кулала; глава III (л. 261а) — рассказы о сыновьях Амира Кулала: Амйре Бурхане (л. 261а), Амйре Шахе (л. 261б), Амйре Ҳамзе (л. 262а) и Амйре 'Умаре (л. 275б).

Начало (л. 200б): حمد و سپاس و شكر بي قياس مر خداى را كه آدم را خلاصه و دياچه موجوداتست.

Полный, довольно небрежно выполненный список; обозначения глав в списке опущены (см. лл. 202а, 258а и 261а).

Время [переписки — переписан в правление бухарского эмира Насраллаха (1242—1277/1827—1860). Место переписки — Средняя Азия. Переписчики — Мир Калан хваджа и Кутб ад-дин хваджа (см. колофон, л. 290б).

25.5×15.5; 90 лл. (лл. 200б—290б); 17 строк; текст 17.5×9.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый кожей, сильно потрепанный. Дефекты: текст на л. 217б частично испорчен сыростью.

Доп. свед.: Мақамат-и Амир Кулал. Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х.; Семенов, III, № 2308; Storey, стр. 1058(44), 1059(51).

D 112 (589d)

تذکرہ بغرا خانی

„Багряхановы жизнеописания“ (л. 6а); другое название — „Тазкира-и Увайсийа“ („Жизнеописания [последователей] ордена Увайсийа“).

Автор в списке не указан; согласно одной ташкентской рукописи этого сочинения, автором его является некий Ахмад ибн Са'д ад-дин ал-Узганй ан-Наманганй; однако этому противоречат данные рукописи ИНА АН СССР D 114, содержащей перевод „Тазкира-и Багря-ханя“ на уйгурский язык; перевод этот был закончен 20 мухаррама 1183/27 мая 1769 г. в Токузкенте (район Яркенда); переводчик Мухаммад Гада ибн Мухаммад Ибрахим в своем послесловии к переводу указывает, что автором рассматриваемого сочинения является Хваджа Мухаммад Шариф (см. рук. ИНА АН D 114, л. 281а и 281б). Наконец, в собрании покойного В. Л. Вяткина имеется рукопись аналогичного по содержанию сочинения под тем же названием „Тазкира-и Багря-ханя“; автором указан некий 'Абд аш-Шахид ибн 'Абд ал-Хамид Самаркандй; рукопись эта датирована 1207/1792 г. В настоящее время трудно сказать, кого из названных здесь лиц следует считать действительным автором „Тазкира-и Багря-ханя“.

Время написания сочинения точно не установлено. Автор в предисловии в качестве образцов произведений о различных суфийских шейхах называет три сочинения: „Тазкира-и хазрат-и шайх“, „Футухат“ и „Нафахат“—и отмечает отсутствие подобных трудов о последователях суфийского ордена Увайсийа (л. 5б). Под „Тазкира-и хазрат-и шайх“ надо, по всей вероятности, понимать „Тазкират ал-авлия“ Фарид ад-дина 'Аттара (см. № 140 настоящего описания); по-видимому, в нашем списке переписчик просто опустил имя 'Аттара, поскольку в упоминавшейся уже рукописи ИНА АН D 114, содержащей перевод сочинения на уйгурский язык, автором „Тазкира-и хазрат-и шайх“ назван 'Аттар (см. рук. D 114, л. 3а). Под „Футухат“, по-видимому, следует понимать известное сочинение на арабском языке—„Футух ал-гайб“, или „Футухат ал-гайб“; оно включает изложение этических норм и высказываний основателя суфийского ордена Кадириййа—'Абд ал-Кадира ал-Джиланй, или Гиланй (ум. в 561/1166 г.). Что же касается третьего названного автором сочинения, а именно „Нафахат“, то нет серьезных оснований сомневаться в том, что здесь речь идет о знаменитом труде 'Абд ар-Рахмана Джами „Нафахат ал-унс“ (см. № 158 настоящего описания), относящегося к концу XV в. Правильность высказанных здесь предположений может

быть в известной степени подтверждена рукописью сочинения под названием „Тазкира-и авлийа-и Бағра-хана“, представляющей, по всей вероятности, перевод на уйгурский язык рассматриваемого нами сочинения. Рукопись эта, находящаяся в составе собрания Среднеазиатского государственного университета в Ташкенте, была в свое время описана А. А. Семеновым. В этой рукописи, как и в нашем списке, автор сочинения не назван. Согласно А. А. Семенову, у анонимного автора есть ссылки на „Тазкират ал-авлийа“ ‘Аттара и на „Нафахат ал-унс“ Джамии, т. е. как раз на те же самые произведения, ссылки на которые имеются и в нашем списке, правда, без указания имен их авторов. Основываясь на упоминании в рукописи Джамии, А. А. Семенов приходит к выводу, что анонимный автор мог жить не ранее конца XV—первой половины XVI в. На основании всего изложенного можно отнести время написания рассматриваемого сочинения, во всяком случае той его версии, которая представлена описываемым ниже списком, к XVI—XVII вв., но не позднее, поскольку уже в XVIII в., как мы видели, имелся его уйгурский перевод.

Сочинение содержит часто довольно фантастические биографии наиболее выдающихся представителей суфийского ордена Увайсиййа, основателем которого считается современник Мухаммада Увайс Қарани, или Қарни (дату его смерти источники указывают по-разному: 22/642—643, 30/650—651 и 37/657—658 гг.). Сочинение посвящено памяти караханидского правителя Сатуқа Бағра-хана (315—344/927—955), как одного из последователей ордена Увайсиййа; биография Сатуқа Бағра-хана в списке занимает 7-ю по порядку главу (л. 54а—62а).

Полный список. Согласно данному списку, сочинение состоит из предисловия автора, введения (муқаддима), 3 частей (мақсад) и заключения; в свою очередь первая и вторая части делятся на главы (баб) и отделы (фасл). Главы и отделы чередуются между собой, имеют независимую друг от друга и от частей, в которые они входят, нумерацию. Всего в списке 40 глав (баб) и 30 отделов (фасл).

Введение (л. 6а) посвящено общим сведениям об ордене Увайсиййа. Первая и вторая части заключают биографии представителей ордена Увайсиййа VII—XIV вв. I часть (л. 15б) состоит из 19 глав и 9 отделов (главы—2—20-я, см. лл. 23а—135б; отделы 1—9-й, см. лл. 15б—144а). Первая глава (л. 9а) почему-то в списке помещена между введением и первой частью. II часть (л. 145а) состоит из 20 глав и 21 отдела (главы 21—40-я, см. лл. 146б—256б; отделы 10—30-й, см. лл. 162б—292б). Первая глава (л. 9а) посвящена биографии современника Увайса Қарни—‘Абдаллаха Йамани; последняя, 40-я, глава (л. 256б)—биографии шейха Хабйба, ум. раби’ I 750/май—июнь 1349 г. (см. л. 262а). Первый отдел (л. 15б) посвящен биографии Му‘изз ад-дина Хусайна (ум. в 138/755—756 г.) (см. л. 18б), последний, 30-й,

отдел (л. 293а—293б)—биографии Биби Марйам, дочери Караханида *Али Арслан-хана (какой именно караханидский правитель здесь имеется в виду, сказать трудно). Последние 13 отделов (отделы 18—30-й, см. лл. 262а—292б) посвящены биографиям женщин—последовательниц ордена Увайсийа. III часть (л. 295а) содержит рассуждения о преимуществах ордена Увайсийа по сравнению с другими суфийскими орденами (Кубравийа, Нақшбандийа и Хамаданийа) и др. Заключение (л. 303б) содержит разного рода суфийские поучения.

Начало (л. 4б): الحمد لله الذى نور قلوب العاشقين بانوار جلاله

В начале списка, перед предисловием (см. лл. 16—26), находится подробный фихрист содержания сочинения, написанный той же рукой, что и весь остальной список.

В конце списка, с л. 31а, начинается второе сочинение, написанное тем же почерком, что и первое, т. е. „Тазкира-и Багра-хана“, и никак от него не отделенное в тексте. Сочинение это занимает лл. 31а—321а и носит название „Тухфат ас-султанийа“; автором его является Хасан ибн Гул Мухаммад; имя автора в нашем списке отсутствует, но имеется в рукописи этого сочинения, описанной Эте. Сочинение содержит образцы писем лиц разного общественного положения.

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан (Синьцзян). Переписчик—Мулла Шах Йар ибн Суфья хваджа ибн Мир А'зам хваджа (см. л. 321а).

На л. 1а—пометка С. Ф. Ольденбурга, датированная 1909 г., о покупке настоящего списка.

С. Ф. Ольденбург; 1909 г.; № 3; Восточный Туркестан (Синьцзян); 30×18.5; 321 лл. („Тазкира-и Багра-хана“, лл. 16—31а); 19 строк; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный (мукавва), обтянутый кожей. Дефекты: л. 1 порван.

Ул. рук.: Залеман, стр. 260, № 3. Др. списки: Семенов, Бухара, № 45; Вяткин, № 60; Семенов, III, №№ 2102—2105. Доп. свед.: Залеман, стр. 252 № 20 и стр. 263, № 80; Семенов, САГУ, № 139; Ethé, I. O., I, №№ 1795 и 2142.

„Сияние сердец“; это название указано в предисловии автора (л. 5а), а также приведено на титульном листе с пояснением „Тазкира-и Хваджа Исхақ“ („Жизнеописание Хваджа Исхақа“). Хадж-

джи Халифа упоминает сочинение под названием „Зийа ал-қулуб“, но не указывает имени автора и языка, на котором оно было написано.

Автор в нашем списке не указан; согласно ташкентской рукописи этого сочинения, автором его является Муҳаммад 'Аваз. Время написания сочинения — по-видимому, 1012/1603—1604 г., поскольку автор в предисловии сообщает, что мысль о написании настоящего труда возникла у него 4 муҳаррама 1012/15 июня 1603 г. (л. 36).

Сочинение представляет собрание рассказов и преданий о жизни и деятельности известного в свое время Хвājжа Исҳақа (о нем см. № 181 настоящего описания). Помимо сведений о самом Хвājжа Исҳақе, сочинение содержит сравнительно много материалов, характеризующих быт и политическую обстановку Средней Азии во второй половине XVI в.; довольно много места в сочинении уделяется взаимоотношениям Хвājжа Исҳақа с правителями Средней Азии из династии Шейбанидов. Большой интерес представляют имеющиеся в сочинении сведения о деятельности Хвājжа Исҳақа по насаждению ислама среди киргизов, калмыков и населения Восточного Туркестана (лл. 5а, 111б и др.).

Автор не называет источников, которые он использовал при написании своего труда; по-видимому, главными источниками для сочинения явились рассказы современников и личные наблюдения автора. В предисловии автор указывает (л. 26), что сочинение делится на 6 глав—отделов (фасл), и приводит их содержание, однако в самом сочинении нет такого деления на главы. По своей композиции сочинение представляет собрание отдельных рассказов, расположенных без особой последовательности; рассказы эти не имеют названий; иногда они отделяются друг от друга словом „рассказывают“ (нақл аст). Дат в сочинении почти нет, и поэтому часто бывает трудно установить хронологическую последовательность излагаемых автором событий. В сочинении Хвājжа Исҳақ не называется по имени, а обозначается просто как Хазрат-и Ишāн—обычное наименование в прошлом в Средней Азии, прилагаемое к лицам высокого духовного звания.

Начало (л. 16): *حمدي که نقاش صنع رباني در کارگاه بارگه سبجانی*
Полный список.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Мадраса-и хāни (по-видимому, в Восточном Туркестане). Переписчик—Мулла Йунус. На лл. 1а, 2а, 165а—печати бывших владельцев списка, одна с датой 1286/1869—1870 г. (л. 2а).

Юнусов; Ташкент; 1944 г., № 14; 18.3×10.6; 165 лл.; 13 строк; текст 12.5×5.4; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые имена собственные—красными чернилами; довольно четкий наста'лий; в начале, на л. 16—небольшая, выполненная красными заставка; текст заключен в рамку из красных линий; переплет

восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты; текст на некоторых листах слегка поврежден (особенно л. 165).

Др. списки: Семенов, III, № 2604. Доп. свед.: Хаджджа Халифа, VII, стр. 17, № 760; ЗВО, т. XXII, стр. 304; Storey, стр. 981, № 1300.

185

В 2179-2 (Nov. 1037)



„Степени духовного совершенства познавших истину“.

Автор—Бақй Муҳаммад Шикаря ибн мавлана Муҳаммад Фанаъй ал-Бухарй (л. 126б), ученик известного среднеазиатского суфийского шейха Пайанда Муҳаммада Аҳсикатй (или Аҳсй) Файзабади, последователя особой ветви ордена Нақшбандиййа, пропагандировавший употребление громкого зикра (см. № 187 настоящего описания). Время написания сочинения, согласно ташкентской рукописи этого труда,—1016/1607—1608 г.

Сочинение посвящено жизнеописанию названного выше учителя автора—шейха Пайанда Муҳаммада Аҳсикатй Файзабади (род. в 929/1522—1523 г. в Ахсикетском округе, см. лл. 147б—148а; ум. в 1010/1601—1602 г. в Бухаре, см. л. 289а); помимо жизнеописания шейха, сочинение содержит значительный материал по отдельным вопросам суфийской философии; наконец, в сочинении имеются некоторые сведения по политической истории Средней Азии; сведения эти относятся к событиям конца XVI—начала XVII в., связанным с переходом власти от Шейбанидов к Джанидам. Сочинение в основной своей части, т. е. части, касающейся жизнеописания Пайанда Муҳаммада, написано по личным наблюдениям автора и рассказам современников.

В настоящем списке сочинение состоит из предисловия автора, 4 больших глав (мақам) и заключения; содержание глав: глава I (л. 127а)—сновидения и действительность с точки зрения суфизма и т. п.; глава II (л. 147б)—рождение и жизнь Пайанда Муҳаммада; глава III (л. 181а)—бейты и стихи, говорившиеся Пайанда Муҳаммадом; глава IV (л. 196а)—рассказы о „чудесах“ и „святости“ Пайанда Муҳаммада; заключение (л. 289а)—смерть Пайанда Муҳаммада.

Начало (л. 125б): حمد و ثنا مر جميلي را كه عشق جمالش كمند طلب

Хорошо выполненный старый список.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На лл. 1686—169а—большая приписка, дополняющая текст. Список реставрирован; при реставрации вставлены лл. 143—148, восполняющие имевшуюся в тексте лауну; обтрепанные и оборванные поля у отдельных листов подклеены.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 709; 20×11.5; 170 лл. (1256—2956); 14 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 126 в тексте—лакуна (нет окончания предисловия и начала главы I).

Др. списки: Семенов, III, № 2607

A 233-1 (a 581a)

ذکر احوال حضرت خواجہ سلطان برهان الدین و غیرہ صاحبان چشت

„Об обстоятельствах святого Хваджа Султан Бурхан ад-дина и прочих из Чишта“. Название это приведено на дополнительных листах (см. лл. 1а и 4а) и, по всей вероятности, было дано переписчиком по содержанию сочинения; в самом сочинении оно определено как „Рисала“, т. е. „Трактат“ (см. л. 13а).

Автор нигде не указывает своего имени, и установить его не удалось; в предисловии автор упоминает как царствующего государя великого могола Джахангира (1014—1037/1605—1628) (см. л. 86), а также известного политического и военного деятеля империи Великих моголов—'Абд ар-Рахима Ханханана (ум. в 1036/1626—1627 г.) (см. л. 9а); далее в предисловии сообщается, что рассматриваемое сочинение было написано по поручению упомянутого 'Абд ар-Рахима Ханханана (см. лл. 126—13а). Время написания сочинения—начато 9 мухаррама 1030/5 декабря 1620 г. (см. л. 13а).

Сочинение содержит биографии 27 наиболее видных представителей индийского суфизма XIV—начала XVII в., принадлежащих к ордену Чиштийа и связанных в той или иной степени с городом Бурханпуром (Центральная Индия). Главным источником для сочинения послужили устные рассказы о различных шейхах Чиштийа Джалал ад-дина Ну'манй, 95-летнего старика, правнука суфийского шейха Шах Ну'мана (ум. в 881/1476—1477 г.) (см. л. 12а), в свою очередь происходившего из рода знаменитого суфийского шейха Мавдуда Чиштий (ум. в 537/1133 г.). Упомянутый выше 'Абд ар-Ра-

نو از روی و مجاز و شبهات کرامت اختصاف و خشنید و زبان در بار گوهر شمار حکم فرمود
 بعضی از احوال درویشان برین پور حس الله تعالی عن الافات الزوال
 که در راه حق جان نثار کرده و بمقتضی و مصلحت اصحاب پیوسته آنچه از زبان حضرت
 شارا الیه سماع تو برسد تحریر آنرا بر صفحی ورقی مطبوع ساز که طالبان آن را
 از خط الله بزرگ که هست و رزق کثیر نیز بدیافت و کم مایه که خود را
 قابل این خدمت ندانست بد چند که بزبان تفسیح و انگ از عرض بان
 داشت بدرگاد قبوله نیفتاد با افزودن این معنی لا سرافراز دار این خود
 در آنست خلق حکم در کوشی اختیار کشیده است در استخلام این خدمت
 و رزق شرح بعد از خدمت از مجلس فردوسی آئینی کلمه تا یک این زمان را
 بنور ضیاء خود روشن و تابان گردانید و باعد از آن که عبارت از تاریخ نیم
 ماه محرم سنه ثلثینی و الف نیز در شروع این رساله اتفاق افتاد و بحسب
 فضل و باب فتح آورده در هر فتح مناقب یک اولیا بیان نموده بلکه
 حکمت بزرگان و سالکان آن راه فصیح میدان بدیغت را در توصیف

Рис. 17. „Зикр-и ахвал-и хваджа Султан Бурхан ад-дин“, л. 13а из рукописи А 233. Предисловие автора (сведения о времени написания сочинения и о плане сочинения)

хйи Ханханан приказал, чтобы автор рассматриваемого сочинения записал рассказы Джалал ад-дина Ну'маня и составил бы на их основании труд по образцу „Нафахат ал-унс“ 'Абд ар-Рахмана Джамй (см. № 158 настоящего описания). Написанное таким путем сочинение содержит довольно много интересных сведений об отдельных шейхах ордена Чиштиийа.

Сочинение состоит из предисловия и 27 глав, обозначаемых словом „фатх“ (см. фихрист, лл. 136—146); каждая глава (фатх) заключает биографию одного лица.

Начало (л. 46): رينا آتنا من لدنك رحمة (Коран, сура 18, стих 9).

Неполный список, содержит только предисловие и 18 глав с биографиями следующих лиц:

- 1) Султан Бурхан ад-дин Фаруқи ал-Чишти, ум. в 738/1337—1338 г. (л. 146);
- 2) Зайн ад-дин Да'уд Хусайн Ширазий ал-Чишти, ученик Султана Бурхан ад-дина (л. 19а);
- 3) 'Ала ад-дин Зийа ал-Хусайни ал-Чишти, ученик Рукн ад-дина Ахмадабади и современник Султана Бурхан ад-дина (л. 25а);
- 4) Низам ад-дин Идрис ал-Хусайни ал-Чишти (л. 316);
- 5) Шах Ну'ман ибн хваджа Хафиз, ум. в 881/1476—1477 г. (л. 33а);
- 6) Баха ад-дин ал-Чишти, ум. 14 зу-л-қа'да 912/29 марта 1507 г. (л. 43а);
- 7) Низам ад-дин, по прозвищу Шах Пайкар ал-Чишти, ум. 12 раби' I 907/26 сентября 1501 г. (л. 456);
- 8) Малик Шараф ад-дин ибн Малик 'Абд ал-Қудус, по прозвищу Шахбаз, ум. 10 раби' I 934/5 декабря 1527 г. (л. 546);
- 9) Шах Мансур, ум. 26 раби' II 958/15 мая 1551 г. (л. 616);
- 10) Ахмад ал-Чишти, ум. 19 рамазана 965/30 июня 1558 г. (л. 74а);
- 11) Шах Низам ад-дин ибн Шах Ну'ман, ум. в 883/1478—1479 г. (л. 766);
- 12) Джалал ибн Шах Низам ад-дин ал-Чишти, ум. 6 джумада II 974/20 декабря 1566 г. (л. 786);
- 13) 'Абд ал-Хаким, ум. 27 рамазана 992/8 октября 1584 г. (л. 85а);
- 14) Шайх Ибрахйи, ум. в 950/1543—1544 г. (л. 866);
- 15) Джалыл Қадирй, ум. 3 раби' II 925/5 апреля 1519 г. (л. 87а);
- 16) Джалал Матв (متو), ум. в 938/1531—1532 г. (л. 886);
- 17) Саййид Мухаммад Қадирй (л. 89а);
- 18) Абу Джив ибн Хизр ибн Баха ад-дин (л. 91а).

Дата переписки—17 джумада I 1170/7 февраля 1757 г. Место переписки—Северная Индия. Переписчик—мавлана 'Алия Мухаммад Кули. К списку приложены два листка позднейшего происхождения, с подробным фихристом содержания сочинения.

К. Ф. Кёллер; Берлин; № 14; 1891 г.; 18,5×11; 99 л.; пагинация восточная (не учитывает первых трех дополнительных листов); 13-строк; текст 14,5×8,5; бумага восточная; текст написан черными чернилами, отдельные собственные имена и некоторые слова подчеркнуты красными чернилами; своеобразный настил, с сильными элементами шикаста; переплет восточный, картонный.

187

С 1602-1

188

„Отблески от дуновений святости“.

Автор — Мухаммад ал-‘Алим ас-Сиддияк ал-‘Алавй, иначе называемый ‘Алим шайх ‘Азйзан, родился в Ташкентском округе в 972/1564—1565 г. (Сочинение Фатхаллаха ибн Хваджа ‘Абд ал-Басита ас-Сиддияк, рук. ИНА АН СССР С 1602-2, л. 1266, см. № 189 настоящего описания); умер в Самарканде; дату его смерти источники указывают по-разному: 1041/1631—1632 г., а также 1042/1632—1633, 1043/1633—1634 г. и, наконец, 22 зу-л-хиджда 1044/4 июля 1635 г. (см. хронограммы и даты на л. 04а); последняя дата, по-видимому, является наиболее правильной. Автор был ученый теолог; помимо описываемого сочинения, ему принадлежит еще полемический антишинитский трактат; Мухаммад ал-‘Алим был последователем особой ветви ордена Нақшбандиййа, носившей название Джахриййа-и Султаниййа, основателем которой считается известный Ахмад Йасавй (ум. в 562/1166—1167 г.). Автор пользовался большим авторитетом в правление Джанида Имам-кули-хана (1020—1051/1611—1642), которому и посвятил настоящее сочинение. Время написания сочинения—1035/1625—1626 г. (см. л. 124а—124б).

Малоизвестное сочинение, в большей своей части посвященное биографиям представителей упоминавшейся выше ветви ордена Нақшбандиййа — Джахриййа-и Султаниййа, начиная с биографии Ахмада Йасавй и кончая биографиями современников автора. Сочинение является важным источником для изучения указанной ветви ордена Нақшбандиййа, действовавшей главным образом в г. Туркестане и прилегающих кочевых районах и практиковавшей „громкий зикр“ (джахр), в связи с чем она и получила название Джахриййа. Наибольший интерес представляет самая значительная по объему часть сочинения, относящаяся к XVI в., в которой имеется ряд сведений, важных для оценки роли шейхов Джахриййа-и Султаниййа в обществен-

ной жизни Средней Азии того периода; в ней же находятся и отдельные ценные сведения для изучения исторической географии Средней Азии. Главное место в сочинении уделено биографиям шейхов Хадима (л. 46а), Джамал ад-дина (л. 536, см. хронограмму на его смерть на л. 87а), Худайда (ум. в 949/1542—1543 г.) (л. 576), духовного руководителя деда автора, их потомков и последователей; в их числе были дед автора Дарвиш шайх (л. 87а), отец автора Мухаммад Му'мин (л. 97а), другой дед автора (со стороны матери) Хафиз-и Куйки (л. 1036), биографии которых также приведены в сочинении. Биографии современников и большей части лиц, живших в XVI в., иначе говоря, вся вторая половина сочинения, написаны по личным наблюдениям автора и рассказам его родных, тогда как первая половина сочинения имеет в значительной степени [затемнено]; основана она главным образом на данных [затемнено] Кашифи (см. № 170 настоящего описания).

Сочинение состоит из предисловия автора и 2 частей (мақсад): часть I (л. 3а)—обряды и песнопения при исполнении громкого зикра; часть II (л. 12а)—биографии шейхов Джахриййа-и Султаниййа.

Начало (л. 16): حمد و سپاس بی قیاس مر خداوندی را که عرفان درگاه احدیت

Полный и, по-видимому, старейший список рассматриваемого сочинения; находится в сборной рукописи, в которой имеется еще два сочинения, связанные с Мухаммадом ал-'Алимом ас-Сиддақи ал-'Алавй, а именно: его биография (лл. 1256—138а, о ней см. № 189 настоящего описания) и упоминавшийся уже антишиитский трактат Мухаммада ал-'Алима, составленный в 1035/1625—1626 г. (лл. 1396—194а). Оба указанных сочинения Мухаммада ал-'Алима переписаны еще при жизни автора одним лицом. В начале списка, на л. 1а, находится довольно небрежно составленный фихрист к сочинению; на дополнительных листах позднейшего происхождения (лл. 01—05)—стихи и разные пометки, в их числе на л. 04а—две хронограммы на смерть Мухаммада ал-'Алима и одна пометка, заключающая дату его смерти, с указанием числа, месяца и года (эта дата и две другие, полученные из хронограмм, приведены выше).

Дата переписки—1036/1626—1627 г. Место переписки—г. Самарканд (см. л. 194а). Переписчик—Хамид ибн Шах Аййуб ибн Шах Хамид ибн Шах Аййуб ибн Махмуд-шах ал-Хусайнй (см. л. 194а, а также лл. 1246 и 138а, где имя переписчика передано в несколько иной, сокращенной форме). Этот переписчик умер, согласно позднейшей пометке на л. 194а, в 1076/1665—1666 или 1077/1666—1667 г. Судя по времени, месту переписки и припискам на полях, очень вероятно, что настоящий список был изготовлен по поручению и под наблюдением самого автора. На полях (см. лл. 3а, 4а, 66, 96—10а, 496, 556 и др.)—приписки, дополняющие текст; приписки эти сделаны большей частью переписчиком основного текста, очень возможно, что по указанию автора,

так как список был изготовлен в Самарканде всего через год после написания самого сочинения.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 2252; 24.5×11; 124+05 лл.; пагинация восточная (ошибочная после л. 97); 21—23 строки; текст 16.5×7.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лий; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: попорчен текст на л. 28а.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1327/1909. Др. списки: Семенов, III, № 2671. Доп. свед.: Семенов, III, № 2638; „Самария“ (перевод), стр. 214—215; Storey, стр. 983, № 1308.

188

D 593

بداة المقامات

„Сливки бесед“. Другое название — „Баракат ал-Ахмадийят ал-Бақиййа“ („Благословения Ахмада и Бақий“).

Автор в списке не указан; согласно ташкентской рукописи этого сочинения, автор его — хваджа Мухаммад Хашим Кишмй; по другим источникам, имя его передается несколько иначе: Мухаммад Хашим ибн Мухаммад Қасим ал-Бадаҳшаний; он был сначала последователем ордена Кубравиййа, затем стал ревностным приверженцем ордена Нақшбандиййа; он упоминается в сочинении под названием „Ҳазарат ал-қудс“ (рук. ИНА АН СССР В 3322-3, л. 1316, см. № 192 настоящего описания). Время написания сочинения — 1037/1627—1628 г.

Редкое и малоизвестное сочинение; посвящено жизнеописанию известного представителя ордена Нақшбандиййа в Индии — Ахмада Фаруқй Сирхиндй (ум. 29 сафара 1034/11 декабря 1624 г.), его учителя Мухаммада Бақй (ум. в 1012/1603—1604 г.) и их потомков и последователей. Сочинение написано главным образом по личным наблюдениям автора и рассказам учеников и родных названных шейхов. Сочинение состоит из предисловия автора и 2 частей (мақсад); каждая часть делится еще на отделы (фаъл). В части I (л. 3а) — 4 отдела (лл. 3а, 5а, 11а и 19а) — Мухаммад Бақй, его потомки и последователи; в части II [л. 27а, в тексте ошибочно указана часть (мақсад) III] — 11 отделов (л. 27а, 38а, 42а, 50а, 55а, 61а, 68а, 78б, 87б, 93а и 110а) — Ахмад Фаруқй Сирхиндй, его потомки и последователи.

Список, сходный с рукописью этого сочинения, описанной в банкипурском каталоге; только по сравнению с [последней в списке предисловие к сочинению несколько сокращено (см. лл. 2б—3а); кроме

того, сочинение в списке делится на 2 части (мақсад), как это и указано в предисловии к сочинению (см. л. 3а), тогда как в банкипурской рукописи оно явно ошибочно разделено на 3 части (мақсад). Список не совсем закончен, по-видимому, остались недописанными последний лист и колофон (см. л. 132б). Подзаголовки к некоторым отделам (фаъл) в списке вынесены на поля. В начале списка (см. лл. 1а—2б)—отрывок из какого-то сочинения религиозного или суфийского характера.

Время переписки—конец XVIII в. Место переписки—Поволжье.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; 33×21; 132 лл. (лл. 276, 346, 41а, 41б, 64а, 64б, 100б, 119а, 119б, 122а и 122б частично или совсем пустые, но лакун в тексте нет); 29 строк; текст 25×13,5; бумага европейская (русская), с водяным знаком и датой 1788 г.; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; своеобразный наста'ляк; переплет восточный, картонный, покрытый кожей. Дефекты: правая крышка переплета утеряна.

Изд. соч.: Лакнау, 1885 г.; Каунпур, 1890 г. *Др. списки:* Се'м'е'нов, III, № 2632; Банкіпуре, VIII, № 672. *Доп. свед.:* Sft огеу, стр. 987—989, № 1316,1.

С 1602-2

[Биография Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алави]

Автор—Фатхаллаҳ ибн Ҳваджа 'Абд ал-Басит ас-Сиддиқи (л. 126а)—потомок по женской линии шейха Ҳудайда (рук. ИНА АН СССР С 1601-1, л. 67б, см. № 187 настоящего описания), духовного руководителя деда Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алави (см. № 187 настоящего описания), современник и ученик последнего. Время написания сочинения—1045/1635—1636 г. Место написания сочинения—селение Газира Сугуд-Каланского округа Самаркандской области (см. л. 138а); в более поздние времена, согласно автору „Самарии“, селение Газира причислялось не к Сугуд-Каланскому, а к Ширазскому округу Самаркандской области.

Малоизвестное сочинение; содержит краткую, составленную в панегирических тонах биографию Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алави (см. № 187 настоящего описания) и различные его высказывания на суфийские темы. В сочинении Муҳаммад ал-'Алим назван 'Азиян 'Алябадя, по селению Алиабад под Самаркандом, где он жил и где находится его мазар, известный еще в XIX в. Сочинение написано по личным наблюдениям автора.

Начало. (л. 1256): *محمد بنی حد و ثنای بی عد مر پادشاهی را که وجود هر موجود*.

Полный список; находится в сборной рукописи вместе с двумя сочинениями Мухаммада ал-'Алима ас-Сиддиқи ал-'Алаві (см. № 187 настоящего описания).

Время переписки—XVII в. Место переписки—г. Самарканд (?). Переписчик—Хамид ибн Мухаммад Аййуб (л. 138а); его имя сходно с именем переписчика сочинений Мухаммада ал-'Алима, находящихся в рукописи (см. № 187 настоящего описания), однако почерк данного списка несколько отличный от почерка, которым переписаны сочинения Мухаммада ал-'Алима. Можно предполагать, что данный список является копией со списка, выполненного в свое время названным переписчиком; причем в этой копии был воспроизведен и колофон с именем прежнего переписчика. На полях—приписки, дополняющие текст сочинения некоторыми важными сведениями (см. лл. 1276, 1286, 129а и др.). В начале списка, перед предисловием,—большая приписка, в которой показана цепь духовной преемственности между шейхами Джахриййа-и Султаниййа (см. л. 125а).

См. № 187 настоящего описания; 14 лл. (лл. 125—138); 19—20 строк; текст 17×8; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова—красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из красных линий.

Доп. свед.: „Самария“ (перевод), стр. 214—216.

190

А 233-2 (а 581а)

مرات الاسرار

„Зерцало тайн“.

Автор—'Абд ар-Рахман Чишти ибн 'Абд ар-Расул ибн Қасим ибн Шах Будх 'Аббаси ал-'Алаві (ум. в области Лакнау в 1094/1683 г.), принадлежал к известной в истории индийского суфизма семье чиштийских шейхов. Время написания сочинения — начато в 1045/1635—1636 г. и закончено, согласно данным банкипурской рукописи, 27 шавваля 1065/31 августа 1655 г.

Сочинение компилятивного характера, содержит биографические сведения о наиболее известных представителях суфизма от его возникновения до середины XV в.

Список включает краткие извлечения из „Мир'ат ал-асрар“; извлечение озаглавлено: *رساله چهار پیر و چهارده خانواده*. Тракта́т о четы-

рех пйрах и четырнадцати фамилиях" (л. 119а). „Трактат“ содержит следующие части „Мир’ат ал-асрар“: 1) замечания о четырех пйрах, духовных родоначальниках последующих суфийских шейхов (л. 102а); 2) сведения о четырнадцати фамилиях суфийских шейхов, начиная от шейхов фамилии Зайдя (л. 103а) и кончая шейхами фамилии Фирдавсй (л. 110а); 3) сведения о шейхах двенадцати суфийских орденов и их отдельных подразделений, начиная с ордена Қадириййа (л. 111б) и кончая орденом Қаландариййа (л. 116б). Материал в списке расположен в той же последовательности, что и в рукописи „Мир’ат ал-асрар“, описанной Ръё.

Дата переписки — 20 джумада I 1170/17 февраля 1757 г. Место переписки — Северная Индия. Переписчик — ‘Али Мухаммад Куля.

К. Ф. Кёллер; Берлин; № 14; 1891 г.; 18.5×11; 17 лл. (лл. 102а—119б); пагинация восточная (не учитывает предшествующего сочинения, находящегося в рукописи); 13 строк; текст 14.5×8.5; бумага восточная; текст написан черными чернилами, отдельные имена собственные и некоторые слова подчеркнуты красными чернилами; своеобразный наста’лийк, с сильными элементами шикаста; переплет восточный, картонный. Дефекты: утерян первый лист с предисловием и началом замечаний о четырех пйрах; у л. 117 оборван угол с частью текста.

Др. списки (основное сочинение): Rieu, I, стр. 359—361; Ivāṇov, № 264; Ethé, I. O., I, №№ 1924, 27 и 1925,8 (фрагменты); Bankipore, VIII, № 676. *Доп. свед.*: Storey, стр. 1005—1007, № 1329.

191

С 521 (581)

سفينة الاولياء

„Ковчег святых“.

Автор — Мухаммад Дара Шикух Ханафи Қадиря, старший сын великого могола Шахджахана (1037—1068/1628—1658), родился в сафаре 1024/март 1615 г., потерпел поражение в борьбе за престол и был казнен в 1069/1659 г. Время окончания сочинения — 27 рамазана 1049/21 января 1640 г.

Известное сочинение, содержащее биографические данные о важнейших представителях мусульманской религии, суфизма и суфийско-дервишеских орденов начиная с VII в. по первую половину XVII в. Биографические данные расположены, в общем, в строгом хронологическом порядке и снабжены датами, что делает рассматриваемый труд, несмотря на его компилятивный характер, весьма полезным

пособием при изучении истории суфизма, суфийско-дервишеских орденов и др.

Сочинение (кроме предисловия и заключения автора) состоит из следующих частей: I — Мухаммад, „праведные халифы“, шиитские имамы, основатели четырех правоверных толков в исламе и др. (л. 7а); II — шейхи ордена Қадириййа (лл. 286—29а); III — шейхи ордена Нақшбандиййа (л. 716); IV — шейхи ордена Чиштиййа (л. 856); V — шейхи ордена Кубравиййа (л. 105а); VI — шейхи ордена Сухравардиййа (л. 1136); VII — различные шейхи, мало или совсем не связанные с указанными орденами (л. 1246); VIII — „праведные женщины“ (л. 205а).

Полный, прекрасно выполненный список обычной редакции.

Время переписки — XVII в. Место переписки — Турция. На первом листе перед басмалой приведено неправильное название сочинения: تذكرة الاوليا — и ошибочно указан его автор: شيخ سناني. На полях — приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. лл. 226, 74а и др.). На лл. 1а и 224а — печать бывшего владельца списка с датой 1081/1670—1671 г.

Ж. Л. Руссо; 1819 г.; № 18; 25.2×14; 224 лл.; 15 строк; текст 17×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из золотых линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей коричневого цвета.

Ул. рук.: R^ouzs^e a u, № 18 (неправильно указано название сочинения). Изд. соч.: Литограф. изд., Лакнау, 1872; Каунпур, 1900. Др. списки: Семенов, III, №№ 2649—2654; Rieu, I, стр. 356; Peřitsch, B., №№ 17, 576,3; Ethé, I. O., I, №№ 647—649; Blochet, I, № 432; Ivanov, № 262. Доп. свед.: Storey, стр. 992—999, № 1321,1.

192

В 3322-3

حضرات القدس

„Обители святости“.

Автор — Бадр ад-дин ибн шайх Ибрахим Сирхиндя, современник и последователь Ахмада Фаруки Сирхинди (см. № 188 настоящего описания), приращения глав — крагончине последнего (см. л. 1306). Время написания сочинения — унван, выполнено не ранее 1053/1643—1644 г., судя по тому, что в сочинении упоминается о смерти шейха Адама Бакурй, умершего в 1053 г. х.

Малоизвестное сочинение о шейхах ордена Нақшбандиййа; состоит из 2 частей (дафтар); первая часть (дафтар-и аввал) посвяще-

на жизнеописание шейхов ордена Нақшбандийя, вторая (дафтар-и сәни) — специально жизнеописание Аҳмада Фарӯқи Сирхинди; эта часть написана главным образом по личным наблюдениям автора.

Список содержит только вторую часть сочинения; она состоит из 11 глав, называемых „ҳазрат“; всего в сочинении 12 глав, обозначаемых словом „ҳазрат“, причем, как указано в предисловии (л. 81а), первой из них заканчивается первая часть сочинения (дафтар-и аввал), поэтому вторая часть (дафтар-и сәни) начинается сразу со второй главы (ҳазрат-и сәни). Главы 2—9-я (см. лл. 81а, 85б, 92б, 99а, 104б, 111б и 114б) посвящены жизнеописанию Аҳмада Фарӯқи Сирхинди, который, по словам автора, умер 28 сәфара 1034/10 декабря 1624 г. (см. л. 130б), и изложению его учения; глава 11-я (л. 132б) содержит жизнеописание сыновей Аҳмада Фарӯқи Сирхинди и глава 12-я (л. 152б) — жизнеописание его учеников.

Начало списка такое же, как и в рукописи Среднеазиатского государственного университета, описанной А. А. Семеновым. Список неполный; пропущены главы 5-я и 10-я, причем, видимо для восполнения этого пропуска, в списке оставлены белые листы. В начале списка (л. 80а) имеется довольно небрежно сделанный фикхрист к сочинению, написанный тем же почерком, что и весь список.

Дата переписки — ша'бан 1243/февраль — март 1828 г. (?) (см. л. 184а). Место переписки — Поволжье. Переписчик — Мир Сайф ад-дин ибн Абӯ Бакр ал-Аҳмади. Судя по указанным выше пропускам в тексте, можно предполагать, что список скопирован с дефектного или плохо выполненного экземпляра. На полях — много приписок, восполняющих пропуски отдельных слов и фраз в тексте.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; № 50; 21×16; 104 лл. (лл. 80а—184а; лл. 94а—97а и 119а—119б частично или совсем пустые); 20 строк; текст 16.5×12; бумага европейская (русская), с водяными знаками и датой 181... г. (?); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; своеобразный наста'ляқ с сильными элементами шикаста; переплет европейский, современный.

Др. списки: Семенов, САГУ, №№ 70—70а; Семенов, III, № 2633 (описание первой части сочинения). *Доп. свед.:* Storey, стр. 1001—1003, № 1323.2.

193

В 2145-7

содержащее бис
сульманской р

„Красоты двух священных городов“. Перевод с арабского.

— Автор арабского оригинала — Мухаммад 'Убайдаллах, сын известного индийского суфийского шейха Мухаммада Ма'сума

(ум., по-видимому, в 1079/1668—1669 г.). Сочинение было написано в связи с паломничеством Мухаммада Ма'сума в Мекку и Медину в 1067—1068/1657—1658 гг., в котором принял участие и автор сочинения, сопровождая своего отца.

Переводчик — Мухаммад Шакир, сын Бадр ад-Дйна, автора вышеописанного сочинения „Хазарат ал-қудс“ и ученика знаменитого индийского суфийского шейха Ахмада Фаруқи Сирхиндя (ум. в 1034/1624 г.). Сам Мухаммад Шакир был учеником упомянутого выше Мухаммада 'Убайдаллаха, который и поручил перевести свое сочинение на персидский язык. Время выполнения перевода — 1071/1660—1661 г. (л. 171а).

Сочинение посвящено описанию паломничества Мухаммада Ма'сума в Мекку и Медину, о котором говорилось выше. Описание маршрута и мест паломничества в сочинении дано очень кратко, зато с большой подробностью изложено содержание проповедей, произнесенных Мухаммадом Ма'сумом во время паломничества, и его суждений по разным вопросам, главным образом религиозного характера. Текст сочинения при переводе был несколько расширен, поскольку переводчик включил в него некоторые суждения автора, отсутствующие в арабском оригинале.

Сочинение состоит из 3 глав (фасл) и заключения: глава I (л. 171б) — отъезд Мухаммада Ма'сума 23 ша'бана 1067/7 июня 1657 г., путь по Индии до порта Сурата, путь по морю до Йемена; глава II (л. 174б) — Мекка, встречи и беседы Мухаммада Ма'сума с различными шейхами; глава III (л. 184а) — Медина, проповеди Мухаммада Ма'сума в мечетях Медины, возвращение в Мекку, отплытие в Индию 27 рамазана 1068/29 июня 1658 г.; заключение (л. 200б) — путь по морю, встреча Мухаммада Ма'сума в Индии его учениками.

Полный список; находится в составе сборной рукописи, составленной из нескольких небольших произведений суфийского характера; вся рукопись переписана одной рукой.

Дата переписки — 1299/1881—1882 г. Место переписки — Бухара (л. 107б). Переписчик — Абу ал-Гания Насафй. Список скопирован с рукописи, датированной 12 джумада I 1080/9 октября 1669 г. и переписанной в селении Бишбулақ в правление великого могола Аврангзиба (1069—1118/1659—1707) (л. 203б).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 605; 20,5×12,8; 34 лл. (лл. 169б—203б); 12 строк; текст 16×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; наста'ляк; в начале, на л. 169б, — 'унван, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

С 1809-2

مناقب غوثیه

„Добродетели милости“.

Автор — Мухаммад Садиқ Шихабя Са'дя Кадирия; в предисловии (л. 176) он упоминает сочинение под названием „Такмил ал-йман“ и его автора 'Абд ал-Хаққа Дихлави, умершего в 1052/1642—1643 или 1054/1644—1645 г. Следовательно, рассматриваемое сочинение могло быть написано не ранее этих дат и не позднее 1160/1747 г. (дата наиболее старого списка этого труда, описанного В. А. Ивановым).

Известное сочинение компилятивного характера, посвященное жизнеописанию и изложению учения знаменитого суфийского шейха 'Абд ал-Қадира Джилани (или Гилани) по прозвищу ал-Гавс ал-а'зам („Величайшая милость“), основателя суфийского ордена Қадирийя (род. в 470/1078 или 471/1079 г. в Гиляне, ум. в 561/1166 г. в Багдаде); по данным рассматриваемого сочинения, 'Абд ал-Қадир Джилани родился 1 рамазана 470/18 марта 1078 г. (л. 36а) и умер 11 раби' II 561/15 февраля 1166 г. (л. 116а).

Довольно небрежно выполненный список; в этом списке сочинение состоит из предисловия автора (л. 166), введения — муқаддима (л. 20а) и 90 небольших глав, обозначаемых словом „манқаб“; 1-я глава — л. 306, 90-я глава — л. 1156. Начало списка обычное, такое же, как и в рукописях этого сочинения, описанных Эте и В. А. Ивановым.

В конце списка (лл. 1216—122а) приводится родословная 'Абд ал-Қадира Джилани, написанная тем же почерком, что и все сочинение; родословная эта возводит происхождение 'Абд ал-Қадира Джилани к четвертому праведному халифу 'Али.

Дата переписки — 1282/1865—1866 г. Место переписки — Индия(?).

26×15; 106 лл. (лл. 166—1226); 15 строк; текст 19×9.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; грубый, небрежный наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый гладкой кожей красного цвета. Дефекты: поврежден текст на лл. 20а, 95а—956, 996—103а и 1046—109а.

Др. списки.: Семенов, III, №№ 2161—2167; Ethé, I. O., I, № 1799; Иванов, № 268. Доп. свед.: Storey, стр. 1013, № 1339.

В 2504

مطلب الطالبين

„Цель стремлений ищущих истину“.

Автор — Абӯ-л-‘Аббас Муҳаммад Талиб ибн Тадж ад-дин Ҳасан Ҳваджа ал-Ҳусайни ас-Сиддиқӣ, родился в 1018/1609—1610 г. (л. 176б) или, согласно рукописи „Мағлаб ат-талибийн“, использованной в работе П. П. Иванова, в 1017/1608 г.; происходил из известной фамилии джуйбарских шейхов. Время написания сочинения точно не установлено; из одной фразы автора (л. 121а) можно заключить, что он писал свой труд в 1075/1664—1665 г., однако этому противоречит дата окончания сочинения, указанная в начале данного списка, — 1073/1662—1663 г. (см. л. 1а); согласно же ташкентской рукописи сочинения, оно было написано в 1074/1663—1664 г. В настоящее время трудно установить, какая из приведенных дат является более точной.

Сочинение по истории шейхов Джуйбарӣ, влиятельнейших представителей ордена Нақшбандиййа (Ҳваджаган) в Средней Азии в XVI—первой половине XVII в. Сочинение содержит исключительно ценный материал для характеристики роли шейхов Джуйбарӣ и ордена Нақшбандиййа в политической и экономической жизни Средней Азии в указанный период. Сочинение является одним из наиболее важных источников для изучения социально-экономических, и в первую очередь аграрных, отношений в Средней Азии позднесредневекового периода. В первой своей части сочинение имеет компилятивный характер; автор, [редактировано] свыше двадцати различных трудов, послуживших источниками для его сочинения; последнее состоит из предисловия автора и 8 глав (баб); главы (баб) в свою очередь делятся на отделы (фаъл).

Полный список; содержание списка: глава I (л. 3а; не имеет деления на отделы) — генеалогии шейхов ордена Нақшбандиййа (Ҳваджаган); глава II (л. 27а; не имеет деления на отделы) — происхождение шейхов Джуйбарӣ; глава III (л. 36б; состоит из 12 отделов) — Фаҳр ад-дин Муҳаммад Ислам, по прозванию Ҳваджа-и Джуйбарӣ, ум. в 971/1563—1564 г. (л. 64а); глава IV (л. 65а; состоит из 11 отделов) — Ҳваджа Са‘д; ум. в 997/1588—1589 г. (л. 97б); глава V (л. 99а; состоит из 13 отделов) — Тадж ад-дин Ҳасан ҳваджа; ум. в 1057/1647 г. (л. 177б); глава VI (л. 178а; состоит из 6 отделов) — ‘Абд ар-Раҳим ҳваджа; ум. в 1038/1628—1629 г. (л. 192б); глава VII (л. 194а; состоит из 5 отделов) — ‘Абдӣ-ҳваджа; ум. в 1016/1607—1608 г. (л. 199а); глава VIII (л. 199б; состоит из 4 отделов) — Муҳаммад Йусуф ҳваджа; ум. 16 муҳаррама 1062/30 декабря 1651 г. (л. 207а) -

На первом листе перед басмалой дан перечень трудов, использованных автором при написании настоящего сочинения; перечень этот включает 26 названий (см. л. 1а).

Начало (после басмалы): الحمد لله الذى له ما فى السموات وما فى الارض

Дата переписки—1118/1706—1707 г. Дата переписки указанного выше перечня источников, использованных автором,—7 мухаррама 1118/22 апреля 1706 г. Место переписки — Средняя Азия или Восточный Туркестан. На полях — приписки, дополняющие текст (см. лл. 46а, 97б, 149а и др.). На л. 206б — приписка, датирующая смерть Баха ад-дина Нақшбанда — 3 раба' 1 791/3 марта 1389 г. На л. 27а — печать с именем бывшего владельца рукописи: Саййид 'Абд ал-Ваххаб хваджа ибн Саййид Мансур хваджа.

А. Ю. Якубовский; 1935 г.; 21.3×17.8; 207 лл. (л. 766 полупустой, но лакуны в тексте нет); 15 строк; текст 17.5×9.7; бумага восточная (среднеазиатская?); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лык; переплет восточный, картонный, обтянутый тисненой коричневой кожей.

Др. списки: Вяткин, стр. 86, № 224; Семенов, I, № 316. *Доп. свед.:* П. П. Иванов. Хозяйство джуйбарских шейхов. М.—Л., 1954, стр. 17—21; Storey, стр. 1004, № 1326.

196

С 560-1 (589d*1)



„Книга руководства по пути правды“; это название имеется в предисловии и в заключении к сочинению (см. лл. 8а и 227б). Английскому исследователю Восточного Туркестана Шоу (XIX в.) настоящее сочинение было известно под названием „Тазкират ал-хидайат“ („Памятка о руководстве по пути правды“); судя по данному списку, это название наряду с „Хидайат-нама“ автор иногда прилагал к своему сочинению (см. лл. 42б и 221б). В обоих названиях, „Хидайат-нама“ и „Тазкират ал-хидайат“, заключается указание на имя Хидайаталлаха—лица, жизнеописанию которого посвящено настоящее сочинение.

Автор—Мир Хал ад-дин катиб ибн мавлана кази Шах Кучик Йарканди (л. 3б), житель Яркенда, современник и ученик хваджа Хидайаталлаха, более известного под прозвищем Хваджа Афака, правителя Кашгара XVII в. из так называемых ходжей, потомков Махдум-и А'зама (см. № 181 настоящего описания). Автор,

как он сам сообщает, 42 года своей жизни посвятил службе ходжам; ко времени написания настоящего сочинения он достиг 63-летнего возраста (л. 112б—113а). Сочинение было окончено в 1143/1730—1731 г. (см. л. 60а и 228а); из этого можно заключить, что автор родился приблизительно в 1080/1669—1670 г.

К. Г. Залеман рассматривал „Хидайат-нама“ как переделку другого сочинения под названием „Тазкират ал-хидайат“ (см. № 197 настоящего описания); действительно, оба указанных сочинения сходны по содержанию и по характеру, а также, по всей вероятности, довольно близки друг другу по времени написания; многие стихи, имеющиеся в „Хидайат-нама“, повторяются в „Тазкират ал-хидайат“ (л. 6б; ср. „Тазкират ал-хидайат“, рук. ИНА АН СССР В 738, л. 3а и др.). Однако автор и точное время написания „Тазкират ал-хидайат“ не установлены, поэтому в настоящее время трудно решить, которое из названных сочинений послужило источником для другого.

Как отмечалось выше, „Хидайат-нама“ посвящено жизнеописанию упоминавшегося ранее Хвādжа Афāқа, сына Мухаммада Йусуфа и племянника Хвādжа Исхāқа (см. №№ 181, 184 настоящего описания). Хвādжа Афāқ являлся наиболее известным правителем Кашгара в XVII в. из так называемой белогорской линии ходжей; он умер в Яркенде, согласно данным автора сочинения, в начале раджаба 1105/конец февраля 1694 г. и был погребен в Кашгаре (см. л. 216б).

Две главы сочинения (главы 24-я и 25-я, см. лл. 176а и 203б) содержат сведения об учениках и последователях Хвādжа Афāқа. В сочинении имеется много данных о политической обстановке в Восточном Туркестане в XVII в., и в особенности о борьбе ходжей за утверждение своей власти и влияния в этой стране. В отношении к Хвādжа Афāқу сочинение имеет характер панегирика, что вполне понятно, если учесть положение его автора. Однако заключающийся в сочинении разнообразный фактический материал делает его ценным источником для изучения политической истории Восточного Туркестана в XVII в. Сочинение состоит из предисловия автора, 26 глав (6аб) и заключения.

Начало (л. 3а): حمدى كه از عنايت الهى از زبان عرفان

Полный список; предисловию предшествуют стихи, посвященные Аллаху и пророку; стихи написаны тем же почерком, что и вся остальная рукопись. Стихи начинаются словами (л. 1б): اى قادر قيوم ايا خالق ستار

Начало глав (6аб): 1-я—л. 11б, 2-я—л. 16а, 3-я—л. 23б, 4-я—л. 25б, 5-я—л. 28б, 6-я—л. 32б, 7-я—л. 38б, 8-я—л. 44б, 9-я—л. 51а, 10-я—л. 55а, 11-я—л. 59а, 12-я—л. 60б, 13-я—л. 78б, 14-я—л. 81а, 15-я—л. 83б, 16-я—л. 88а, 17-я—л. 99а, 18-я—л. 108б, 19-я—л. 113б, 20-я—л. 119б, 21-я—л. 137а, 22-я—л. 146б, 23-я—л. 163а, 24-я—л. 176а, 25-я—л. 203б, 26-я—л. 211б, заключение—л. 220а.

Глава 19-я в списке ошибочно указана как глава 18-я (см. лл. 1086 и 1136); заключение неправильно названо 27-й главой (ср. лл. 8а и 220а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 115; 25×14.5; [228 лл.; 15 строк; текст 18×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые слова—красными чернилами; наста'лийк; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый тисненой кожей коричневого цвета. Дефекты: текст на л. 162 сильно поврежден.

Уп. рук.: З а л е м ' а н, стр. 259, № 115а. *Доп. свед.:* Robert Barkley Shaw. *The History of the Khojas of Eastern Turkistan summarised from the Tazkira-i Khwajagan of Muhammad Sadiq Kashghari.* Edited with introduction and notes by N. Elias (Published as Supplement to the Journal of the Asiatic Society of Bengal, v. LXVI, part I, 1897), Calcutta, 1897, стр. 4 и сл.

197

В 738-1 (589d*i)

تذكرة الهدایت

„Памятка о руководстве по пути правды“ (л. 5а).

Автор в списке и во всех других описываемых ниже списках этого сочинения не указан; по всей вероятности, он был современником и последователем упоминавшегося выше Хидайяталлаха, иначе называемого Хваджа Афаком (см. № 196 настоящего описания). Выше отмечалось, что Шоу был знаком со сходным по содержанию и характеру сочинением под названием „Тазкират ал-хидайят“, однако его не следует смешивать с рассматриваемым сочинением; как указывалось выше, известное Шоу сочинение тождественно с „Хидайят-нама“ (см. № 196 настоящего описания). [Об этом свидетельствует имя автора (Мир Хал ад-дин Йарканди), приводимое Шоу, и некоторые другие данные.

Рассматриваемое сочинение содержит биографические и некоторые другие сведения о Хваджа Афаке (см. № 196 настоящего описания) и его сыновьях. Смерть Хваджа Афака автор датирует, как и автор „Хидайят-нама“, началом раджаба 1105/ конец февраля 1694 г. (см. л. 9а). Многие сведения и стихи, находящиеся в сочинении, совпадают со сведениями и стихами, имеющимися в „Хидайят-нама“ (см. № 196 настоящего описания); однако по своему объему и количеству приводимых сведений настоящее сочинение значительно уступает „Хидайят-нама“. Деления на главы сочинение не имеет.

الحمد لله الذي انوار وجود العاقلين بين موجوداته (л. 16):

Полный список, находящийся в составе сборной рукописи.

Время переписки—конец XVIII—начало XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 57; 20.5×12; 53 лл.; 13 строк; текст 15×8; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова и имена собственные—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей.

Уп. рук.: З а л е м а н, стр. 55, № 57а.

...ение делится на неодинаковы
м это обозначение (хасана) при

С 559-3 (589d*k)

То же

Хорошо выполненный список; находится в составе сборной рукописи. Текст списка сходен с текстом рукописи В 738-1 (см. № 197 настоящего описания).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 58; 22.5×12.5; 63 лл. (лл. 2106—2736); 11 строк; текст 16×7; бумага восточная (китайская); текст написан тушью, отдельные слова и собственные имена—красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей. Дефекты: утрачен колофон (л. 2736; ср. рук. В 738, л. 53а); поля лл. 270—273 сильно потрепаны.

Уп. рук.: З а л е м а н, стр. 55, № 58с.

199

В 1012-4 (842k)

То же

Дефектный список, находится в составе сборной рукописи, содержит только первую часть сочинения (лл. 16—316 по рук. В 738-1, см. № 197 настоящего описания). Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом рукописи В 738-1 (л. 306; ср. рук. В 738-1, л. 16 и сл.).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Иран (?). Список реставрирован.

И. Н. Березин; № 3; 20×12.5; 12 лл. (лл. 306—426); 15 строк; текст 15.5×7.5; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова и фразы — красными чернилами; наста'лийк; без переплета. Дефекты: утрачено окончание.

200

С 1529 (Nov. 1125)

ман, стр. 259, № 115а. Доп. свед.: Ко
of Eastern Turkistan summarised
Sadiq K...

„Красоты благочестивых от дуновений близких [к пророку]“.

Автор—Мухаммад Мурад ибн Тахир Кашмиря; имя автора в тексте самого сочинения не упоминается, но в приписке, находящейся в начале первой главы, приведено название настоящего сочинения и имя Мухаммада Мурада как его автора (л. 5б; ср. также лл. 2а и 407а). О Мухаммаде Мураде имеются сведения в „Вақи'ят-и Кашмир“, известном труде по истории Кашмира, составленном в 1160/1747 г. А'замом Мухаммадом; последний называет Мухаммада Мурада своим наставником и использует настоящее его сочинение в своем труде о Кашмире (рук. ИНА АН СССР В 663, лл. 1716—1736 и 269а). Упоминает (правда, под другим названием) и использует рассматриваемое сочинение и анонимный автор биографий шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа, написанных в Константинополе (рук. ИНА АН СССР С 2019, лл. 256, 52а и 55а; см. описание этой рукописи ниже). Наконец, сообщает довольно подробные сведения о нашем авторе и Гулам Сарвар в своем труде „Ҳазинат ал-афиййа“ (литограф. издание, Каунпур, 1894 г., стр. 658—659). Мухаммад Мурад родился в Кашмире, в богословской семье; согласно данным названного выше труда о Кашмире, он умер 75 лет от роду, 7 шавваля 1134/22 июля 1722 г. (рук. ИНА АН СССР В 663, л. 240б). Гулам Сарвар также указывает, что Мухаммад Мурад умер в 75-летнем возрасте, но приводит другую дату его смерти—17 раджаба 1131/6 июня 1719 г. Соответственно этому дата рождения Мухаммада Мурада может быть отнесена к 1059/1649 или 1056/1646—1647 г. Первоначально Мухаммад Мурад, как он сам указывает, был последователем ордена Кубравиййа (см. л. 407а и сл.), затем, вскоре после 1081/1670—1671 г., сделался приверженцем ордена Нақшбандиййа (лл. 359а—359б, 408б и сл.), став учеником 'Абд ал-Ахада (ум. после 1100/1688—1689 г.), внука знаменитого суфийского шейха Ахмада

Фарӯқи Сирхиндӣ (см. о нем предшествующие описания). Кроме настоящего сочинения, наш автор оставил еще ряд произведений суфийского характера. Время написания настоящего сочинения—1093/1682 г. (л. 5а).

Сочинение в основной своей части посвящено жизнеописанию упомянутого выше шейха Аҳмада Фарӯқи Сирхиндӣ, его учеников, его сыновей и их потомков (т. е. внуков названного шейха). Оригинальной является только последняя часть сочинения, заключающая рассказы о сыновьях и внуках Аҳмада Фарӯқи Сирхиндӣ. Остальная часть написана на основании в большинстве своем известных произведений агиографической литературы, которые автор перечисляет в предисловии. Сочинение делится на неодинаковые по размерам главы (ҳасана), причем это обозначение (ҳасана) прилагается и к параграфам, составляющим главу.

[По своему содержанию сочинение может быть разделено на следующие важнейшие части: предисловие автора (л. 26); первая часть (л. 5б)—краткие сведения о первых четырех халифах, шиитских имамах и шейхах ордена Нақшбандийа до Лаїфа Кандибәдәми, ученика Хвәджагӣ ибн Дарвиш Муҳаммада Аканагӣ (ум. в 1024/1615 г., см. л. 117а и сл.); вторая часть (л. 131б)—рассказы об учителе Аҳмада Фарӯқи Сирхиндӣ, известном суфийском шейхе Муҳаммаде Бақя (ум. в 1012/1603—1604 г.), его сыновьях и учениках; третья часть (л. 166б)—рассказы об Аҳмаде Фарӯқи Сирхиндӣ, его учениках и потомках; этот самый большой раздел сочинения оканчивается кратким рассказом о современнике автора—Муҳаммаде Йахйә, четвертом сыне Аҳмада Фарӯқи Сирхиндӣ; четвертая часть (л. 407а)—автобиография автора сочинения.

Начало (л. 26): الحمد لله الذي منور قلوب العارفين

Старый список, с большим количеством исправлений в тексте и с дополнениями к сочинению на полях, возможно, восходящих к самому автору сочинения. В начале списка, на первых двух листах (не учитываемых старей восточной пагинацией и существующей европейской), дан подробный фихрист содержания сочинения.

Время переписки—конец XVII в. или самое начало XVIII в. (не позднее 1114/1702 г., см. эту дату в пометке на л. 1а). Место переписки—Индия. На первых и последних листах списка—несколько пометок различного характера бывших владельцев списка; на первом листе—печати бывших владельцев списка.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 797; 24.5×15.5; 411+2 лл. с фихристом; пагинация восточная, в ряде случаев неполная (не учитывает листов с предисловием автора; см. также лл. 279—284 по европейской пагинации); после л. 119 (по европейской пагинации) листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке (по европейской пагинации): 119, 128—132, 133, 127, 120—126, 134 и т. д.; 18

строк; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и параграфов — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: после л. 132—лакуна в 1 лист, после л. 365—лакуна в 9 листов.

201

А 231 (с 581а)

تذکرہ حضرت مولانا مخدومی اعنی حضرت مولانا سید عبد المنان

„Жизнеописание его святейшества Мавлана Махдуми, то есть его святейшества Мавлана Сайида 'Абд ал-Маннана“. Это название дано переписчиком на полях титульного листа (см. л. 16), сам автор называет свое сочинение просто „Рис'ала“, т. е. „Трактат“ (см. лл. 26 и 3а).

Автор—'Абд Шакур ибн хваджа Мухаммад Йусуф, известный под прозвищем ибн Мавлана Сайид 'Али Гурбатя (л. 16), правнук Сайида 'Абд ал-'Али Гурбатя (л. 86), видного представителя ордена Нақшбандиййа в XVI в., происходившего из Ташкентского округа, а затем в возрасте 22 лет переселившегося в Восточный Туркестан (л. 4а). Сайид 'Абд ал-'Али Гурбатя оставил несколько произведений, в том числе два дивана (один—тюркский, другой—персидский), сочинение под названием „Тухфат ал-мулук“ и др. Он умер 84 лет (см. л. 5а). Время написания рассматриваемого сочинения—XVII в.

Сочинение посвящено жизнеописанию суфийского шейха из ордена Нақшбандиййа Сайида 'Абд ал-Маннана ибн Мавлана Кутлуг Сайида (л. 36), старшего брата упомянутого выше Сайида 'Абд ал-'Али Гурбатя, прадеда автора настоящего сочинения. В сочинении приведена родословная 'Абд ал-Маннана (л. 36), согласно которой он был потомком известного ташкентского шейха XIV в. Хаванд-и Тахура (в просторечии—Шейхантаур). 'Абд ал-Маннан родился в Ташкентском округе, был мурйдом шейха 'Абд ар-Рахима Багистани (лл. 36 и 4а), являвшегося в свою очередь мурйдом известного шейха Хваджаги-и Касани, иначе Махдум-и А'зама (см. л. 236, а также № 181 настоящего описания). С разрешения своего наставника 'Абд ал-Маннан, достигнув примерно 25 лет, направился в Восточный Туркестан, в Яркенд (л. 4а), где занялся проповедью суфизма и вскоре приобрел большое влияние как среди верхов тамошнего общества, так и среди широких слоев населения. В сочинении довольно подробно освещены отношения, существовавшие между 'Абд ал-Маннаном и правившим тогда в Восточном Туркестане 'Абд ал-Карим-ха-

ном, сыном и преемником Рашид-хана (последний вступил на престол в 940/1533—1534 г.; дату его смерти источники указывают по-разному—967/1559—1560, 973/1565—1566 и 978/1570—1571 гг.). Согласно автору настоящего сочинения, 'Абд ал-Маннан умер шесть месяцев спустя после смерти 'Абд ал-Карйм-хана; через восемь месяцев, как указывает автор, после смерти 'Абд ал-Маннана, в 1000/1591—1592 г., узбеки подошли к Яркенду (л. 146). Следовательно, неизвестная до сих пор дата смерти 'Абд ал-Карйм-хана должна приходиться на 998/1589—1590 или 999/1590—1591 г., а дата смерти 'Абд ал-Маннана—на 999/1590—1591 или 1000/1591—1592 г.

Рассматриваемое сочинение представляет значительный интерес как один из источников для изучения истории борьбы представителей ордена Нақшбандийна во второй половине XVI в. за утверждение своего влияния в Восточном Туркестане; как известно, наиболее активную и успешную деятельность в этом направлении развернул современник 'Абд ал-Маннана—Хваджа Исхак (см. №№ 181, 184 настоящего описания), о котором кратко упоминается и в данном сочинении (см. л.126).

Главным источником для написания сочинения послужили рассказы отца автора (л. 3а), ссылки на которого делаются систематически (см. лл. 4а, 4б и др.). Сочинение не имеет деления на главы; после предисловия автора (лл.16—3а) следуют рассказы о жизни 'Абд ал-Маннана от его рождения до смерти, которые занимают первую половину сочинения (см. лл. 3б—14б); вторая половина сочинения (лл. 15а—23а) посвящена изложению высказываний 'Абд ал-Маннана по различным вопросам суфизма (об обязанностях мурйда и др.).

Начало (л. 16): الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين... اما بعد ميگويد فقير و حقير شكسته بن بضاعت

Старый, довольно хорошо выполненный список.

Время переписки—XVII—XVIII вв. Место переписки—Восточный Туркестан. На л. 16—печать бывшего владельца рукописи.

Я. Я. Лютш; 1897 г.; № 2; 17.5×11.3; 24 лл.; 15 строк; текст 14×6; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лий; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: утерян лист с колофоном.

Уп. рук.: ИАН, сер. V (протоколы), 1898, т. VIII, стр. XVII, № 2. Доп. свед.: В. В. Бартольд. Отчет о командировке в Туркестан. ЗВО, XV, стр. 237—238.

202

В 739 (589d*m)

чинении тес
к событиям

„Собрание тайн“ (см. это название на лл. 16, 266а, 267а и 3516).

Автор неоднократно упоминает о себе в сочинении, но нигде не называет своего имени (см. лл. 1236—124а, 127а—127б, 265б—267а, 280б—281а, 331а и др.); как можно заключить из его слов, он являлся потомком (внуком?) четвертого сына Хваджа Му'мина (см. л. 331а), племянника Хваджа Афақа (см. №№ 196, 197 настоящего описания). Время написания сочинения—XVIII в., не ранее 1160/1747 г. (см. л. 328б); эта дата, судя по настоящему списку, единственная в сочинении, приводится автором как дата смерти 'Инайата, старшего сына упоминавшегося выше Хваджа Му'мина (см. лл. 328а—329а).

Сочинение посвящено жизнеописанию Мухаммада Йусуфа и некоторых его потомков, живших в XVII—XVIII вв. и игравших большую роль в политической истории Восточного Туркестана. Мухаммад Йусуф, как известно, являлся внуком Махдум-и А'зама (см. № 181 настоящего описания) и сыном Хваджа Калана, родоначальника так называемой белогорской линии ходжей. Жизнеописание Мухаммада Йусуфа и его потомков имеет характер панегирика, что вполне естественно, если учесть происхождение автора сочинения. Главное внимание в сочинении уделено характеристике ходжей как представителей суфизма; об их политической деятельности сообщается очень мало сведений. Сочинение написано частью стихами, частью прозой; состоит оно из большого введения и 5 не имеющих нумерации отделов (фаъл) разной величины.

Сочинение включает биографические и другие данные, главным образом о следующих ходжах:

- 1) Мухаммад Йусуф (л. 31б);
- 2) Хваджа Афақ, сын Мухаммада Йусуфа (л. 109б; см. о нем также №№ 196, 197 настоящего описания);
- 3) Хваджа Карамат — другой [сын Мухаммада Йусуфа (л. 143б);
- 4) Хваджа Хасан, по прозвищу хазрат-и Сахиб Қиран, сын Хваджа Афақа (л. 155б; о Хваджа Хасане см. также „Хидайат-нама“, рук. ИНА АН СССР С 560-1, лл. 23б—24а, см. № 196 настоящего описания);
- 5) Хваджа Му'мин, сын Хваджа Карамата, предок автора настоящего сочинения (л. 317б).

Начало (л. 1б): حمدی که ازل و ابد راست در دایره اوصاف .

Полный список; в конце списка (лл. 351а—355а) имеется дополнение, написанное тем же почерком, что и остальная рукопись; принадлежит оно некоему Мухаммаду Хваджам Кули (!) ибн Мухаммаду Абӯ-л-Қасиму Ахунду, по-видимому, переписчику данной рукописи или другой рукописи, с которой был скопирован настоящий список. Дополнение содержит перечень среди ~~людей~~ характеристику 13 сыновей Махдум-и А'зама; имена ~~исследования~~ следующие:

- 1) Мухаммад Амйн, иначе Хваджа Калан хваджа-и Дахбидй, родоначальник так называемой белогорской линии ходжей;

- 2) Ҳваджа Садиқ;
- 3) Муҳаммад ҳваджа;
- 4) Ҳваджа Исҳақ, родоначальник так называемой черногорской линии ходжей (см. №№ 181, 184 настоящего описания);
- 5) Ҳваджа Баха ва-д-дин;
- 6) Дуст ҳваджа;
- 7) Ҳваджа 'Абд ал-Ҳалиқ;
- 8) Ҳваджа Ҳасан;
- 9) Ҳваджа Аллахӣ;
- 10) Ҳваджа Аҳмад 'Али;
- 11) Ҳваджа Шайх;
- 12) Султан Ибраҳим;
- 13) Ҳваджа 'Абдаллах.

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. лл. 110а и др.); на лл. За и 345а—печать бывшего владельца рукописи. Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 60; 21.5×15; 355 лл.; 13—14 строк; текст 12.5×8; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия, отдельные слова и фразы—красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей. Дефекты: текст на л. 319 частично испорчен.

Уп. рук.: З а л е м а н, стр. 255, № 60.

203

А 662-24

[Рассказы о жизни Саййида Ата]

Автор не установлен; время написания сочинения—не ранее XVIII в.; в сочинении рассказывается об одном „вещем сне“, согласно которому власть в Мавераннахре должна будет со временем перейти от Тимуридов к узбекам, а от узбеков к калмыкам (л. 189а—189б); несомненно, что рассказ о таком „вещем сне“ мог появиться не ранее первой половины XVIII в., когда калмыки приобрели большое влияние в Средней Азии.

Сочинение содержит рассказы о жизни среднеазиатского суфийского шейха XIV в. Ахмада (л. 189а), по прозвищу Саййид Ата (л. 186б). Рассказы об этом шейхе в сочинении тесно переплетаются с рассказами о различных политических событиях, происходивших в XIV в., главным образом в Средней Азии. О Саййиде Ата сообщает довольно подробные сведения Кāшифӣ в „Рашахāt“ (см. № 170 настоящего

описания); согласно Кашифи, Саййид Ата был вторым халифа среднеазиатского шейха Занги Ата (точные даты его жизни не установлены; погребен в Ташкентской области) и являлся современником другого среднеазиатского шейха 'Али Рамитаня, по прозвищу Хазрат-и 'Азизан (ум. 28 зү-л-қа'да 725/7 ноября 1325 г. или 17 зү-л-хиджда 721/9 января 1322 г.). О Саййиде Ата кратко сообщается и в другом сочинении — „Мақамат-и Амйр Кулал“ (см. № 154 настоящего описания), где указывается, что он в 683/1284—1285 г. в Бухаре видел малолетнего Амира Кулала и предсказал его будущее. Оба эти сообщения важны, поскольку до сих пор не установлены точные даты жизни Саййида Ата. В рассматриваемом сочинении сообщается, что Саййид Ата происходил из Бахарза (л. 186б); в правление Байан-кули-хана (имеется в виду правитель Чагатайского улуса в 749—760/1348—1358 гг.) он направился в Туркестан, где находился у шейха Занги Ата; из Туркестана Саййид Ата отправился в Дашт-и Кипчак и обратил в ислам кочевников Дашт-и Кипчака.

Многие приводимые в сочинении рассказы имеют противоречивый, явно легендарный характер; например, рассказывая об обращении в ислам Саййидом Ата кочевников Дашт-и Кипчака, автор сочинения указывает, что кочевники эти назывались „джата“, а после принятия ими ислама получили название „узбеков“, по имени современника Саййида Ата Узбек-хана (золотоордынский хан, правил в 712—741/1312—1340 гг.), первого обратившегося в ислам (л. 194б). Однако это сообщение находится в полном противоречии с приведенным выше указанием автора сочинения, что Саййид Ата направился в Туркестан, а оттуда в Дашт-и Кипчак в правление Байан-кули-хана, который не был современником Узбек-хана. Столь же противоречивый, легендарный характер имеет и другое сообщение автора сочинения об известном поэте XIV в., жившем в Тебризе, — Камале Худжанди (ум. в 792/1390 или 803/1400 г.); согласно автору сочинения, Камал Худжанди обменивался стихами с Саййидом Ата и даже встретился с ним 20 сафара 759/1 февраля 1357 г. недалеко от Тебриза на берегу реки Сурхаб (л. 196а). Несостоятельность этого сообщения видна хотя бы из того, что автор связывает встречу Камала Худжанди с Саййидом Ата с походом упомянутого выше Узбек-хана на Азербайджан, взятием им Тебриза и уводом Камала Худжанди в качестве пленника в Сарай; в действительности взял Тебриз в 787/1385 г. [и увел Камала Худжанди пленником в Сарай известный хан Тохтамыш (778—793/1376—1391)].

Автор сочинения не называет своих источников, но в одном месте он замечает, что о „чудесах“ Саййида Ата написано „много книг“ и что нет возможности приводить все находящиеся в них рассказы об этом шейхе (л. 194б). Из этого можно заключить, что рассматриваемое сочинение основано главным образом на письменных источ-

никах, содержащих, по-видимому, много легендарного, фольклорного материала; этим и следует объяснять [полулегендарный характер многих приводимых в сочинении рассказов. Сочинение не имеет деления на главы; оно состоит из ряда мелких рассказов, не выделенных в тексте и не отделенных друг от друга.

Начало (л. 186а): چون حضرت خداوند بی چون خواهد که

Незаконченный список, находится в составе сборной рукописи, текст прерывается [на рассказе о 'междоусобной борьбе в Чагатайском улусе в середине XIV в. и начале возвышения Тимура.

Время переписки—начало—первая половина XIX в. Место переписки—Средняя Азия. На полях лл. 189а—191а—большая приписка, содержащая краткие сведения о 12 шиитских имамах.

12.5×9.5; 23 лл. (лл. 186а—209а); 11 строк; текст 10×6; бумага восточная; текст [написан тушью; наста'лий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаными корешком.

Доп. свед.: 'Аля ибн Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифя. Рашахат 'айн ал-хайат. Литограф. изд., Лакнау, 1309 г. х., стр. 12—13, 40—41; Мақамат-и Амир Кулал. Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х., стр. 4—5; К. Г. З а л е м а н. Легенда про Хаким-Ата. ИАН, т. IX, № 2, 1898, стр. 105—149.

204

С 1404-5 (Nov. 853)

ذکر جناب مستغنی الالقاب شیخ سعد الدین احمد انصاری

„Рассказ о господине, не нуждающемся в почетных прозваниях, [шейхе Са'д ад-дине Ахмаде Ансаря“; это название приведено в самом начале [первой строки сочинения и никак не отделено от последующего текста.

Автор не установлен; время написания сочинения—не ранее 1207/1792—1793 г. (см. л. 1736) и не позднее 1253/1837—1838 г. (см. дату переписки на л. 1736).

Небольшое сочинение, содержит биографию Са'д ад-дина Ахмада Ансаря, по прозванию Дивана, имевшего литературные псевдонимы: Шур-и 'ишқ, или Шүриш-и 'ишқ, и Қуддүся, или Қудся; Са'д ад-дин Ахмад Ансаря был дервишем и видным теоретиком суфизма XVIII в., оставившим много суфийских произведений и диван стихов. Сведения о жизни Са'д ад-дина Ахмада Ансаря очень скудны. Согласно данным рассматриваемого сочинения, он родился в деревне Йахья, расположенной на расстоянии одного фарсаха к северу от Кабула, в 1140/1727—1728 г. (см. лл. 1656—166а) и умер не ранее 1207/1792—1793 г. (см. л. 1736). Кроме биографии самого Са'д ад-дина Ахмада

Ансәри, сочинение заключает краткие сведения о его отце 'Абд ал-Гаффаре и деде 'Абд ал-'Азйзе (см. лл. 1656—166а). В сочинении даны довольно подробный перечень произведений Са'д ад-дина Ахмада Ансәри (см. л. 167а—167б) и перечень его многочисленных имен и прозваний (см. лл. 168а—172б). Сочинение написано, по-видимому, главным образом на основании устных и отчасти письменных источников (см. лл. 1656, 1676 и др.). Насколько известно, кроме рассматриваемого сочинения, пока не обнаружены другие труды, специально посвященные биографии Са'д ад-дина Ахмада Ансәри.

Список рассмотренного сочинения не имеет ни предисловия, ни заключения автора; находится он в составе сборной рукописи, разнообразной по содержанию; непосредственно перед биографией Са'д ад-дина Ахмада Ансәри помещена касыда (лл. 164а—165а) под названием „Шаджара-и Қадириййа“ или „Шаджарат-нама-и Қадириййа“ („Родословная [ордена] Қадириййа“ или „Родословная книга [ордена] Қадириййа“) (см. лл. 164а и 165б); автором ее является некий Хадждж... ибн Наджм ад-дин Қадири Кашмирй (см. л. 165а—165б); касыда была окончена в последний день месяца шавваля 1173/15 июня 1760 г. (см. л. 165а). Ссылка на него имеется в рассмотренном выше сочинении о Са'д ад-дине Ахмаде Ансәри (см. л. 165б), с которым она была переписана одновременно и одним и тем же лицом.

Дата переписки сочинения о Са'д ад-дине Ахмаде Ансәри—1253/1837—1838 г.; дата переписки касыды—1253/1837—1838 г. Место переписки—Средняя Азия или северный Афганистан.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 525; 25×15.5; 9 лл. (лл. 1656—173б); 17—20 строк; [текст 20×8.5; бумага] восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные фразы и имена—красными чернилами; наста'лиқ с элементами шикаста; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: Rieu, III, стр. 712—713; Семенов, II, №№ 1591—1592; III, № 2697.

С 2019-2

[Биографии шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа]

Автор нигде не указывает своего имени, и установить его не удалось. В предисловии автор сообщает, что один из последователей ордена Нақшбандиййа попросил его составить труд, заключающий краткие биографические сведения о некоторых современных шейхах Нақшбандиййа и Муджаддидиййа [имеются в виду последователи известного суфийского шейха Ахмада Фаруқи Сирхиндя (см. № 188

настоящего описания), прозванного Муджаддид-и алф-и сәһи, т. е. „обновитель второго тысячелетия“]; труд этот должен был содержать сведения о шейхах за период от написания известного сочинения „Рашахāt ‘айн ал-хайāt“ (см. № 170 настоящего описания) до времени жизни автора; далее в предисловии указывается, что произведения на подобные темы имеются, однако они не попали в Истанбул. Из этих слов можно заключить, что рассматриваемое сочинение было написано в Константинополе; автор, судя по его знанию литературы о шейхах, живших в Средней Азии, Афганистане и Индии, по всей вероятности, являлся уроженцем одной из этих стран. Время написания сочинения—первая половина XIX в., не ранее 1240/1824—1825 г. (1240 г. х.—наиболее вероятная), встречающаяся в сочинении; см. л. 646).

Сочинение содержит биографии 39 шейхов, преимущественно из Средней Азии, Афганистана и Индии; биографии расположены в хронологической последовательности; они начинаются с биографии Бахā ад-дйна Мухаммада Нақшбанда, ум. 3 раби' I 791/3 марта 1389 г. в Бухаре (лл. 26а—27а), и кончаются биографией Шах 'Иззаталлаха Вали, ум. в 1207/1792—1793 г. в Кабуле, и биографиями его сыновей (лл. 62а—64б). В биографии каждого шейха автор всегда стремится указать место и время его рождения и смерти; это обстоятельство, особо отмеченное самим автором в предисловии, делает его сочинение полезным справочным пособием.

Сочинение в большей своей части написано по письменным источникам; лишь последние его страницы, посвященные биографиям шейхов XVIII—начала XIX в., включают отдельные сведения, заимствованные из устных источников (см. л. 57б). Письменными источниками для автора послужили: а) „Рашахāt ‘айн ал-хайāt“ (см. № 170 настоящего описания); б) „Насамāt“, т. е. „Насамāt ал-қудс мин ҳадā'иқ ал-унс“ („Дуновения святости из садов дружбы“) Мухаммада Хашима Кишми (см. № 188 настоящего описания); труд этот, написанный в 1031/1622 г., как известно, являлся продолжением „Рашахāt ‘айн ал-хайāt“; в) „Тухфат ал-Ма'сӯм“ („Подарок Ма'сӯму“), неизвестный в литературе трактат Мир Гийāс ад-дйна Бадахши, ученика суфийского шейха Хаджджи Гулама Мухаммада Ма'сӯма, умершего в Сирхинде в 1150/1737—1738 г. (см. лл. 25б, 55а, 58б); г) „Мақамāt“ („Жития“), сочинение Мухаммада Мурада Кашмирй (см. лл. 25б, 52а и 55а); несомненно здесь имеется в виду сочинение названного автора „Ҳасанāt ал-абрār“ (см. описание его выше).

Начало (л. 25б): **حمد و ثنا کونا کون بران خالق بیچون که**

Тщательно выполненный список, с подробным фикхристом в начале (см. лл. 23б—24а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Поволжье (?). На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте.

Археографическая экспедиция Академии наук в Татарскую АССР; 1934 г.; 24.5×15.3; 41 лл. (лл. 236—646); 25 строк; текст 17×8.5; бумага европейская; текст написан тушью, отдельные собственные имена—красными чернилами; наста'лийқ; переплет восточный, картонный, с кожаным корешком.

206

В 1932 (Nov. 329)

ИТЯ ОН В СОСТ
НЕПОСРЕДСТВЕ

„Великая милость“.

Автор—Мйр Са'адаталлах, родился в 1214/1799—1800 г. (см. лл. 156 и 1806), сын шейха Худай-берди (см. лл. 77а—776, 826—83а и др.); при бухарском эмире Насраллахе (1242—1277/1827—1860) был назначен имамом одной из бухарских мечетей (см. лл. 1736—1746). Время написания сочинения—окончено в сафаре 1258/март—апрель 1842 г. (см. л. 1806).

Сочинение посвящено жизнеописанию отца автора—шейха Худай-берди, иначе называемого Лутфаллах (см. л. 166); он родился в округе Меймене Балхской области в 1164/1750—1751 г. (см. лл. 186—20а и 116а—1166); его отец Худай-Назар умер, когда Худай-берди был еще ребенком; начавшиеся притеснения со стороны афганцев не позволили семье Худай-берди оставаться в Меймене, и около 1170/1756—1757 г. она вместе с шестилетним тогда Худай-берди переехала к своим родным в Бухарскую область, где в то время правил Мухаммад Рахим-хан Мангит (1167—1171/1753—1758) (см. л. 216). Здесь семья Худай-берди жила сперва в деревне (дях) Зармитан, затем в деревне Гардиан; в этой деревне Худай-берди начал свое учение в мактабе—местной школе (см. лл. 216—24а). После окончания учебы, со временем Худай-берди приобрел большое уважение со стороны бухарских правителей и при эмире Мураде (1200—1215/1785—1800) был назначен хатйбом соборной мечети в Бухаре и занимал эту должность до смерти эмира Мурада (см. л. 58а). Умер Худай-берди в глубокой старости—93 лет, 13 раджаба 1257/1 сентября 1841 г. (см. л. 116а—1166).

Сочинение, которое автор обычно называет просто „Рисала“, т. е. „Трактат“ (см. лл. 176, 18а и др.), содержит полное жизнеописание шейха Худай-берди и изложение его взглядов по различным религиозным и другим вопросам; написано оно очень живым языком и включает большое количество сведений бытового и другого характера о жизни Бухары конца XVIII—первой половины XIX в.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله وحده ونستعينه وننوءن به ونعوذ بالله من شرور الفناء ومن شرور البعث

والموت ومن شرور النقاء ومن شرور البعث

والموت ومن شرور النقاء ومن شرور البعث

فلا يادى له ونشهد ان لا اله الا الله وحده

لا شريك له ونشهد ان محمدا عبده ورسوله ^{عليه السلام}

على الة واصحابه ابا بعده يسكو بيد ابن كنيه ابراهيم

داين بیده کتر لهد عجز والتج اعنى مير سعادت ^{الله}

خاکب ^{الله} روى خود بکل مبد

از اهل دل چنين بخورده که از مناقب خود

قطعا

Рис. 18. „Лутф-и бузург“, л. 156 из рукописи В 1932.
Начало предисловия автора

Основными источниками для написания сочинения послужили рассказы отца автора, а также личные наблюдения самого автора. Сочинение состоит из предисловия автора и 4 глав (фаъл); автор в предисловии обосновывает такое разделение своего сочинения ссылкой на то, что мир состоит из четырех элементов, год делится на четыре сезона, а человеческая жизнь на четыре периода (см. л. 18а—18б).

Содержание глав (фаъл): первая (л. 18б) — детство Худай-берди; вторая (л. 21б) — юность; третья (л. 28б) — зрелость; эта глава состоит из 3 параграфов, обозначаемых словом „мақула“ (см. лл. 29а, 36б и 41а); четвертая (л. 73а) — старость и смерть Худай-берди; эта глава, кроме сведений о самом Худай-берди, содержит еще данные о его женах, детях, учениках и др.; глава делится на 15 параграфов, обозначаемых словом „дараджа“ (см. лл. 73б, 79а, 87б, 116б, 122б, 129б, 136а, 143а, 150а, 156б, 159а, 162а, 165а, 173а и 176а).

Начало (л. 15б): الحمد لله نحمده و نستعينه و نؤمن به و نتوكل عليه
Полный список.

Дата переписки — 1258/1842—1843 г. По-видимому, (автограф автора или копия, снятая с автографа автора (см. л. 180б). Место переписки — Средняя Азия. На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 20а, 26а, 34б и др.).

Бухарская коллекция; 1917 г.; № 2; 20.5×12.6; 186 лл. (сочинение занимает лл. 15б—180б; первые листы—1—14—и последние—181—186—частью пустые, частью заняты посторонними записями); 11—13 строк; текст 15.5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, обозначения глав и (частично) параграфов — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

С 510 (gd 581)

„Истории святых“.

Автор — Мухаммад Шариф (л. 604а), среднеазиатский ученый компилятор XIX в. Время написания сочинения — 1282/1865—1866 г. (см. л. 149а, где 1282 г. х. указан как текущий год, а также эту дату в самом конце списка, на л. 604а). Дата написания сочинения, заключающаяся в хронограмме, приведенной на л. 604а, неточна.

Сочинение смешанного содержания; в первой части включает легендарные рассказы о пророке Мухаммаде и четырех его преем-

никах, так называемых „праведных халифах“ (фаҫлы 1—7-й и 10-й); в этой же части находятся сведения географического и астрономического характера (фаҫлы 8—9-й); вторая часть содержит данные преимущественно биографического характера (фаҫлы 11—14-й, 16-й и 18—19-й), а также исторического (фаҫл 15-й) и религиозного характера (фаҫл 17-й). Главное место в биографической части сочинения (самой значительной по своему размеру) отведено сведениям о различных представителях мусульманского богословия и суфизма среднеазиатского происхождения, начиная с первых веков ислама и до XVIII в. включительно, причем наибольшее внимание здесь уделено представителям ордена Ғақшбандийа. Особый интерес имеют данные о среднеазиатских представителях суфизма позднейшего периода, например о Муҳаммаде Раҳиме Баба, по прозвищу Машраб, бывшем муридом Хвәджа Афәқа, умершего в 1105/1694 г. (о нем см. № 181 настоящего описания), и о Сүфи Аллахйаре, умершем в 1133/1720—1721 г.; в сочинении приведен подробный перечень произведений названных шейхов: Машраба — на лл. 574б—576б, Сүфи Аллахйара — на л. 578а—578б.

Сочинение (исключая отдельные места) имеет компилятивный характер; в большей своей части оно составлено из выписок, сделанных автором из различных географических, исторических, космографических и других сочинений. Эти выписки автором мало обработаны и нередко механически соединены друг с другом. Источниками для биографической части сочинения послужили различные тазкира и рисәла, например „Нафахат ал-унс“ Джамй (см. № 158 настоящего описания), „Ламахат мин нафахат ал-қудс“ (см. № 187 настоящего описания) и др. Несмотря на компилятивный характер, рассматриваемое сочинение, благодаря большой начитанности его автора в среднеазиатской географической литературе, может быть в ряде случаев полезным пособием при изучении последней.

Сочинение состоит из предисловия и 19 глав (фаҫл): 1-й фаҫл — л. 7а, 2-й — л. 17а, 3-й — л. 41а, 4-й — л. 65а, 5-й — л. 81а, 6-й — л. 101а, 7-й — л. 111б, 8-й — лл. 119б—120а, 9-й — л. 134а, 10-й — л. 157б, 11-й — л. 174б, 12-й — л. 204б, 13-й — л. 280б, 14-й — л. 339а, 15-й — л. 383а, 16-й — л. 399б, 17-й — л. 538б, 18-й — л. 554а, 19-й — л. 592б. У фаҫлов 17-го, 18-го и 19-го порядковые номера опущены.

Список снабжен несколькими таблицами и чертежами: календарная таблица с указаниями дней наступления праздника қурбана (л. 150а), две таблицы для гадания (лл. 184б и 338б) и др.

Дата переписки—1282/1865—1866 г. Место переписки—Средняя Азия. Автограф; судя по внешним признакам и оформлению списка,—первый (черновой) вариант сочинения. На полях имеются многочисленные приписки, дополняющие текст сочинения; судя по почерку, большая часть приписок принадлежит автору сочинения.

Лл. 272—273 вставные; они содержат отрывок из какого-то сочинения об 'Абд ал-Қадире Джилани (или Гилани) (см. о нем № 194 настоящего описания); переписка этого отрывка датирована 1270/1853—1854 г. На дополнительных листах в конце списка имеются разного рода записи (см. лл. 605—606) — отрывки из фетвы и др. Между лл. 605 и 606 вклеен небольшой листок с записью цепи духовного преемства между различными шейхами ордена Нақшбандиййа.

В. А. Иванов; Бухара; 1914 г.; инв. 1914 г.; № 2476; 26.5×15; 606 лл. (лл. 1516—1556, 4736—4756, 537а—538а и 5536 пустые; л. 553а с текстом только на полях); 13 строк; текст 18×10; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, названия глав и некоторые собственные имена — красными чернилами; неряшливый наста'лиқ; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Оп. рук.: ЗВО, XXIII, стр. 260—261.

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

	Стр.
„Суллам ас-самавāt“, лл. 476—48а из рукописи А 684. Начало 1-го отдела главы V с рассказами об Адаме (библейском) и Ҳамзе Азурий	20
„Суллам ас-самавāt“, лл. 746—75а из рукописи А 684. Начало 2-го отдела главы V с рассказом об Абу Ҳафсе из Согда Самаркандского	22
„Музакир ал-асҳāб“, л. 289а из рукописи D 710. Предисловие автора (перечень некоторых авторов поэтических антологий XV—XVII вв.)	33
„Музакир ал-асҳāб“, л. 291а из рукописи D 710. Предисловие автора (сведения о названии сочинения и о начале его написания)	35
Сочинение Малиҳа, л. 102а из рукописи B 2133. Рассказ о Мирзе Рашиде Заркубе	36
„Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“, л. 16 из рукописи А 1533. Начало предисловия автора	69
„Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“, л. 146а из рукописи А 1533. Начало отрывка из сочинения Шихāб ад-дйна Исма‘ила ибн Аҳмад-и Джāма	71
„Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“, л. 150б из рукописи А 1533. Начало позднейшего „добавления“ к „Мақāmāt-и шайх Аҳмад-и Джām“	73
„Фаза‘ил-и Балх“, л. 211б из рукописи C 453-3. Начало предисловия переводчика	87
„Фаза‘ил-и Балх“, л. 316б из рукописи C 453-3. Начало заключения переводчика	89
„Фаза‘ил-и Балх“, л. 317б из рукописи C 453-3. Окончание заключения переводчика и колофон переписчика	91
„Рух ал-джанāн“, л. 22б из рукописи D 456. Начало главы I	94
„Рух ал-джанāн“, л. 53б из рукописи D 456. Начало главы III	95
„Рух ал-джанāн“, л. 235а из рукописи D 456. Место из главы IV с некоторыми сведениями о происхождении автора сочинения	97
„Рух ал-джанāн“, л. 240а из рукописи D 456. Начало одного рассказа об отце автора сочинения из главы IV	93
„Мақсад ал-икбāl“, л. 12а из рукописи А 226-1. Начало главы I	104
„Зикр-и аҳвāl-и зваджа Султан Бурхан ад-дйн“, л. 13а из рукописи А 233. Предисловие автора (сведения о времени написания сочинения и о плане сочинения)	131
„Лутф-и бузург“, л. 15б из рукописи B 1932. Начало предисловия автора	159

НЕКОТОРЫЕ ДОПОЛНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ К ПЕРВОМУ ВЫПУСКУ

В первый выпуск „Описания таджикских и персидских рукописей Института востоковедения“, изданный в 1955 г., в настоящее время следует внести некоторые дополнения и исправления.

Первое дополнение связано с выходом в свет в 1958 г. очередного выпуска био-библиографического труда Стори, посвященного персидской литературе, один из разделов которого включает краткую сводку данных почти обо всех известных ныне в науке географических сочинениях на персидском языке и об их рукописях (С. А. Storie. *Persian Literature*, v. II, part I. London, 1958, стр. 117—192). Раздел этот содержит ряд ценных дополнений ко многим материалам, опубликованным в первом выпуске „Описания таджикских и персидских рукописей Института востоковедения“, и их необходимо учитывать при использовании последнего.

Другие дополнения и исправления к первому выпуску связаны с дальнейшей работой над материалами, представленными в этом выпуске, а также с замечаниями на него, полученными от специалистов; относятся они к отдельным сочинениям, рукописи которых были исследованы в первом выпуске.

Приводим ниже эти дополнения и исправления.

Стр. 62--64, № 55.

При датировке времени правления в Балхе Пяр Мухаммад-хана допущена ошибка: вместо „(968—984/1560—1566)“ надо читать „(968—974/1561—1567)“; согласно „Маджма' ал-гара'иб“, Пяр Мухаммад умер 20 ша'бана 974/3 марта 1567 г. (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119а и рук. С 1918а, лл. 1266—127а). Соответственно этому составление первой редакции „Маджма' ал-гара'иб“ с посвящением сочинения Пяр Мухаммаду должно быть датировано временем не позднее 974/1566—1567 г. (вместо „около 977/1569—1570 г.“). Неверно указан соответствующий 10 мухарраму 981 г. х. год нашей эры — вместо „13 мая 1574 г.“ надо читать „13 мая 1573 г.“. Кроме того, 10 мухаррама 981 г. х. ошибочно приведено как дата смерти отца автора; в действительности (как указал А. Т. Тагирджанов) — это дата смерти самого автора „Маджма' ал-гара'иб“, Султан Мухаммада; его отец Дарвиш Мухаммад умер 1 сафара 957/20 февраля 1550 г. (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 118а). О смерти автора Султан Мухаммада в „Маджма' ал-гара'иб“ упоминается непосредственно после сообщения о подчинении Балха 'Абдаллахом II, причем в датировке этих событий имеется ошибка, которая может вызвать сомнения и в правильности приведенной выше даты смерти самого автора. События эти изложены в „Маджма' ал-гара'иб“ в следующем порядке: 28 ша'бана 981/24 декабря 1573 г.—осада Балха 'Абдаллахом II; 10 джумадя II этого же года, т. е. 8 октября 1573 г. (?)—сдача Балха 'Абдаллаху II и, наконец, 10 мухаррама этого же года (13 мая 1573 г.)—смерть автора Султан Мухаммада (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119а—119б).

Согласно такому авторитетному источнику, каким является сочинение Хәфиз-и Таныша, 'Абдаллах II подошел к Балху в ша'бана 980/декабрь 1572—январь 1573 г. и после 10-месячной осады принудил город к капитуляции, которая могла иметь место только в следующем, 981 г. х., не позднее начала джумадә II (т. е. начала октября 1573 г.), так как уже в конце этого месяца 'Абдаллах II, из Балха вернулся в Бухару (Шараф-нама-и шәхй, рук. ИНА АН СССР D 88 лл. 1736, 176а, 1906 и 194а).

Из этого видно, что в „Маджма' ал-гарә'иб“ правильно указан месяц (ша'бан) и ошибочно год (981 г. х. вместо 980 г. х.), когда началась осада Балха 'Абдаллахом II; продолжительность самой осады определена верно, так как промежуток времени от ша'бана 980 г. х. до джумадә II 981 г. х. и составляет примерно указанный Хәфиз-и Танышем 10-месячный срок осады.

Таким образом, за исключением одной неточности, которую несомненно нужно отнести за счет переписчиков, датировка событий, связанных с подчинением Балха 'Абдаллаху II, в „Маджма' ал-гарә'иб“ указана правильно; это дает основание отнести с доверием и к приведенной ранее дате смерти автора, которая, как видно, последовала до капитуляции Балха, еще 10 муҳаррама 981/13 мая 1573 г.

Лицо, сообщающее о смерти автора „Маджма' ал-гарә'иб“, называет Султән Муҳаммада отцом (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 1196); из этого можно заключить, что составителем второй редакции был сын автора. Имени его пока установить не удалось. Интересно отметить, что в предисловии ко второй редакции „Маджма' ал-гарә'иб“ с посвящением сочинения 'Абдаллаху II указывается только имя Султән Муҳаммада и ничего не говорится о составителе второй редакции (рук. ИНА АН СССР В 2419, лл. 16—5а).

Время составления второй редакции указано неточно; вместо „не ранее 987/1575—1576 г.“ надо читать „не ранее 984/1576—1577 г.“, поскольку наиболее полный текст главы, посвященной хронологии, имеющийся в рукописи ИНА АН СССР С 609, заканчивается сообщением о смерти шаха Тахмаспа I (л. 1196), который, как известно, умер 15 сафара 984/15 мая 1576 г.

В заключение следует отметить, что в главе (обычно третьей по порядку), посвященной описанию стран и городов мира, в рассказе о городе Иерусалиме (Илийа) приводится текущая дата. Текст фразы, содержащей эту дату, во всех рукописях нашего собрания одинаковый, но приводимая в нем дата в разных рукописях разная: 977 г. х. (в шести рукописях), 970 г. х. (в одной рукописи) и 967 г. х. (в одной рукописи); наконец, есть рукописи, в которых в соответствующем месте эта фраза с датой вообще отсутствует. Совершенно очевидно, что, как это часто бывает при передаче дат и вообще цифр, переписчики здесь допустили ошибку. В настоящее время трудно решить, какая из приведенных выше дат является правильной; вполне возможно, что все они ошибочны.

В самом деле, дата 977 г. х., судя по наличию ее в большинстве рукописей, казалось бы, может быть признана наиболее достоверной, однако она никак не укладывается в те отрезки времени, к которым должно быть отнесено как составление первой, так и второй редакции сочинения. Следовательно, эту дату надо или признать ошибочной, или допустить существование еще одной авторской редакции сочинения, составленной после смерти Пяр Муҳаммада, т. е. после 974 г. х., и до составления сыном автора редакции, посвященной 'Абдаллаху II, что представляется весьма сомнительным.

То же самое следует сказать и о дате 967 г. х.; она никак не согласуется с известным нам временем составления первой редакции (к которой только и может относиться), посвященной Пяр Муҳаммаду. В этой редакции о Пяр Муҳаммаде говорится как о правителе Балха, между тем в 967 г. х. он считался верховным ханом всех узбеков и стал окончательно правителем Балха только в 968 г. х.

Что же касается даты 970 г. х., то она хорошо укладывается в промежуток времени, когда Пяр Мухаммад правил в Балхе. Однако само по себе это обстоятельство еще не позволяет отнести к ней с полным доверием, учитывая отмеченные выше ошибки, допущенные в рукописях при передаче текущей даты, и тот факт, что дата 970 г. х. указывается только в одной рукописи.

Стр. 87—88, № 77.

Автор „Краткого очерка обстоятельств государства Франции“ Да'уд ибн Задур (Задур — искаженное армянское имя Аствацатур — „Богдан“) происходил из знатного рода армянских феодалов Шахназарян, меликов округа Гехаркуни с центром в селении Мазра (юго-западное побережье озера Севан, соответствует ныне Басаргечарскому району Армянской ССР). О значении этого рода свидетельствуют жалованные грамоты, которые получали его представители в XVI—XVIII вв. от сефевидских шахов, начиная с Тахмаспа I (930—981/1524—1576) и кончая шахом Султан Хусайном (1106—1135/1694—1722).

В нашем списке автор, приводя свое имя, указывает двух своих предков — Шах Назара и Шапура, а в приписке на армянском языке соответственно именует себя „Давид-хан мелик Шахназарян Шапурянц“; первый из названных здесь предков автора был современником шаха Аббаса I (995—1038/1587—1629), второй — Тахмаспа I. Сам автор родился в Иране, в Новой Джульфе, или, по-армянски Джуге (пригород Исфахана), занимал довольно ответственные посты при Фатх-Али-шахе Кяждаре и при его сыне, наследнике престола, известном Аббас-мирзе; был награжден иранским орденом „Льва и Солнца“ первой степени (Акты Кавказской археографической комиссии, т. VI, ч. II, Тифлис, 1875, стр. 759—761).

Кроме представленного нашим списком сочинения о Франции, Давид-хан написал еще небольшой труд о современном ему состоянии Ирана, изданный в Париже в 1818 г. на персидском, армянском и французском языках, с портретом автора (Muz-Davoud-Zadour de Melik Schahnazar, Langlés et Chahan de Cirbied. Notices sur l'état actuel de la Perse en persan, en arménien et en français. Paris, 1818).

Наш список „Краткого очерка обстоятельств государства Франции“ первоначально был подарен его автором секретарю Российской миссии в Тебризе мирзе Шанпуту (?) 11 апреля 1826 г. К Тригулову (в „Описании“ ошибочно стоит „Тригубову“) список попал позднее, и он в 1857 г. продал его Азиатскому музею. Тригулов, по определению акад. Б. Дорна, „татарский мурза“, неоднократно в 30—40-х годах XIX в. продавал восточные монеты Азиатскому музею (см. Dorn, As. Mus., стр. 68, 71 и др.).

Стр. 91—93, № 80.

Ошибочно указано, что Сайид Мухаммад ибн Ахмад ал-Хасани ал-Багдади написал свой „Трактат“ („Рисала“) в Ираке Арабском по поручению английского резидента в Багдаде К. Д. Рича (ум. в 1821 г.). В действительности (это установлено Ю. Е. Борщевским) „Трактат“ был написан в Бомбее (см. л. 66) и посвящен М. Элфинстону (л. 26), губернатору Бомбея с 1819 по 1827 г. Следовательно, пометки на английском языке, имеющиеся в списке, не могли принадлежать К. Д. Ричу; кому они принадлежали, пока установить не удалось.

Об авторе „Трактата“ Сайиде Мухаммаде К. Д. Рич неоднократно упоминает в своем известном труде о Курдистане (C. J. Rich. Narrative of a Residence in Koordistan. Two volumes. London, 1836). Список „Трактата“ поступил в Азиатский музей в 1850 г. от Тригулова (см. Mél: As., II, стр. 54, № 2, а также пометку на немецком языке на л. 1а списка). Имеется изданный арабский перевод „Трактата“: Al-Munshi al-Baghjāli. Itinerary written in 1237 h.—1822 a. d. Being notes on his voyage with Claudius J. Rich in Kurdistan and other cities of Iraq, transl.

from the Persian Original by Abbas al-Azzawī [1948. (E. Brill. Catalogue № 261. Leiden, 1957, стр. 67).

Стр. 99—100, № 87.

Наш список сочинения „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран ва Гилан ва Самнан ва Дамган ва гайра“ был изготовлен для акад. Б. Дорна во время его пребывания на Кавказе и в северной Персии в 1860 г. (см. Б. Дорн. Отчет об ученом путешествии по Кавказу. СПб., 1861, стр. 40 и 72, а также указанный список, л. 1026). По приезде в Петербург Б. Дорн передал список Азиатскому музею (см. *Méj. As.*, V, стр. 499, № 12). На этот список Б. Дорн указал Г. Мельгунову; последний (как это он сам отмечает) широко использовал данные, находящиеся в списке, в своем известном труде „О южном берегу Каспийского моря. Замечания Г. Мельгунова“ (СПб., 1863, см. Предисловие, стр. XX—XXII). Следовательно, обвинение Г. Мельгунова в плагиате, высказанное французским востоковедом Рабино (H. L. Rabino), совершенно отпадает. Вопрос же, поднятый Рабино, о не критическом отношении Г. Мельгунова к материалам, содержащимся в „Китаб-и, Астарбад ва Мазандаран...“, требует особого освещения.

По сведениям Рабино, автором „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран...“ был малообразованный писец (мушй) по имени Мирза Ибраһим; он сопровождал английского консула в Реште Макензи во время его поездки в 50-х годах XIX в. в Мазандаран, Астрабад и др. Записную книжку Мирзы Ибраһима, может быть явившуюся источником или даже оригиналом для нашего списка „Китаб-и Астарбад ва Мазандаран...“, Рабино, по его словам, видел у потомков названного мирзы (сведения Рабино о Мирзе Ибраһиме, а также замечания Рабино о Г. Мельгунове были сообщены мне в письме проф. В. Ф. Минорским; см. также: C. A. Storey. *Persian Literature*, v. II, part 1. London, 1958, стр. 162).

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
Предисловие	3
Список сокращений (дополнительно к первому выпуску)	4
Список сочинений	6
Описание рукописей	8
I. Биографии поэтов	8
II. Биографии вазиров	52
III. Мемуары	57
IV. Биографии философов и ученых	64
V. Биографии суфиев и богословов	67
Список иллюстраций	163
Некоторые дополнения и исправления к первому выпуску	164

ОПЕЧАТКИ

Стр.	Строка	Напечатано	Следует читать
55	17 св.	(шего описания	щего описания
•	11 сн.	среднеазиатская	(среднеазиатская
62	1 св.	ереплет	переплет
•	9 св.	тсутствует	отсутствует
•	10 св.	акже	также
•	11 св.	дному	одному
•	14—15 св.	Муаммад	Мухаммад
70	18 св.	الحمد لله	الحمد لله
71	2 сн.	л. 146а	л. 145а
94	1 сн.	из рукописи 456	из рукописи D 456
96	9 св.	ҳақйқата	ҳақйқата
103	13 сн.	в 883	в 883/
115	17 св.	раби ^г	раби ^г I

Цена 80 коп.